Alecto

COA2650

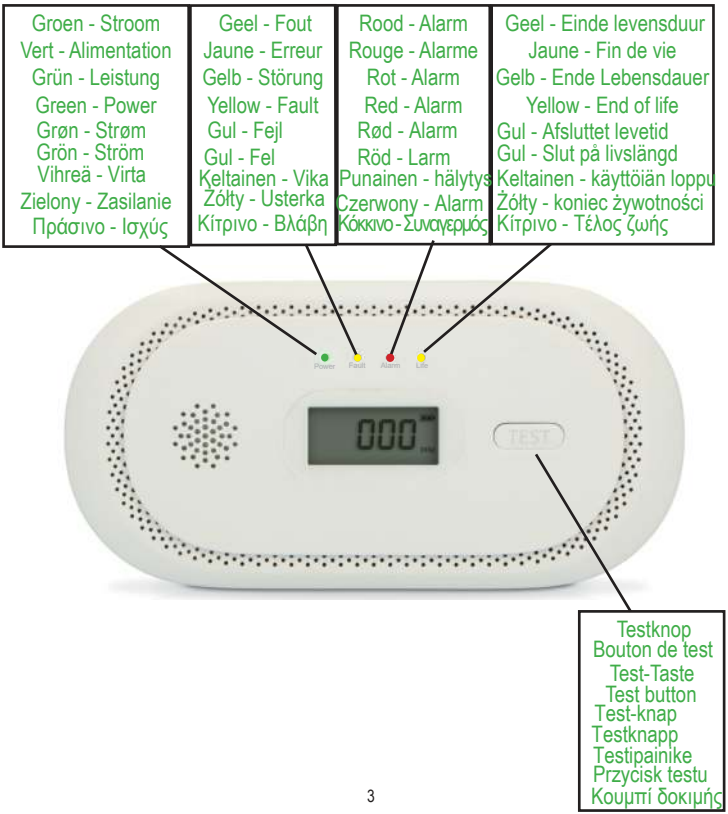


MANUAL

Carbon monoxide alarm for use in the home

CONTENT

Nederlands....4
Français....14
Deutsch....24
English....34
Dansk....44
Svenska....54
Suomalainen....64
Polski....74
Ελληνική....84



NL

De COA2650 is een CO-melder, speciaal ontwikkeld om koolmonoxide in uw woonomgeving te detecteren.

ALGEMEEN:
Wat is koolmonoxide?
Koolmonoxide, aangeduid met CO, wordt ook wel koolstofmonoxide genoemd. Het is een kleurloos, smaakloos, reukloos en giftig gas. LET OP het gaat hier om CO (koolmonoxide) en niet om CO2(kooldioxide of koolstofdioxide).

U KUNT KOOLMONOXIDE NIET ZIEN, RUIKEN OF PROEVEN EN HET KAN FATAAL ZIJN.

CO wordt uitgestoten als onderdeel van een warme gasmix en daardoor heeft het de neiging op te stijgen tot het afkoelt. Dit in tegenstelling tot CO2, dat zwaarder is dan lucht en zakt.

Alle brandstoffen kunnen koolmonoxide produceren.

Meest voorkomende CO-bronnen:
De meest voorkomende bronnen van koolmonoxide zijn (defecte) gasapparaten die gebruikt worden voor:
- Verwarming (CV ketel, Geiser, gaskachel, draagbare brandstofkachels)
- Koken
- Voertuigen die in een aangrenzende garage draaien
- Verstopte schoorstenen, rookkanalen of open haarden
- Gereedschap met brandstofaandrijving
- Het gebruik van open vuur in een gesloten ruimte

De COA2650 detecteert geen andere gassen dan CO-gas.

Symptomen van koolmonoxidevergiftiging:
Duizeligheid, vermoeidheid, zwakte, hoofdpijn, misselijkheid, overgeven, slaperigheid en verwarring. Iedereen is gevoelig voor het gevaar van koolmonoxide, maar deskundigen zijn het erover eens dat kleine kinderen, zwangere vrouwen en hun ongeboren baby's, oudere mensen en mensen met hart- of ademhalingsproblemen het meeste risico lopen op ernstig letsel of zelfs overlijden. Elk jaar moet een erkend installateur uw verwarmingssysteem, ventilatiegaten, schoorsteen en rookkanalen inspecteren en reinigen.

BELANGRIJK:
- Deze CO-melder is geen vervanging voor rook, vuur -of andere gasdetectors.
- De melder moet door een vakbekwaam persoon worden geïnstalleerd.
- Deze melder kan personen met speciale medische condities geen bescherming bieden.
- Deze melder kan mogelijk geen chronische gezondheidseffecten van koolmonoxide op het lichaam vermijden.
- Deze melder is geen vervanging voor de correcte installatie, gebruik en regelmatig onderhoud aan verbrandingsapparaten noch goede ventilatie in ruimtes waar deze apparaten worden gebruikt.

- Geadviseerd wordt om deze CO-melder elke maand te testen met behulp van de “TEST/MENU” toets op de CO-melder.
- Deze CO-melder geeft alleen alarm als er zich bij de sensor koolmonoxide bevindt. Het is dus mogelijk dat op eventueel andere plaatsen koolmonoxide is, maar het alarm niet afgaat.
- Als het alarm afgaat, wil dat zeggen dat er mogelijk gevaarlijke koolmonoxidegehaltes aanwezig zijn! Koolmonoxide kan dodelijk zijn!

ALARM

CO cocentratie	Periode van inademen en symptomen
50PPM	De maximale concentratie die een gezonde volwassenen kan doorstaan in 8 uur.
200PPM	Na 2-3 uur , milde hoofdpijn, zwak gevoel, duizeligheid, misselijk
400PPM	Binnen 1-2 uur, hoofpijn voorhoofd; na 3 uur, levensbedreigend.
800PPM	Binnen 45 min, duizeligheid, misselijk, stuiptrekkingen; Verliezen van bewustzijn binnen 2 uur; Overlijden binnen 2-3 uur.
1600PPM	Binnen 20 min. hoofdpijn, duizeligheid, misselijk; Overlijden binnen 1 uur
3200PPM	Binnen 5-10 min, hoofdpijn, duizeligheid, misselijk; Overlijden binnen 25-30 min.
6400PPM	Binnen 1-2 min, hoofdpijn, duizeligheid, misselijk; Overlijden binnen 10-15 min.
12800PPM	Overlijden binnen 1-3 min.

Als de CO-melder afgaat is er mogelijk Koolmonoxide (CO) aanwezig waaraanu kunt komen te overlijden. Dit alarm mag u dus niet negeren.

Bij een gemeten waarde van 30 ppm of hoger zal de COA2650 alarm geven. De “ALARM” led zal nu met korte tussenpozen 4x snel knipperen en tegelijkertijd zal er een waarschuwend geluidssignaal klinken. Het display laat de gemeten waarde zien. Zodra de koolmonoxide concentratie lager wordt dan 30 ppm stopt het alarm.

Wat te doen wanneer het alarm afgaat:

1. Open deuren en ramen en ga direct naar buiten in de frisse lucht. Controleer of iedereen het pand heeft verlaten.
2. Bel een erkend installateur om de verbrandingsbron (gas/olie gestookt apparaat), die mogelijk de veroorzaker is van het CO alarm, te komen controleren op de juiste werking, staat van onderhoud en inspecties.
3. Ga pas weer naar binnen als de oorzaak is opgelost en het pand goed is geventileerd.

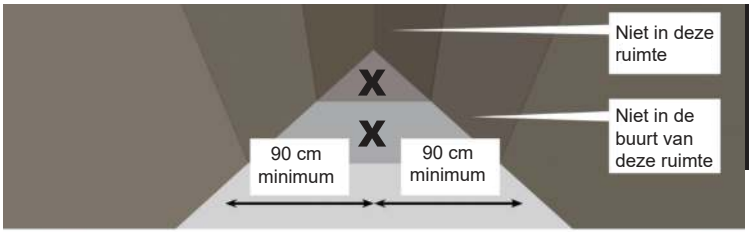
Als het alarm afgaat en de bron is niet duidelijk dan moet je er ten alle tijden vanuit gaan dat de CO concentratie te hoog is. Volg direct de bovengenoemde stappen bij “Wat te doen wanneer het alarm afgaat.”

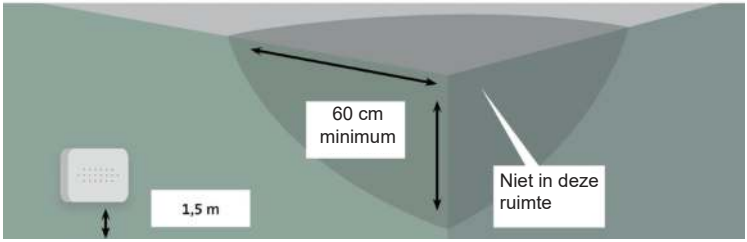
Aanbevolen locaties voor montage van de COA2650

Algemeen:

- Installeer de CO-melder op een plaats waarvandaan het alarm in slaapkamers gehoord kan worden.
- Het wordt aanbevolen dat er bij een huis met meerdere verdiepingen op elke verdieping een CO-melder geïnstalleerd wordt.
- Installeer de CO-melder op een plaats waar, op eenvoudige wijze, de maandelijkse test kan worden uitgevoerd.
- Wij raden aan om in elke ruimte met een verbrandingstoestel een CO-melder te hangen bij de luchtuitvoer van het toestel.



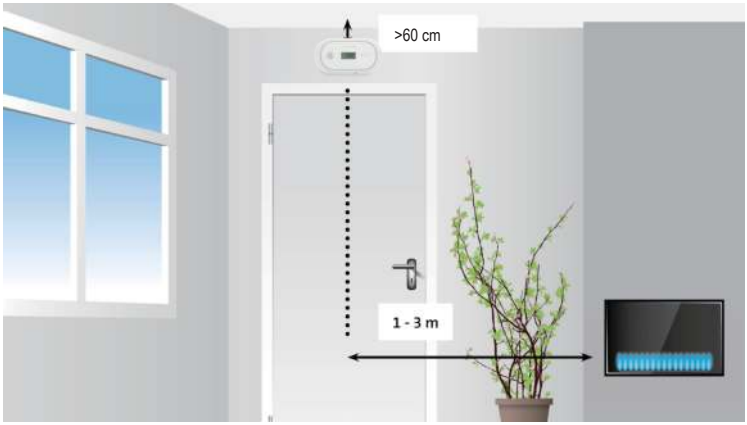




In een ruimte zonder een verbrandingstoestel:

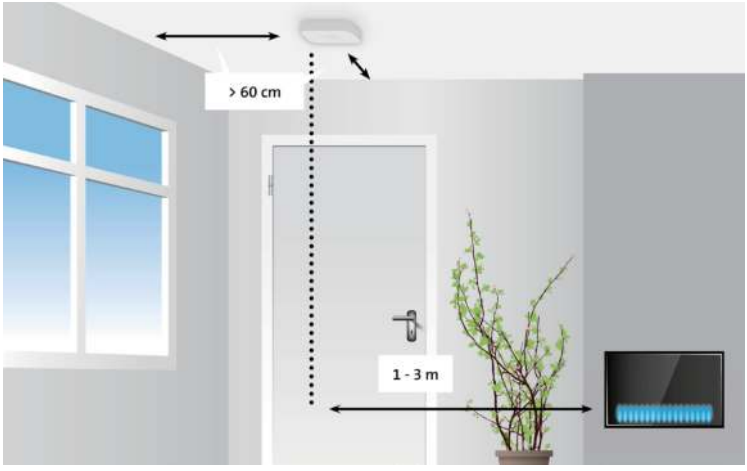
- Installeer de CO-melder in ruimtes zonder verbrandingstoestellen bij voorkeur op ademhoogte.
- Installeer de CO-melder niet in een nok, een hoek van een kamer of op gewelfde plafonds of geveldaken.
- Installeer de CO-melder 60 centimeter van omliggende muren en plafonds.

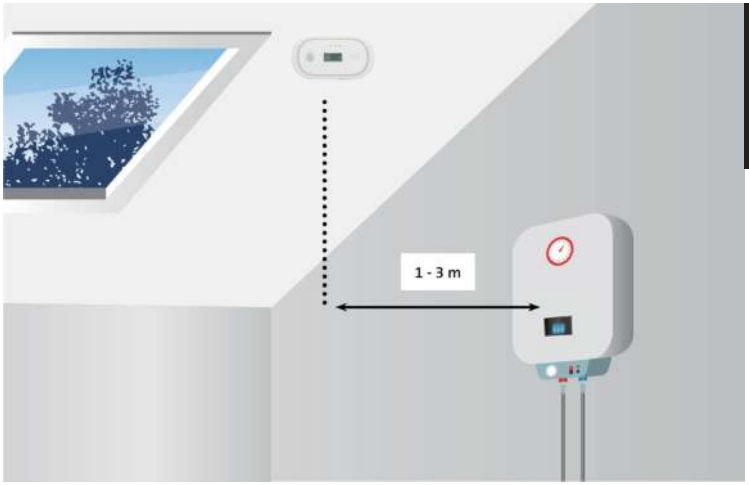




In een ruimte met een verbrandingstoestel

- Installeer de CO-melder 1 tot 3 meter van alle verbrandingstoestellen vandaan in de luchtstroom van het verbrandingstoestel.
- Installeer de CO-melder niet in een nok, een hoek van een kamer of op gewelfde plafonds of geveldaken.
- Instaleer de CO-melder in kleine ruimtes (<4m3) vlak buiten deze ruimte.
- Installeer de CO-melder 60 centimeter van omliggende muren. Installatie op zowel muren als het plafond is mogelijk in ruimtes met een verbrandingstoestel.

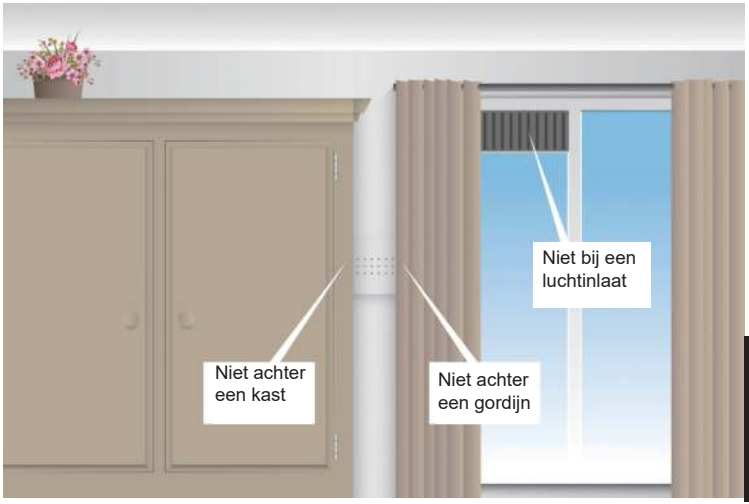




In slaapkamers:

- Installeer de CO-melder in slaapkamers op ademhoogte tijdens het slapen.
- Installeer de CO-melder niet in een nok, een hoek van een kamer of op gewelfde plafonds of geveldaken.



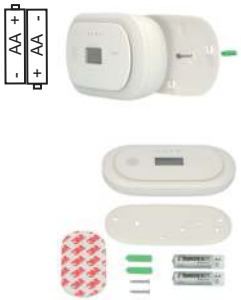


VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN VOOR MONTAGE:

- Installeer de CO-melder niet in turbulente lucht van plafondventilators.
- Installeer de CO melder niet in de buurt van ventilatieopeningen met frisse lucht.
- Installeer de CO melder niet in de buurt van deuren en ramen die naar buiten open gaan.
- Installeer de CO melder niet in de buurt van zeer stoffige, vuile of vette ruimtes, zoals verwarmingsruimtes (<4m3) of bijkeukens. Stof, vet en huishoudelijke chemicaliën kunnen van invloed zijn op de sensor.
- Installeer de CO-melder minimaal 0,5 meter van gasontladingslampen (TL-halogeen) ivm elektronische ruis die voor vals alarm kan zorgen.
- Installeer de CO melder niet in vochtige en natte ruimtes, zoals de badkamer.
- Installeer de CO-melder niet op een plaats waar de temperatuur lager dan -10°C of warmer dan +40°C is.
- Installeer de CO-melder niet op een plaats waar de luchtvochtigheid hoger dan 93%RH is.
- Installeer de CO-melder niet achter gordijnen of meubels. Koolmonoxide moet de sensor kunnen bereiken zodat het koolmonoxide goed door de sensor waargenomen kan worden.
- Installeer de CO-melder nooit plat op een tafel of gelijksoortig oppervlak.
- Installeer de CO-melder niet in ruimtes waar gebruik wordt gemaakt van spuitbussen (haarspray, deo)

INSTALLATIE:

1. Plaats de meegeleverde batterijen in de CO-melder.
   A. Schuif het montageplaatje naar beneden.
   B. Plaats de 2 AA batterijen, rekening houdend met polariteit. (High Energy Alkaline batterijen 1,5V AA - LR6) (Oplaadbare batterijen zijn niet geschikt.)
   C. De POWER, FAULT EN ALARM leds lichten 0,5 seconde op en de melder geeft een kort geluidssignaal. Na 120 seconden is de CO-melder actief.
2. Monteer de montageplaat op een geschikte locatie. Maak hiervoor gebruik van de meegeleverde pluggen en schroeven of dubbelzijdige tape.
3. Voer eventueel de éérste test uit door de testknop kort ingedrukt te houden. Zie ook paragraaf “Testen”.
4. Plaats nu de CO-melder op de montageplaat en schuif deze naar beneden totdat deze vastklikt. Indien er geen batterijen zijn geplaatst is het onmogelijk om de CO-melder op de montageplaat te monteren.
5. De installatie is nu afgerond.



GEBRUIK:

1. Iedere 40 seconden licht de “POWER” led even op ten teken dat de melder werkt.
2. Wanneer de melder een korte bliep geeft en de “FAULT” led kortstondig oplicht, dienen de batterijen zo snel mogelijk te worden vervangen.
3. In de volgende tabel staat vermeld wanneer de melder alarm geeft.

Volgens EN50291 standaard.

CO-Concentratie	GEEN ALARM voor	ALARM voor
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

4. Als er een alarm plaatsvindt zal deze automatisch uitgaan nadat de CO concentratie minder is dan 30PPM.
5. De CO-melder zal met regelmaat een zelftest uitvoeren. Bij een foutmelding zal er “Err” op het scherm verschijnen waarbij er met regelmaat een dubbele bliep hoorbaar is. Tegelijkertijd licht de “FAULT” led met tussenpozen 2x kortstondig op.

TESTEN:

Wanneer de CO-melder onder normale omstandigheden werkt dient deze iedere maand te worden getest. Druk enkele seconden op de “TEST” toets. “POWER”, “FAULT” en “LIFE” lichten kortstondig op waarbij de “ALARM” led 4x knippert. Ook zijn er 4 pieptonen hoorbaar.

SENSORFOUT:

Bij een sensorfout zal de “FAULT” led om de 40 seconde 2x kort oplichten. Ook zijn er tegelijkertijd 2 korte piepjes hoorbaar. Op het display zal “Err”verschijnen.

LED INDICATIE:

POWER - groene LED:	Stroom, Normale werking, iedere 40 seconden knippert deze
FAULT - gele LED:	Sensor probleem
ALARM - rode LED:	Alarm, Koolmonoxide aanwezig
LIFE - gele LED:	Einde levensduur sensor

BATTERIJ INFORMATIE INDICATIE:
1. Iedere 40 seconden wordt de batterij gecontroleerd.
2. Bij een te lage batterijspanning zal elke 40 seconden de “FAULT” led kortstondig oplichten en tevens is er een korte biep hoorbaar.

Gebruik High Energy Alkaline batterijen (2 x LR6 / 1,5V AA). Oplaadbare batterijen zijn niet geschikt.

OORZAKEN FOUTMELDING:
Een foutmelding kan veroorzaakt worden door een printbreuk, defecte sensor of defecte elektronische onderdelen.

FOUTMELDING DOOR CHEMISCHE GASSEN:
Wanneer vluchtige chemische gassen, bv alcohol, de oorzaak zijn voor foutdetectie kan dit worden hersteld door de melder uit te zetten en deze voor 24 uur in frisse lucht te leggen. Hierdoor hersteld de sensor. Mocht de fout niet zijn verholpen na deze 24 uur dan is de melder definitief defect en dient te worden vervangen. Repareer de melder niet zelf, maar laat deze alleen repareren door de importeur. Wanneer het alarm is vervuild en beschadigd door een hoge concentratie chemische gassen, kan de sensor worden aangetast. Dit zal leiden tot een tijdelijke fout of permanente schade. Als de melder afgaat en u kunt een chemisch gas ruiken, kan dit de oorzaak zijn. Koolmonoxide is een kleurloos en reukloos gas. Chemische gassen hebben een geur.
De volgende stoffen en gassen kunnen ervoor zorgen de melder verkeerd af gaat of defect raakt: methaan, propaan, iso butaan, etheen, ethanol, alcohol, iso propanol, benzeen, tolueen, azijnzuur, ether, waterstof, hepatische gas, zwaveldioxide, aerosol, drijfgas, alcohol voorbereiding, verf, verdunner, dissolvant, hechtingsmiddel, shampoo, aftershave balsem, parfum, auto uitlaat (koude start) en sommige schoonmaakmiddelen.

SCHERMMELDINGEN



Standaard scherm



Error melding



Lage batterijspanning



Max gemeten waarde



Einde sensor levensduur
(Vervang product)

ONDERHOUD:
Om uw CO-melder in goede staat te houden, dient u de volgende eenvoudige stappen te volgen:
- Controleer één keer per maand of het alarm goed werkt door op de testknop te drukken.
- Reinig de CO-melder één keer per maand met de stofzuiger of met een zachte doek of borstel om overtollig stof te verwijderen.
- Controleer regelmatig of de batterijen niet zijn beschadigd, uitgelopen of verroest zijn.
- Vertel kinderen dat ze nooit met de CO-melder mogen spelen.
- Waarschuw kinderen voor de gevaren van koolmonoxidevergiftiging.
- Gebruik nooit afwasmiddelen of andere oplosmiddelen om de CO-melder te reinigen.
- Spuit geen luchtverfrissers, haarlak of andere spuitbussen in de buurt van de CO-melder.
- Verf de CO-melder niet. Verf dekt de ventilatieopeningen af waardoor de sensor geen CO meer waar kan nemen.
- Demonteer, repareer of wijzig het product niet zelf; er is een hoog risico dat deze dan niet meer correct of betrouwbaar functioneert.

VERVANGEN BATTERIJ:
Verwijder de CO-melder van de muurplaat. U heeft nu toegang tot de batterijen.
Verwijder de batterijen uit het toestel en verwissel deze met 2x nieuwe High Energy Alkaline batterijen 1,5V AA - LR6, let hierbij op dat de batterijpolen overeenkomen met de instructies in het batterijvak.

VERVANGEN SENSOR:
De sensor heeft een levensduur van 10 jaar. Na 10 jaar dient u het complete product te vervangen, de sensor zelf is niet omwisselbaar.

Als de “LIFE” led oplicht en elke minuut 3 korte pieptonen klinken, moet het hele product worden vervangen. Dit is de “end of life warning”. De betrouwbaarheid van de sensor kan niet meer worden gegarandeerd.

SPECIFICATIES:

Voeding:	2 x LR6, 1,5V AA high energy Alkaline batterijen
Gevoeligheid en tijd:	30ppm, alarm wordt niet geactiveerd binnen 120 minuten 50ppm, geeft alarm binnen 60~90 minuten 100ppm, geeft alarm binnen 10~40 minuten 300ppm, geeft alarm binnen 3 minuten
stand-by stroom:	<30µA
stroom bij alarm:	<45mA
Geluidsdruk bij alarm:	>85dB (3m afstand)
Omgevingsomstandigheid tijdens gebruik:	temperatuur: -10~+40°C luchtvochtigheid: 0~95%
Type:	Type B (niet gecontroleerde uitgang)
Standard:	EN50291 - 1:2018
Afmeting:	140mm x 70mm x 28mm

MILIEU:
Uitgewerkte batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA). Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



VERKLARING VAN PERFORMANCE:
De verklaring van conformiteit is beschikbaar op onze website:

FR

Le COA2650 est un détecteur de CO, spécialement conçu pour détecter le monoxyde de carbone dans votre habitation.

GÉNÉRAL:

Qu'est-ce que le monoxyde de carbone?
Le monoxyde de carbone, appelé CO, est un gaz incolore, insipide, inodore et toxique.
ATTENTION, il s'agit du CO (monoxyde de carbone) et non du CO2 (dioxyde de carbone).

VOUS NE POUVEZ PAS VOIR, NI SENTIR OU GOUTER LE MONOXYDE DE CARBONE ET CELA PEUT ÊTRE FATAL.

Le CO est émis dans le cadre d'un mélange de gaz chaud et a donc tendance à s'élever jusqu'à ce qu'il refroidisse. Ceci est en contraste avec le CO2, qui est plus lourd que l'air et retombe.

Tous les carburants peuvent produire du monoxyde de carbone.

Les sources de CO les plus courantes:
La plupart des sources d'où proviennent le monoxyde de carbone sont des appareils à gaz (défectueux) qui sont utilisés pour:

- Le chauffage (Chaudière de chauffage central, chauffe-eau, chauffage au gaz, des réchauds à combustibles portables)
- Cuisinières
- Des véhicules avec moteur allumé qui se trouvent dans un garage
- Des cheminées ou conduits de fumée bouchés
- Des machines / outils alimentés par carburant
- Des feux ouverts dans un espace clos

Le COA2650 ne détecte aucun autre gaz que le gaz CO.

Les symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone:
Vertiges, fatigue, faiblesse, maux de tête, nausées, vomissements, somnolence et confusion.

Chacun est sensibilisé aux dangers du monoxyde de carbone, mais des experts sont convaincus que les enfants en bas âge, les femmes enceintes et les bébés à naître, les personnes âgées et les personnes ayant des problèmes cardiaques ou respiratoires présentent le risque le plus élevé de blessures graves, voire mortelles. Tous les ans, votre système de chauffage, vos conduits de cheminée et de fumée doivent être vérifiés et nettoyés par un professionnel.

Important:
- Un détecteur de CO ne se substitue en aucune façon à un détecteur de fumée, d'incendie ou autre.
- L'installation doit être conforme aux normes reconnues par l'autorité compétente du pays concerné.
- Ce dispositif ne peut garantir une sécurité absolue aux personnes atteintes de pathologies médicales particulières.
- Ce dispositif ne peut empêcher les effets chroniques d'une exposition au monoxyde de carbone sur le corps humain.
- Ce dispositif ne remplace aucunement l'installation, l'utilisation et la maintenance conformes des appareils à combustible et des dispositifs de ventilation.
- Il est conseillé de tester le détecteur de CO de façon hebdomadaire à l'aide de la touche "TEST/RESET" située sur le détecteur de CO.

- L'alarme du détecteur de CO ne s'active que lorsque du monoxyde de carbone est détecté au niveau du capteur. Il est donc possible que du monoxyde de carbone soit présent dans d'autres pièces sans que l'alarme ne se déclenche.
- Lorsque l'alarme retentit, des niveaux potentiellement nocifs de monoxyde de carbone sont présents. Le monoxyde de carbone peut être mortel.

ALARME

Concentration de CO	Période d'inhalation et symptômes associés
50PPM	Concentration maximale qu'un adulte en bonne santé peut supporter en 8h.
200PPM	Après 2-3h, léger mal de tête, faiblesse, vertiges, nausées.
400PPM	En 1-2h, gros maux de tête; en 3h, danger de mort.
800PPM	Dans les 45 min, vertiges, nausées, convulsions; Perte de connaissance dans les 2h; Décès dans les 2-3h.
1600PPM	En 20 min. Maux de tête, vertiges, nausées; Décès dans l'heure.
3200PPM	En 5-10 min, maux de tête, vertiges, nausées; Décès dans les 25-30 min.
6400PPM	En 1-2 min, maux de tête, vertiges, nausées; Décès dans les 10-15 min.
12800PPM	Décès dans les 1-3 min.

Lorsque le signal d'alarme du détecteur de CO se déclenche, il est possible que du monoxyde de carbone (CO) soit présent, ce qui peut être mortel. Par conséquent, n'ignorez jamais cette alarme.

Avec une valeur mesurée de 30 ppm ou plus, le COA2650 émet une alarme. La LED "ALARM" clignote maintenant 4x rapidement à de courts intervalles et un bip d'avertissement retentit en même temps. L'écran affiche la valeur mesurée. Dès que la concentration de monoxyde de carbone est inférieure à 30 ppm, l'alarme s'arrête.

Comment agir quand l'alarme se déclenche:
1. Ouvrez les portes et les fenêtres et sortez immédiatement à l'air frais. Assurez-vous que tout le monde ait quitté le bâtiment.
2. Contactez un installateur reconnu pour contrôler le bon fonctionnement et l'état de la source de combustion (équipement alimenté au gaz ou au pétrole), qui est probablement la cause du déclenchement de l'alarme.
3. Ne rentrez dans le bâtiment qu'une fois que la cause a été identifiée et résolue et que le bâtiment a été bien aéré.

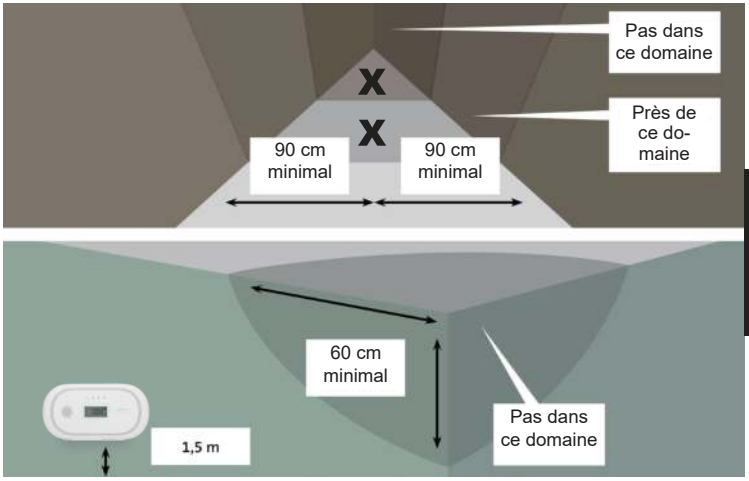
Si l'alarme retentit et que la source n'est pas claire, vous devez toujours supposer que la concentration de CO est trop élevée. Suivez immédiatement les étapes de la section "Comment agir quand l'alarme se déclenche" ci-dessus.

Emplacements recommandés pour l'installation du COA2650:
En général:

- Installez le détecteur de CO dans un endroit où l'alarme est audible depuis les chambres à coucher.
- Dans une maison à étages, il est conseillé d'installer un détecteur de CO à chaque étage.
- Placez le détecteur à un endroit où il est facilement accessible pour réaliser le test hebdomadaire
- Nous vous recommandons d'installer un détecteur de CO dans chaque pièce équipée d'un appareil à combustion, à la sortie d'air de l'appareil.



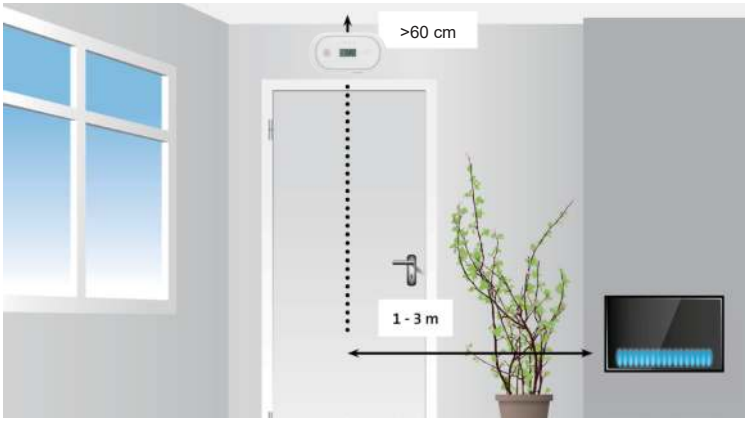




Dans des pièces non équipées d'appareils à combustion:

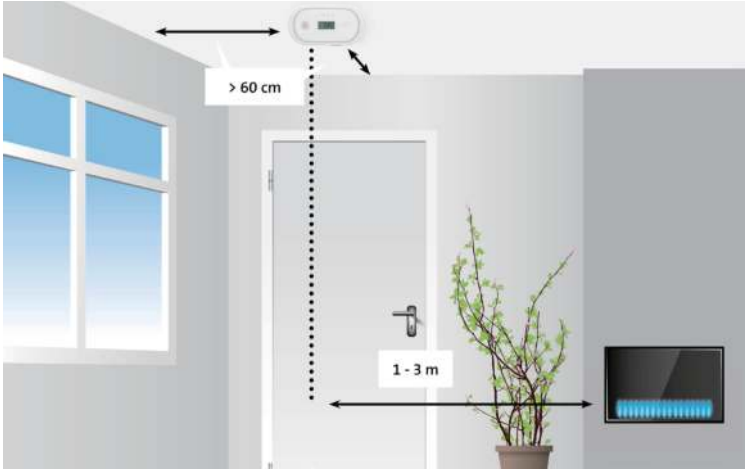
- Installez le détecteur de CO dans les pièces sans appareil à combustion de préférence à hauteur de respiration.
- Installez le détecteur de CO à distance du minimal 90 cm des coins du toit, des plafonds voûtés ou de la pointe du toit
- Installez le détecteur de CO à minimal 60 centimètres des murs et plafonds environnants.

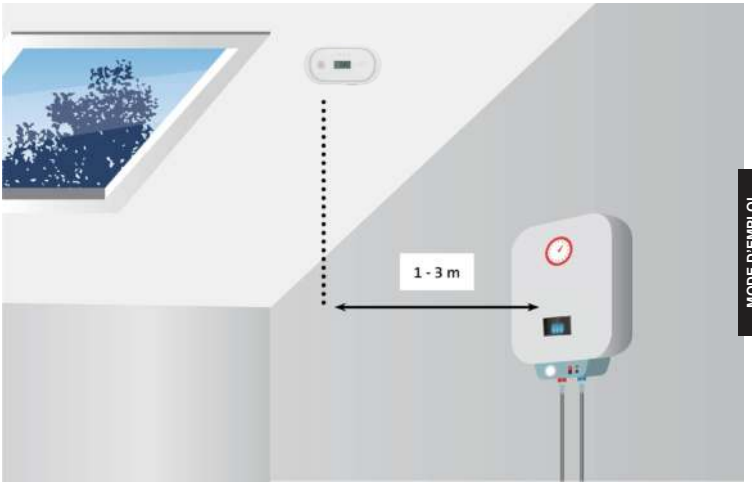




Dans des pièces équipées d'appareils à combustion:

- Installez le détecteur de CO de 1 à 3 mètres de distance dans le flux d'air des appareils à combustion
- Installez le détecteur de CO à distance des coins du toit, des plafonds voûtés ou de la pointe du toit
- Dans les petites pièces (<4m3) installez le détecteur à l'extérieur de la pièce.
- Installez le détecteur de CO à minimal 60 centimètres des murs et plafonds environnants.
- L'installation sur les murs et le plafond est possible dans les pièces équipées d'un appareil à combustion.

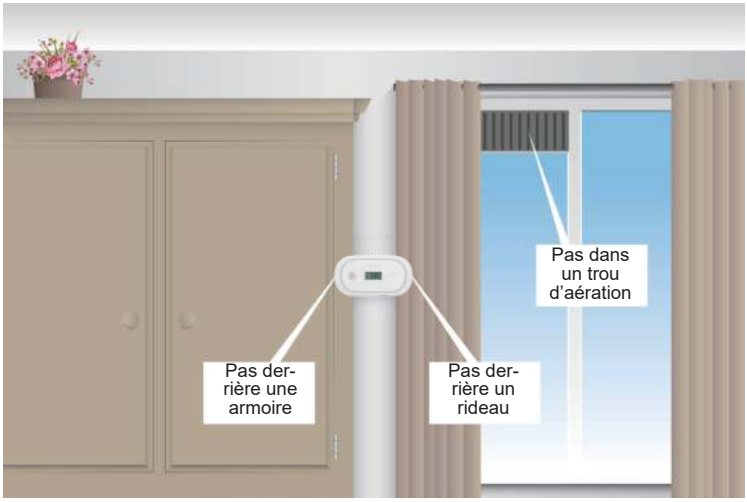




Dans les chambres à coucher:

- Installez le détecteur de CO dans les chambres à hauteur de respiration pendant le sommeil.
- Installez le détecteur de CO à distance des coins du toit, des plafonds voûtés ou de la pointe du toit





ENDROITS DÉCONSEILLÉS POUR L'INSTALLATION:

- N'installez pas le détecteur de CO à proximité d'un ventilateur de plafond.
- N'installez pas le détecteur de CO à proximité de bouches d'aération.
- N'installez pas le détecteur de CO à proximité de portes ou de fenêtres.
- N'installez pas le détecteur de CO dans des pièces poussiéreuses, sales ou grasses comme les pièces de chauffage <4m3. La poussière, le gras et les produits chimiques ménagers peuvent avoir une influence sur le capteur.
- Installez le détecteur de CO à au moins 0.5 mètre de lampes à décharge de gaz (type halogène) en raison des interférences électroniques qui peuvent provoquer de fausses alarmes.
- N'installez pas le détecteur de CO dans des pièces humides comme la salle de bain.
- N'installez pas le détecteur de CO dans des pièces où la température est inférieure à -10°C ou supérieure à +40°C.
- N'installez pas le détecteur de CO dans une pièce où l'humidité est supérieure à 95% HR
- Ne jamais installer le détecteur de CO derrière un meuble ou un rideau. Le monoxyde de carbone doit pouvoir atteindre le capteur pour que celui-ci détecte correctement le niveau de monoxyde de carbone.
- Ne jamais installer le détecteur de CO à plat sur une table ou toute autre surface.
- Ne jamais installer le détecteur de CO dans une pièce où des bombes aérosols peuvent être utilisées type laque pour cheveux, déodorant



INSTALLATION :

1. Insérez les piles (fournies) dans le détecteur de CO.
   A. Tournez la tige de sécurité vers l'intérieur.
   B. Insérez les 2 piles AA en respectant le sens de polarité.
   (Piles alcalines 1,5V AA - LR6) (Les piles rechargeables ne conviennent pas)
   C. Les voyants POWER, FAULT et ALARM s'allument pendant 0,5 seconde et le détecteur émet un bref signal sonore. Après 120 secondes, le détecteur de CO est actif.
2. Montez la plaque de montage à un endroit approprié. Utilisez pour cela les bouchons et les vis fournis ou du ruban adhésif double face.



3. Si nécessaire, effectuez le premier test en appuyant brièvement sur le bouton de test. Voir également la section “Test”.
4. Placez maintenant le détecteur de CO sur la plaque de montage et faites-le glisser vers le bas jusqu’à ce qu’il s’enclenche. Si aucune pile n’est installée, il est impossible de monter l’alarme CO sur la plaque de montage.
5. Le détecteur de CO est maintenant opérationnel.

UTILISATION:
1. Toutes les 40 secondes, la LED “POWER” s’allume brièvement pour indiquer que le détecteur est en fonctionnement.
2. Lorsque le détecteur émet un bip court et que la LED “FAULT” s’allume brièvement, les piles doivent être remplacées dès que possible.
3. Le tableau ci-dessous indique sous quel délai le détecteur déclenchera l’alarme.

Concentration de CO	PAS D’ALARME dans un délai de	ALARME au plus tard dans un délai de
30PPM	120 min.	-
50PPM	60 min.	90 min.
100PPM	10 min.	40 min.
300PPM	-	3 min.

Selon la norme EN50291.
4. Une alarme se déclenche automatiquement lorsque la concentration de CO est inférieure à 30PPM.
5. Le détecteur de CO effectue régulièrement un auto-test. En cas d’erreur, “Err” apparaît sur l’écran et un double bip est émis à intervalles réguliers. Dans le même temps, la LED FAULT s’allume deux fois brièvement à intervalles réguliers.

TEST:
Si le détecteur de CO fonctionne dans des conditions normales, il doit être testé tous les mois. Appuyez sur le bouton “TEST” pendant quelques secondes. Les LEDS “POWER”, “FAULT” et “LIFE” s’allument brièvement et la LED “ALARM” clignote 4x. En outre, 4 bips se font entendre.

ERREUR DE CAPTEUR:
En cas de défaut du capteur, la LED “FAULT” s’allume brièvement 2 fois toutes les 40 secondes. Deux bips courts seront également entendus en même temps. L’écran affiche “Err”.

INDICATION DES VOYANTS LUMINEUX:

POWER - LED verte:	Alimentation, fonctionnement normal, clignote toutes les 40 secondes
FAULT - LED jaune:	Problème de capteur
ALARM - LED rouge:	Alarme, présence de monoxyde de carbone
LIFE - LED jaune:	Fin de vie du détecteur de CO

INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES:

1. La tension de la batterie est contrôlée toutes les 40 secondes.
2. Si la tension de la batterie est trop faible, la LED “FAULT” s’allume brièvement toutes les 40 secondes et un court bip est émis.

Utilisez des piles alcalines haute énergie (2 x LR6 / 1,5V AA). Les piles rechargeables ne conviennent pas.

RAISON DE DÉFAILLANCE DU CAPTEUR:
Une défaillance peut provenir d’un circuit endommagé,d’un capteur défectueux ou ou d’autres pièces électroniques défectueuses.

DÉFAILLANCE DU CAPTEUR CAUSÉE PAR DES GAZ CHIMIQUES:
Lorsque des gaz chimiques volatils tels que l’alcool sont la cause d’une erreur de détection, cela peut être corrigé en éteignant le détecteur et en le laissant à l’air libre pendant 24 heures. Cela permet de rétablir le capteur. Si l’anomalie persiste après 24 heures, le détecteur est défectueux et doit être remplacé. Ne réparez pas vous-même le détecteur, il doit être réparé par l’importateur.

Lorsque l’alarme est contaminée et endommagée par de fortes concentrations de gaz chimiques, le capteur peut être affecté avec pour conséquence une erreur temporaire ou un dommage permanent.
Lorsque l’alarme retentit et que vous sentez une odeur de gaz chimique, cela peut être la raison.
Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore. Les gaz chimiques ont une odeur. Les substances et gaz suivants peuvent provoquer de fausses alarmes ou endommager votre

Détecteur:
Méthane, propane, iso-butane, éthylène, éthanol, alcool, iso-propanol, benzène, toluène, acide, éther, gaz hydrogène, gaz hépatique, dioxyde de soufre, aérosol, propulseur, préparation d’alcool, peinture, diluant, dissolvant, agents de liaison, shampoing, baume après-rasage, parfum, échappement de voiture (démarrage à froid) et certains produits de nettoyage.

MESSAGES À L’ÉCRAN:



Écran normal



Message d’erreur



Faible tension de la batterie



Valeur mesurée maximale



Fin de vie du capteur (remplacer le produit)

ENTRETIEN:
Pour maintenir votre détecteur de CO en bon état de fonctionnement, veuillez suivre ces simples conseils :

- Une fois par mois, vérifiez le bon fonctionnement de l'alarme en en appuyant brièvement sur le bouton de test.
- Une fois par mois, nettoyez le détecteur de CO avec la brosse de l'aspirateur ou avec un chiffon doux pour éliminer l'excès de poussière.
- Vérifiez que les piles ne soient pas endommagées, usagées et qu'elles ne fuient pas.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le détecteur de CO.
- Sensibilisez les enfants aux dangers d'une intoxication au monoxyde de carbone.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou autres détergents pour nettoyer le détecteur de CO.
- N'utilisez pas de désodorisants d'air, de laques pour cheveux ou autres aérosols à proximité du détecteur de CO.
- Ne peignez pas le détecteur de CO. La peinture obstrue les trous d'aération empêchant le capteur de fonctionner.
- Ne démontez pas ou ne tentez pas de réparer vous-même votre détecteur; cela peut affecter sa fiabilité.

REMPLACEMENT DES PILES:
Retirez le détecteur de CO de la plaque murale. Vous avez maintenant accès aux batteries.
Retirez les piles de l'appareil et remplacez-les par 3 nouvelles piles alcalines haute énergie 1,5V AA - LR6, en respectant le sens de polarité en suivant les instructions qui figurent à l'intérieur du compartiment des piles.

REMPLACEMENT DU CAPTEUR:
Le capteur a une durée de vie de 10 ans. Àpres 10 ans, vous devez remplacer le produit dans son intégralité, le capteur seul ne peut pas être changé.

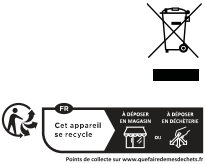
Si la LED "LIFE" s'allume et que 3 bips courts se font entendre toutes les minutes, le produit entier doit être remplacé. C'est l'avertissement de fin de vie. La fiabilité du capteur ne peut plus être garantie.

CARACTÉRISTIQUES:

Alimentation:	2 piles LR6, 1,5V AA high energy Alcaline
Sensibilité et Temps:	30ppm, alarme n'est pas activée dans les 120 minutes 50ppm, donne alarme dans les 60~90 minutes 100ppm, donne alarme dans les 10~40 minutes 300ppm, donne alarme dans les 3 minutes
Consommation en mode veille:	<30µA
Consommation en mode alarme:	<45mA
Puissance sonore de l'alarme:	>85dB (à 3m)
Conditions environnementales lors de l'utilisation:	Température:-10~+-40°C Humidité de l'air: 0~95%
Type:	Type B (sortie non contrôlée)

ENVIRONNEMENT:
Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Apportez-les à un point de collecte local pour le recyclage des déchets chimiques.
Au terme du cycle de vie du produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers, déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

DECLARATION DE CONFORMITÉ:
La déclaration de conformité est disponible sur le site internet à cette adresse:



DE

Der COA2650 ist ein CO-Detektor, der insbesondere für die Erkennung von Kohlenmonoxid in Ihrem Wohnbereich konzipiert wurde.

ALLGEMEIN:

Was ist Kohlenmonoxid?
Kohlenmonoxid, CO genannt, wird auch Kohlenmonoxid genannt. Es ist ein farbloses, geschmackloses, geruchloses und giftiges Gas. ACHTUNG das ist CO (Kohlenmonoxid) und nicht CO2 (Kohlendioxid).

SIE KÖNNEN KOHLENMONOXID NICHT SEHEN,
RIECHEN ODER SCHMECKEN UND ES KANN TÖDLICH SEIN.

CO wird als Teil einer heißen Gasmischung emittiert und neigt daher dazu aufzusteigen, bis es abkühlt. Dies steht im Gegensatz zu CO2, das schwerer als Luft ist und abfällt.

Alle Kraftstoffarten können Kohlenmonoxid produzieren.

Häufigste CO-Quellen:
Die meisten Kohlenmonoxid-Quellen sind fehlerhafte Gasöfen zum:

- Heizen (Heizkessel, Geysir, Gasheizung, tragbare Brennstoffherde)
- Kochen
- Laufende Fahrzeuge in einer angrenzenden Garage
- Verstopfte Kamine, Rauchrohre oder offene Kamine
- Mit Kraftstoff betriebene Werkzeuge
- Offenes Feuer in geschlossenen Räumen.

Das COA2650 erfasst keine anderen Gase als CO-Gas.

Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung:
Schwindel, Müdigkeit, Schwäche, Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Schläfrigkeit und Verwirrung.

Jeder reagiert sensibel auf die Gefahren von Kohlenmonoxid, Experten sind sich jedoch darüber einig dass Kleinkinder, Schwangere und das ungeborene Babies, Senioren und Personen mit Herz- oder Atemproblemen das größte Risiko für ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen haben. Ein autorisierter Installateur muss Ihre Heizungsanlage, Entlüftungsöffnungen, Kamin- und Rauchrohre jedes Jahr prüfen und reinigen.

Wichtig:
- Der CO-Detektor ist kein Ersatz für Rauch-, Brand- oder andere Detektoren.
- Der Detektor muss von einer kompetenten Person installiert werden.
- Dieser Detektor kann Personen mit bestimmten Krankheiten nicht schützen
- Dieser Detektor kann möglicherweise keine chronischen Gesundheitsauswirkungen von Kohlenmonoxid auf den Körper verhindern.

- Der CO-Detektor ist kein Ersatz für korrekte Installation, Nutzung und regelmäßige Wartung von Verbrennungsanlagen und auch nicht für ausreichende Belüftung der Räume, in denen diese Geräte genutzt werden.
- Wir empfehlen, dass Sie den CO-Detektor wöchentlich mit der Taste “TEST/MENÜ” am CO-Detektor testen.
- Dieser CO-Detektor gibt nur dann einen Alarm aus, wenn er an seinem Sensor Kohlenmonoxid erkennt. Daher kann Kohlenmonoxid woanders präsent sein und der Alarm ertönt nicht.
- Wenn der Alarm ertönt, ist mögliches schädliches Kohlenmonoxid vorhanden! Kohlenmonoxid kann tödlich sein!

CO-Konzentration	Dauer der Einatmung und Symptome
50PPM	Die maximale Konzentration, die ein gesunder Erwachsener in 8 Stunden aushalten kann.
200PPM	Nach 2-3 Stunden leichte Kopfschmerzen, Gefühl der Schwäche, Schwindel, Übelkeit
400PPM	Innerhalb von 1-2 Stunden Schmerzen in der Stirn; nach 3 Stunden lebensbedrohlich.
800PPM	Innerhalb von 45 Min. Schwindel, Übelkeit, Krämpfe; Bewusstlosigkeit innerhalb von 2 Stunden; in 2-3 Stunden tödlich.
1600PPM	Innerhalb von 20 Minuten Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit; in 1 Stunde tödlich.
3200PPM	Innerhalb von 5-10 Minuten Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit; in 25-30 Min. tödlich.
6400PPM	Innerhalb von 1-2 Min. Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit; in 10-15 Min. tödlich.
12800PPM	In 1-3 Min. tödlich.

Alarm

Wenn der CO-Detektor den Alarm ausgibt, kann Kohlenmonoxid (CO) vorhanden sein, was tödlich sein kann. Daher ignorieren Sie niemals diesen Alarm.

Bei einem Messwert von 30 ppm oder mehr gibt die COA 50 einen Alarm aus. Die ALARM-LED blinkt nun 4x schnell in kurzen Abständen und gleichzeitig ertönt ein Warnton. Auf dem Display wird der gemessene Wert angezeigt. Sobald die Kohlenmonoxidkonzentration unter 30 ppm fällt, wird der Alarm abgeschaltet.

Was zu tun ist, wenn der Alarm ertönt:

1. Öffnen Sie Türen und Fenster und gehen Sie sofort an die frische Luft. Überprüfen Sie, ob alle das Gebäude verlassen haben.
2. Rufen Sie einen offiziellen Installateur an, der die richtige Funktion und den Wartungsstatus der Verbrennungsquelle (Gas- oder ölbetriebene Geräte) inspiziert, die der Grund für den CO-Alarm sein könnte..
3. Gehen Sie nur dann in das Gebäude zurück, wenn die Ursache behoben und das Gebäude gut gelüftet ist.

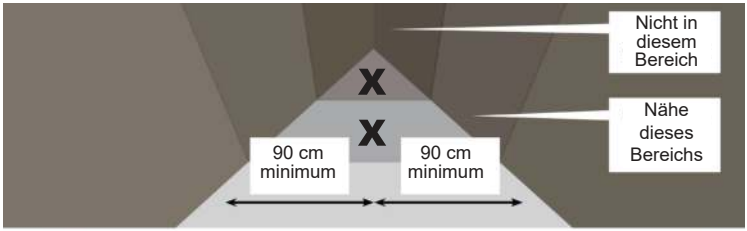
Wenn der Alarm ertönt und die Quelle nicht klar ist, sollten Sie immer davon ausgehen, dass die CO-Konzentration zu hoch ist. Führen Sie sofort die Schritte unter “Was tun, wenn der Alarm ertönt” aus.

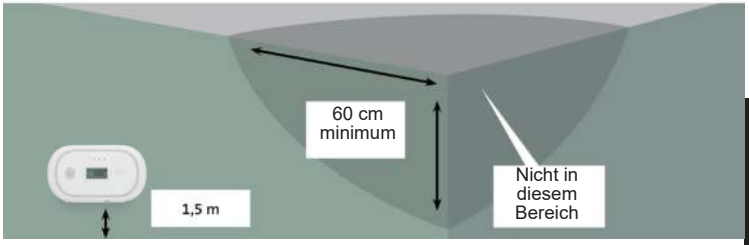
Empfohlende positionierung für den COA2650
Allgemein:

- Installieren Sie den CO-Detektor an einem Ort, wo Sie den Alarm in Schlafzimmern hören können.
- In Häusern mit mehreren Stockwerken ist es ratsam, in jedem Stockwerk einen CO-Detektor zu installieren.
- Installieren Sie den Detektor an einer Stelle, wo die wöchentliche Prüfung, einfach, durchgeführt werden kann.
- Wir empfehlen, in jedem Raum mit einem Verbrennungsgerät einen CO-Alarm am Luftauslass des Geräts zu installieren.



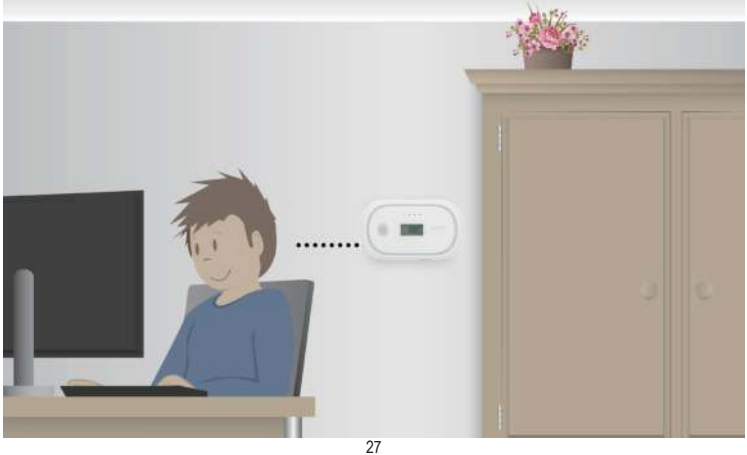


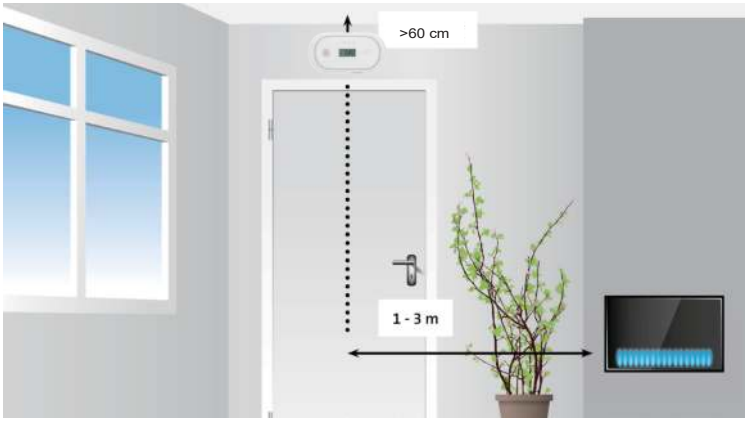




In Räumen ohne offene Verbrennungsgeräte:

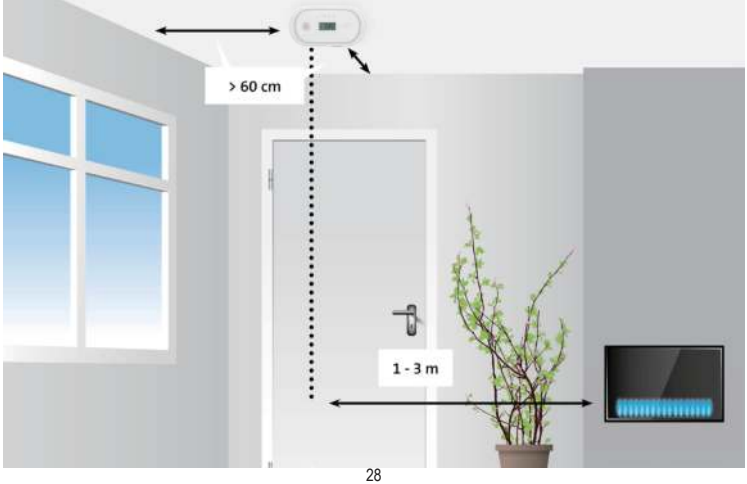
- Installieren Sie den CO-Detektor in Räumen ohne Verbrennungsgeräte, vorzugsweise in Atemhöhe.
- Installieren Sie den CO-Detektor Minimum 90 cm auf Dachfirste, Deckengewölbe oder Vordächer.
- Installieren Sie den CO-Detektor Minimum 60 cm von umgebenden Wänden und Decken.

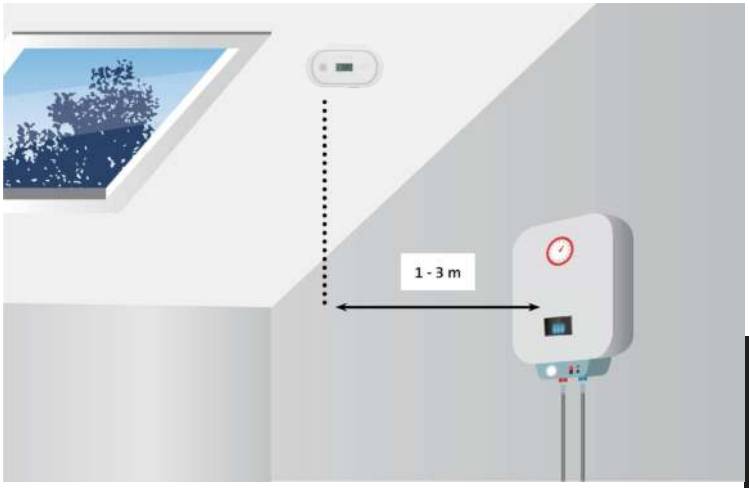




In Räumen mit offene Verbrennungsgeräte:

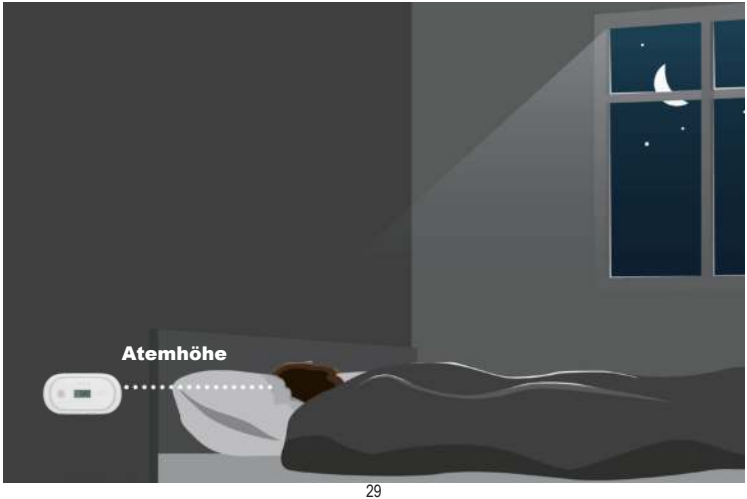
- Installieren Sie den CO-Detektor 1 zum 3 m zu Verbrennungsgeräten, innerhalb des Luftstroms des Verbrennungsgeräts.
- Installieren Sie den CO-Detektor nicht auf Dachfirste, Deckengewölbe oder Vordächer.
- Bei kleineren Räumen (<4m³) sollte der Detektor außerhalb dieser Räume installiert werden.
- Installieren Sie den CO-Detektor Minimum 60 cm von umgebenden Wänden und Decken. Die Installation an Wänden und Decken ist in Räumen mit einer Verbrennunggeräte möglich.

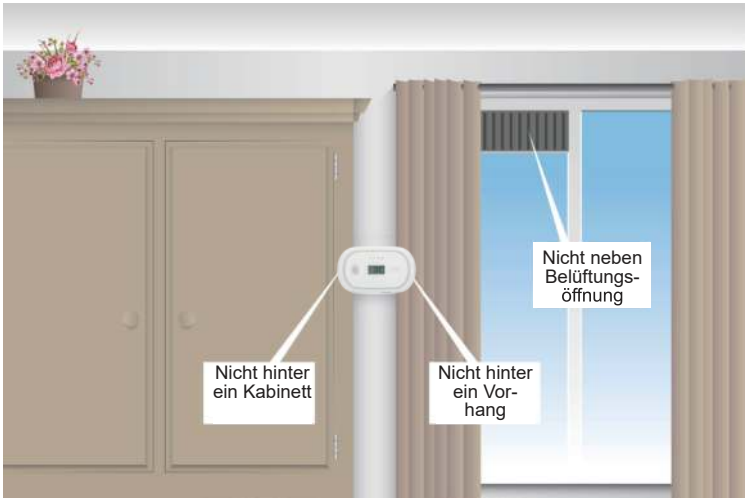




In den Schlafzimmern:

- Installieren Sie den CO-Alarm in Schlafräumen in Atemhöhe während des Schlafes.
- Installieren Sie den CO-Detektor nicht auf Dachfirste, Deckengewölbe oder Vordächer.





VERMEIDEN SIE FOLGENDE STELLEN FÜR DIE INSTALLATION:

- Installieren Sie den CO-Detektor niemals in turbulenter Luft von Deckenventilatoren.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals neben Belüftungsöffnungen mit frischer Luft
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals in der Nähe von Türen und Fenstern.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals in der Nähe von extrem staubigen, schmutzigen oder fettigen Räumen, wie z.B. Heizräumen <4m³ oder Speisekammern fern. Staub, Fett und Haushaltschemikalien können den Sensor beeinträchtigen.
- Installieren Sie den CO-Detektor mindestens 0,5 m von Gasentladungslampen (Halogen) entfernt, weil elektronische Interferenzen zu Fehlalarmen führen können.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals in feuchten und nassen Räumen fern, wie z.B Badezimmer.
- Installieren Sie den CO-Alarm nicht an einem Ort, an dem die Temperatur weniger als -10°C oder mehr als +40°C beträgt.
- Installieren Sie den CO-Melder nicht an einem Ort, an dem die Luftfeuchtigkeit höher als 95 %RH ist.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals hinter Vorhängen oder Möbeln. Kohlenmonoxid muss den Sensor erreichen können, um sicherzustellen, dass der Sensor Kohlenmonoxidmengen richtig erkennen kann.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals flach auf einen Tisch oder eine ähnliche Oberfläche.
- Installieren Sie den CO-Detektor niemals in Räumen gebrauch gemacht wird von Spraydosen (Haarspray, Deo)

INSTALLATION:



1. Setzen Sie die Batterien (inklusiv) in den CO-Detektor ein.
   A. Schieben Sie die Montageplatte nach unten.
   B. Legen Sie die 2 AA-Batterien unter Beachtung der Polarität ein. (Hochenergie-Alkalibatterien 1,5V AA - LR6) ((Wiederaufladbare Batterien sind nicht geeignet).
   C. Die POWER, FAULT, UND ALARM-LEDs leuchten für 0,5 Sekunde auf und der Melder gibt ein kurzes akustisches Signal ab. Nach 120 Sekunden ist der CO-Melder aktiv.
2. Montieren Sie die Montageplatte heraus einer geeigneten Stelle. Und verwenden Sie dazu die die Dübel, Schrauben oder doppelseitiges Klebeband (inklusiv.).
3. Sie können durch kurzes Drücken der Testtaste den ersten Test durchführen, siehe auch Abschnitt “Testen”
4. Setzen Sie nun den CO-Melder auf die Montageplatte und schieben Sie ihn nach unten, bis er einrastet. Wenn keine Batterien installiert sind, kann der CO-Alarm nicht auf der Montageplatte befestigt werden.
5. Der CO-Detektor funktioniert sofort.



EINSATZ:

1. Die POWER-LED leuchtet alle 40 Sekunden auf, um anzuzeigen, dass der Melder arbeitet.
2. Wenn der Melder einen kurzen Piepton abgibt und die LED „FAULT“ kurz aufleuchtet, sollten die Batterien so schnell wie möglich ausgetauscht werden.
3. Die nachstehende Tabelle zeigt an, wann der Detektor den Alarm ausgibt.

CO-Konzentration	KEIN ALARM für	ALARM für
30PPM	120 min.	-
50PPM	60 min.	90 min.
100PPM	10 min.	40 min.
300PPM	-	3 min.

In Übereinstimmung mit der EN50291 Norm.

4. Wenn ein Alarm auftritt, wird er automatisch ausgelöst, sobald die CO-Konzentration unter 30 ppm liegt.
5. Der CO-Detektor führt regelmäßig einen Selbsttest durch. Liegt ein Fehler vor, erscheint „Err“ auf dem Display und es ertönt in regelmäßigen Abständen ein doppelter Piepton. Gleichzeitig leuchtet die LED „FAULT“ zweimal kurz in Abständen auf.

TESTEN:

Wenn der CO-Detektor unter normalen Bedingungen funktioniert, sollte er jeden Monat getestet werden. Drücken Sie die Taste „TEST“ für einige Sekunden. „POWER“, „FAULT“ und „LIFE“ leuchten kurz auf und die LED „ALARM“ blinkt 4 Mal. Außerdem sind 4 Pieptöne zu hören.

SENSOR-FEHLER:

Im Falle eines Sensorfehlers leuchtet die LED „FAULT“ alle 40 Sekunden zweimal kurz auf. Außerdem ertönen gleichzeitig zwei kurze Signaltöne. Auf dem Display wird „Err“ angezeigt.

LED-ANZEIGE:

POWER - grüne LED:	Strom, normaler Betrieb, blinkt alle 40 Sekunden
FAULT - gelbe LED:	Sensorproblem
ALARM - rote LED:	Alarm, Kohlenmonoxid vorhanden
LIFE - gelbe LED:	Ende der Sensorlebensdauer

BATTERIEINFORMATIONEN ANZEIGEN:

1. Die Batterie wird automatisch alle 40 Sekunden überprüft.
2. Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, leuchtet die LED „FAULT“ alle 40 Sekunden kurz auf und es ertönt ein kurzer Piepton.

Wenn leere Batterien angezeigt werden, sollten die Batterien schnellstmöglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie Alkaline-Hochenergiebatterien (2 x LR6/1,5 V AA). Aufladbare Batterien sind nicht geeignet.

GRUND FÜR SENSORFEHLER:
Ein Fehler könnte an einer defekten Schaltung, einem fehlerhaften Sensor oder andere fehlerhafter Elektronikteile liegen.

SENSORFEHLER VERURSACHT DURCH CHEMISCHE GASE:
Wenn flüchtige chemische Gase wie Alkohol die Ursache für Fehlererkennung sein, können Sie korrigiert werden indem Sie den Detektor ausschalten und für 24 Stunden an der frischen Luft lassen. Dadurch wird der Sensor wiederhergestellt. Wenn der Fehler nach diesen 24 Stunden nicht gelöscht ist, ist der Detektor fehlerhaft und sollte ausgetauscht werden. Reparieren Sie den Detektor nicht selbst, sondern lassen ihn vom Importeur reparieren.

Wenn der Alarm durch hohe Konzentrationen an chemischen Gasen kontaminiert und beschädigt ist, könnte der Sensor beeinträchtigt werden. Dies führt zu einem vorübergehenden Fehler oder permanenter Beschädigung. Wenn der Alarm ertönt und Sie chemisches Gas riechen, könnte dies die Ursache sein. Kohlenmonoxid ist ein farb- und geruchloses Gas. Chemische Gase riechen.

Folgende Substanzen und Gase können Fehlalarme verursachen oder den Detektor permanent beschädigen: Methan, Propan, Isobutan, Ethylen, Ethanol, Alkohol, Isopropanol, Benzol, Toluol, Säure, Äther, Wasserstoff, hepatisches Gas, Schwefeldioxid, Aerosol, Treibmittel, Alkohollösung, Farbe, Verdünner, Bindemittel, Shampoo, Aftershave-Balsam, Parfüm, Autoabgase (Kaltstart) und bestimmte Reinigungsmittel.

BILDSCHIRMMELDUNGEN:



Standard-Bildschirm



Error melding



Niedrige Batteriespannung



Max gemessener Wert



Ende der Sensorlebensdauer (Produkt ersetzen)

WARTUNG:
Um die richtige Funktionsfähigkeit des CO-Detektors beizubehalten, befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte:

- Prüfen Sie einmal im Monat durch kurz Drücken der Testtaste, ob der Alarm ordnungsgemäß funktioniert.
- Reinigen Sie den CO-Detektor mit einem Staubsauger oder einem weichen Tuch oder bürsten Sie ihn jeden Monat ab, um übermäßigen Staub zu entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien beschädigt, erschöpft oder korrodiert sind.
- Erklären Sie Kindern, dass sie nicht mit dem CO-Detektor spielen dürfen.
- Stellen Sie sicher, dass sie über die Gefahren einer Kohlenmonoxidvergiftung Bescheid wissen.
- Reinigen Sie den CO-Detektor niemals mit Reinigungsmitteln oder anderen Lösungen.
- Verwenden Sie in der Nähe des CO-Detektors niemals Lufterfrischer, Haarspray oder andere Aerosole.
- Malen Sie den CO-Detektor nicht an. Farbe bedeckt die Öffnungen, so dass der Sensor kein CO erkennen kann.
- Das Produkt niemals selbst zerlegen, reparieren oder modifizieren; es besteht ein hohes Risiko, dass es nicht mehr richtig oder zuverlässig funktioniert.

BATTERIEAUSTAUSCH:
Entfernen Sie den CO-Detektor von der Wandplatte. Indem Sie die Abdeckung vom Produkt abschieben; Sie haben nun Zugang zu den Batterien.
Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät und ersetzen Sie sie durch 3x neue High Energy Alkaline-Batterien 1,5V AA - LR6, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Polarität der Batterien mit den Anweisungen im Batteriefach übereinstimmt.

SENSORAUSTAUSCH:
Der Sensor hat eine Lebensdauer von 10 Jahren. Nach 10 Jahren müssen Sie das komplette Produkt ersetzen, der Sensor selbst ist nicht austauschbar.

Wenn die LED „LIFE“ leuchtet und 3 kurze Töne pro Minute ertönen, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden. Dies ist die Warnung vor dem Ende des Lebens. Die Zuverlässigkeit des Sensors kann nicht mehr garantiert werden.

TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung:	2 x LR6, 1,5 V AA Alkaline-Hochenergiebatterien
Empfindlichkeit und Zeit:	30 ppm, Alarm wird innerhalb von 120 Minuten nicht aktiviert 50 ppm, Alarm wird innerhalb von 60-90 Minuten aktiviert 100 ppm, Alarm wird innerhalb von 10-40 Minuten aktiviert 300 ppm, Alarm wird innerhalb von 3 Minuten aktiviert
Standby-Verbrauch:	<30µA
Verbrauch bei Alarm:	<45mA
Schalldruck bei Alarm:	>85 dB (3 m Abstand)
Umweltbedingungen während des Betriebs:	Temperatur:-10~+40°C Luftfeuchtigkeit: 0~95%
Typ:	Typ B (ungeprüfter Ausgang)

UMWELT:
Leere Batterien nie beim normalen Müll entsorgen, sondern wie lokal angeordnet. Auch Ihr COA2650 Gerät nie mit dem normalen Müll entsorgen, sondern entsprechend für Recycling abgeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die Konformitätserklärung ist auf der Website website



GB

The COA2650 is a CO detector, developed especially to detect carbon monoxide in your living area.

GENERAL:

What is carbon monoxide?
Carbon monoxide, designated CO, is also called carbon monoxide. It is a colorless, tasteless, odorless and poisonous gas. ATTENTION this is CO (carbon monoxide) and not CO2 (carbon dioxide).

YOU CANNOT SEE, SMELL OR TASTE CARBON MONOXIDE
AND IT CAN BE FATAL.

CO is emitted as part of a hot gas mix and therefore it tends to rise until it cools down. This is in contrast to CO2, which is heavier than air and drops.

All fuel types can produce carbon monoxide.

Most common CO sources:
The most common carbon monoxide sources are (faulty) gas devices used for:

- Heating (Central heating boiler, Geyser, gas heater, portable fuel stoves)
- Cooking
- Vehicles running in an adjacent garage
- Clogged chimneys, smoke ducts or fireplaces
- Fuel-powered tools
- The use of open fire in an enclosed space

The COA2650 does not detect any gases other than CO gas.

Symptoms of carbon monoxide poisoning:
Symptoms of carbon monoxide poisoning are dizziness, fatigue, weakness, headaches, nausea, vomiting, sleepiness and confusion.

Everybody is sensitive to the dangers of carbon monoxide, experts agree however that small children, pregnant women and their unborn babies, elderly people and persons with heart or breathing problems have the highest risk of serious or even fatal injuries. Every year an authorized installer must inspect and clean your heating system, vents, chimney and smoke ducts.

Important:
- This CO detector is not a replacement for smoke, fire or other detectors.
- The detector must be installed by a competent person.
- This detector cannot protect people with special medical conditions
- This detector might not prevent any chronic health effects of carbon monoxide on the body.
- This CO detector is not a replacement for the correct installation, use and periodic maintenance of combustion equipment, nor adequate ventilation of spaces in which these devices are being used.
- We recommend you to weekly test the CO detector using the “TEST/RESET” button on the CO detector.

- This CO detector only sounds the alarm when carbon monoxide is present at its sensor. Therefore, it's possible for carbon monoxide to be present elsewhere and the alarm doesn't sound.
- When the alarm sounds, possible harmful carbon monoxide levels are present! Carbon monoxide can be deadly!

CO concentration	Period of inhaling and symptoms
50PPM	The maximum concentration a healthy adult can withstand in 8 hours.
200PPM	After 2-3 hours, mild headache, sensations of weakness, dizziness, nausea.
400PPM	Within 1-2 hours, ache in forehead; after 3 hours, life-threatening.
800PPM	Within 45 mins, dizziness, nausea, convulsions; Loss of consciousness within 2 hours; Fatal within 2-3 hours.
1600PPM	Within 20 mins, headache, dizziness, nausea; Fatal within 1 hour.
3200PPM	Within 5-10 mins, headache, dizziness, nausea; Fatal within 25-30 mins.
6400PPM	Within 1-2 min, headache, dizziness, nausea; Fatal within 10-15 mins.
12800PPM	Fatal within 1-3 min.

Alarm

When the CO detector sounds the alarm, carbon monoxide (CO) might be present which can be fatal. Therefore, never ignore this alarm.

With a measured value of 30 ppm or higher the COA 50 will give an alarm. The ALARM led will now blink 4x rapidly in short intervals and at the same time a warning sound will sound. The display will show the measured value. As soon as the carbon monoxide concentration is lower than 30 ppm the alarm will stop.

What to do when the alarm sounds:

1. Open doors and windows and immediately do outside into the fresh air. Check whether everybody has left the building.
2. Call an official installer to inspect the correct functioning and state of maintenance of the combustion source (gas or oil powered equipment) that could be the cause for the CO alarm.
3. Only enter the building again after the cause has been resolved and the building has been well ventilated.

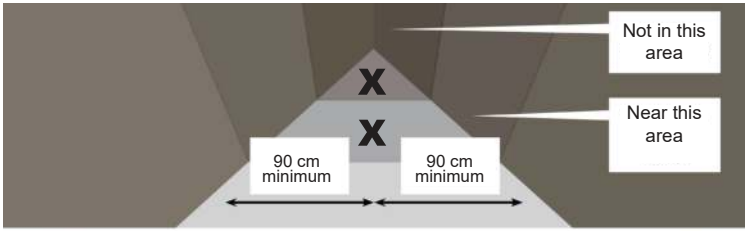
If the alarm sounds and the source is not clear then you should assume at all times that the CO concentration is too high. Immediately follow the steps listed above under "What to do when the alarm sounds".

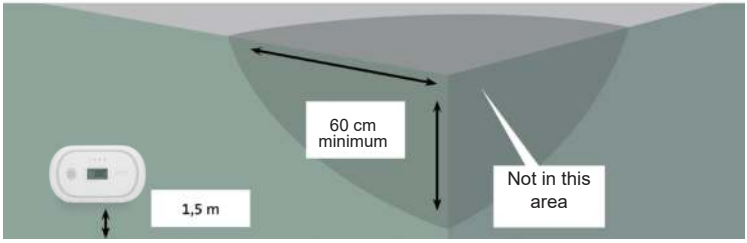
Recommended locations for the installation of the COA2650
General:

- Install the CO detector in a location where the alarm can be heard inside bedrooms.
- In houses with multiple floors, it's recommended to install a CO detector on each floor.
- Install the detector on a spot where the weekly check can be performed easily.
- We recommend that a CO detector be hung in every room with a combustion appliance at the air outlet of the appliance.





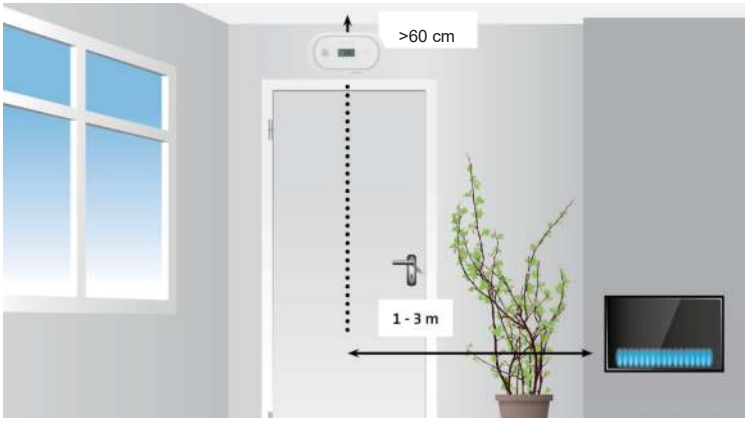




In spaces without combustion devices:

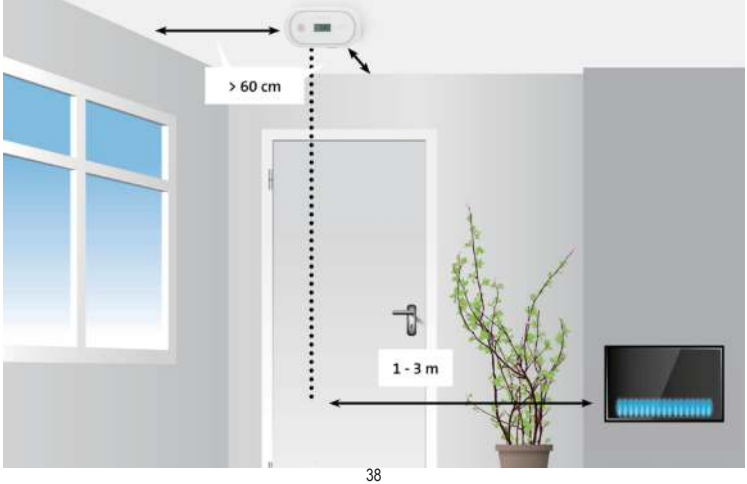
- Install the CO detector in spaces without combustion devices, preferably at breathing height.
- Install the CO detector minimum 90 cm way from of roof ridges, corners, arched ceilings or front roofs.
- Install the CO detector minimum 60 cm from surrounding walls and ceilings.

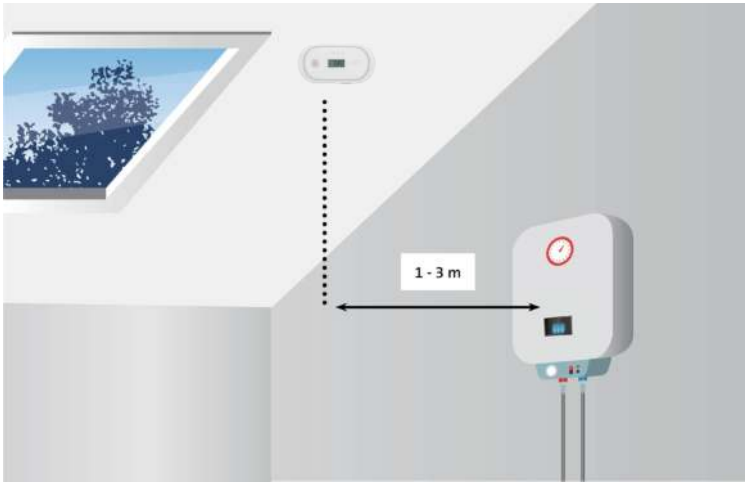




In spaces with combustion devices:

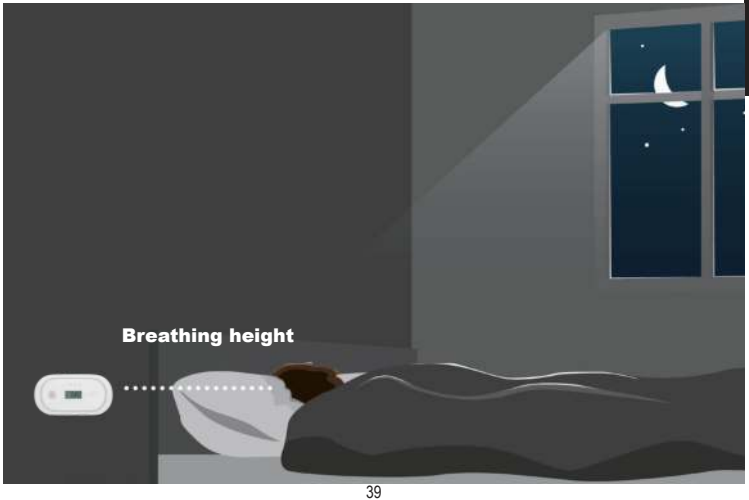
- Install the CO detector at 1 to 3 meters away from combustion devices, within the air flow from the combustion device.
- Install the CO detector way from of roof ridges, corners. arched ceilings or front roofs.
- In the case of smaller spaces (<4m³), the detector should be installed outside these spaces.
- Install the CO detector minimum 60 cm from surrounding walls and ceilings. Installation on both walls and ceiling is possible in rooms with a combustion device.

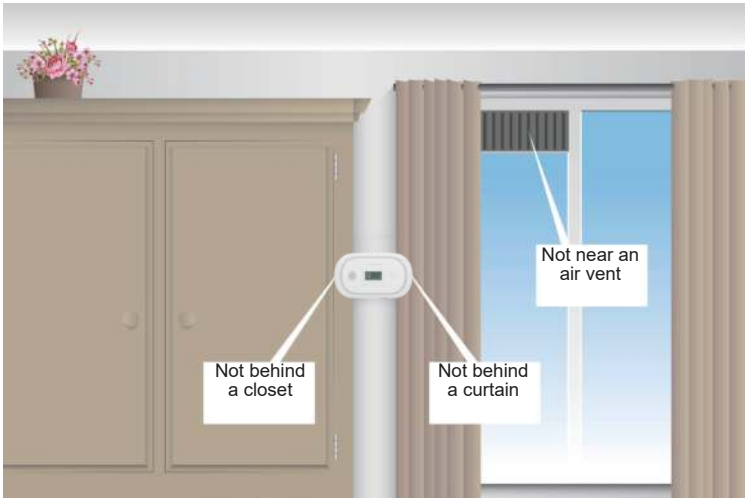




In bedrooms:

- Install the CO alarm in bedrooms at breathing height while sleeping.
- Install the CO detector way from of roof ridges, corners, arched ceilings or front roofs.





AVOID THE FOLLOWING PLACES FOR INSTALLATION:

- Do not install the CO detector in the turbulent air created by ceiling fans.
- Do not install the CO detector near vents with fresh air.
- Do not install the CO detector near doors and windows leading outdoors.
- Do not install the CO detector near extremely dusty, dirty or greasy spaces such as heating spaces <4m³ or pantries. Dust, grease and household chemicals can affect the sensor.
- Install the CO detector at least 0.5 meters away from gas discharge lamps (halogen) because of electronic interferences that can lead to false alarms.
- Do not install the CO detector in humid and wet spaces, such as the bathroom.
- Do not install the CO detector in a location where the temperature is lower than -10°C or warmer than +40°C.
- Do not install the CO detector in a place where the humidity is higher than 95%RH.
- Never install the CO detector behind curtains or furniture. Carbon monoxide must be able to reach the sensor to ensure the sensor can properly detect carbon monoxide levels.
- Never install the CO detector flat on a table or similar surface.
- Never install the CO detector in spaces where spray cans may be used (hair spray, deodorant)

INSTALLATION:



1. Insert the included batteries into the CO detector.
   A. Slide the mounting plate down.
   B. Insert the 2 AA batteries, observing polarity.
   (High Energy Alkaline batteries 1.5V AA - LR6) (Rechargeable batteries are not suitable.)
   C. The POWER, FAULT AND ALARM LEDs will light for 0,5 second and the detector will emit a short audible signal. 120 seconds will count down on the display while the power.
2. Mount the mounting plate in a suitable location.Use the supplied plugs and screws or self-adhesive tape.
3. You can perform the first test by briefly pressing the test button; see also paragraph “Testing”.
4. Now interlock the mounting plate with the CO detector by inserting the latch on top into the hole until you hear a click. If no batteries are installed, it is impossible to mount the CO detector on the mounting plate.
5. The CO detector is now functional.





USE:

1. Every 40 seconds, the POWER LED briefly to indicate that the detector is operating.
2. When the detector gives a short bleep and the “FAULT” LED lights up briefly, the batteries should be replaced as soon as possible.
3. The table below shows when the detector will sound the alarm.

CO concentration	NO ALARM for	ALARM for
30PPM	120 min.	-
50PPM	60 min.	90 min.
100PPM	10 min.	40 min.
300PPM	-	3 min.

In accordance to the EN50291 standard.

4. When the alarm sounds, it will turn off automatically when the CO concentration is below 30PPM.
5. The CO detector will regularly perform a self-test. In the event of an error condition, “Err” will appear on the display and a double bleep will be heard at regular intervals. At the same time, the “FAULT” LED will light up briefly at intervals of 2 times.

TESTING:

When the CO detector is operating under normal conditions it should be tested every month. Press the “TEST” button for a few seconds. “POWER”, “FAULT” and “LIFE” light up briefly with the “ALARM” LED flashing 4x. Also, 4 beeps are heard.

SENSOR ERROR:

In the event of a sensor error, the “FAULT” led will briefly light up 2x every 40 seconds. There are also 2 short beeps audible at the same time. The display will show “Err”.

LED INDICATION:

POWER - green LED:	Normal functioning, the LED flashes every 40 seconds
FAULT - yellow LED:	Sensor problem
ALARM - red LED:	Alarm, carbon monoxide present
LIFE - yellow LED:	End of sensor life

BATTERY INFORMATION INDICATION:

1. Every 40 seconds the battery is automatically checked.
2. If the battery voltage is too low, the “FAULT” LED will light up briefly every 40 seconds and a short beep will also be heard.

When empty batteries are indicated, the batteries should be replaced as soon as possible.
Use High Energy Alkaline batteries (2 x LR6 / 1.5V AA). Rechargeable batteries are not suitable.

REASON FOR SENSOR FAULT:
Faults can be caused by broken circuitry, a faulty sensor or other faulty electronic parts.

SENSOR FAULT CAUSED BY CHEMICAL GASES:
When volatile chemical gases such as alcohol are the cause for error detection, this may be corrected by switching the detector off and leave it in fresh air for 24 hours. This will restore the sensor. If the error is not cleared after these 24 hours, the detector is faulty and should be replaced. Don’t repair the detector yourself, but have it repaired by the importer.

When the alarm is contaminated and damaged by high concentrations of chemical gases, the sensor could be affected. This will lead to a temporary error or permanent damage. When the alarm sounds and you can smell a chemical gas, this could be the reason. Carbon monoxide is a colourless and odourless gas. Chemical gases do have an odour.

The following substances and gases can cause false alarms or permanently damage the detector:
Methane, propane, iso-butane, ethylene, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzene, toluene, acid, ether, hydrogen, hepatic gas, sulphur dioxide, aerosol, propellant, alcohol preparation, paint, thinner, dissolvent, bonding agents, shampoo, aftershave balm, perfume, car exhaust (cold start) and certain cleaning agents.

SCREENMESSAGES:



Standard display



Error message



Low battery



Max measured value



End of sensor life
(replace product)

MAINTENACE:
To keep your CO detector in proper working order, please follow these easy steps:

- Once a month, check that the alarm is working properly by pressing the test button briefly.
- Clean the CO detector with a vacuum cleaner or with a soft cloth or brush once every month to remove excess dust.
- Check whether the batteries are damaged, exhausted or corroded.
- Explain to children that they should not play with the CO detector.
- Ensure children are aware of the dangers of carbon monoxide poisoning.
- Never use cleaning agents or other solutions to clean the CO detector.
- Never use air fresheners, hair spray or other aerosols near the CO detector.
- Don't paint the CO detector. Paint covers the vents preventing the sensor from detecting CO.
- Never disassemble, repair or modify the product yourself; there's a high risk that it will no longer function correctly or reliably.

BATTERY REPLACEMENT
Remove the CO detector from the wall plate. You will now have access to the batteries.
Remove the batteries from the unit and replace them with 2x new High Energy Alkaline batteries 1,5V AA - LR6, making sure that the battery polarity matches the instructions in the battery compartment.

SENSOR REPLACEMENT:
The sensor has a lifetime of 10 years. After 10 years you need to replace the complete product, the sensor itself is not exchangeable.

If the "LIFE" LED lights up and 3 short beeps are heard every minute, the entire product must be replaced. This is the End of life warning. The reliability of the sensor can no longer be guaranteed.

SPECIFICATIONS:

Power supply:	2 x LR6, 1,5V AA high energy Alkaline batteries
Sensitivity and time:	30ppm, alarm is not activated within 120 minutes 50ppm, alarm is activated within 60~90 minutes 100ppm, alarm is activated within 10~40 minutes 300ppm, alarm is activated within 3 minutes
standby consumption:	<30µA
consumption at alarm:	<45mA
Sound pressure at alarm:	>85dB (3m distance)
Environmental conditions during use:	Temperature: -10~+40°C Humidity: 0~95%
Type:	Type B (unchecked output)

ENVIRONMENT:
Do not throw away used batteries, but recycle them using your local chemical depot. Product may not be thrown out as normal waste, but must be recycled as electrical waste.

DECLARATION OF PERFORMANCE
The declaration of performance is available on the website



DA

COA2650 er en CO-detektor, der er specielt designet til at detektere kulilte i dit boligmiljø.

GENERELT:
Hvad er kulilte?
Kulilte, betegnet med CO, er også kendt som kulilte. Det er en farveløs, smagløs, lugtfri og giftig gas.
FORSIGTIG det er CO (kulilte) og ikke CO2 (kuldioxid eller kulsyre).

DU KAN IKKE SE, LUGTE ELLER SMAGE KULILTE,
OG DET KAN VÆRE DØDELIGT.

CO udledes som en del af en varm gasblanding, og derfor har den en tendens til at stige, indtil den afkøles. Det er i modsætning til CO2, som er tungere end luft og synker.

Alle brændstoffer kan producere kulilte.

De mest almindelige kilder til CO:
De mest almindelige kilder til kulilte er (defekte) gasapparater, der bruges til:
- Opvarmning (centralvarmekedel, gejser, gaskomfur, bærbare brændeovne)
- madlavning
- Køretøjer, der kører i en tilstødende garage
- Tilstoppede skorstene, røgrør eller ildsteder
- Brændstofdrevet værktøj
- Brug af åben ild i et lukket rum

COA2650 registrerer ikke andre gasser end CO-gas..

Symptomer på kulilteforgiftning:
Svimmelhed, træthed, svaghed, hovedpine, kvalme, opkastning, døsighed og forvirring. Alle er modtagelige for faren ved kulilte, men eksperter er enige om, at små børn, gravide kvinder og deres ufødte børn, ældre mennesker og personer med hjerte- eller åndedrætsproblemer er i størst risiko for at komme alvorligt til skade eller endda dø. Hvert år bør en autoriseret installatør inspicere og rense dit varmesystem, ventilationsåbninger, skorsten og røgrør.

VIGTIGT:
- Denne CO-detektor er ikke en erstatning for røg-, brand- eller andre gasdetektorer.
- Detektoren skal installeres af en kompetent person.
- Denne detektor kan ikke beskytte personer med særlige medicinske tilstande.
- Denne detektor kan muligvis ikke undgå kroniske helbredseffekter af kulilte på kroppen.
- Denne detektor er ikke en erstatning for korrekt installation, brug og regelmæssig vedligeholdelse af forbrændingsapparater eller korrekt ventilation i rum, hvor disse apparater bruges.

- Det anbefales at teste denne CO-detektor hver måned ved hjælp af »TEST/MENU«-knappen på CO-detektoren.
- Denne CO-alarm vil kun alarmere, hvis der er kulilte ved sensoren. Det er derfor muligt, at der er kulilte andre steder, men at alarmen ikke lyder.
- Hvis alarmen lyder, betyder det, at der er potentielt farlige niveauer af kulilte til stede! Kulilte kan være dødbringende!

ALARM

CO cocentratie	Periode med indånding og symptomer
50PPM	Maksimal koncentration, som en sund voksen kan udholde på 8 timer.
200PPM	Efter 2-3 timer, mild hovedpine, svaghedsfølelse, svimmelhed, kvalme
400PPM	Inden for 1-2 timer, hovedpine i panden; efter 3 timer, livstruende.
800PPM	Inden for 45 minutter, svimmelhed, kvalme, kramper; tab af bevidsthed inden for 2 timer; død inden for 2-3 timer.
1600PPM	Inden for 20 min, hovedpine, svimmelhed, kvalme; død inden for 1 time.
3200PPM	Inden for 5-10 min, hovedpine, svimmelhed, kvalme; Død inden for 25-30 min.
6400PPM	Inden for 1-2 min, hovedpine, svimmelhed, kvalme; Død inden for 10-15 min.
12800PPM	Død inden for 1-3 min.

Hvis CO-alarmen går i gang, kan der være kulilte (CO) til stede, som du kan dø af. Du bør derfor ikke ignorere denne alarm.

Ved en målt værdi på 30 ppm eller derover vil COA2650 afgive en alarm. »ALARM"-LED'en blinker nu 4 gange hurtigt med korte intervaller, og samtidig lyder der et advarselsbip. Displayet viser den målte værdi. Så snart kuliltekoncentrationen falder til under 30 ppm, stopper alarmen.

Hvad skal man gøre, når alarmen går i gang?

1. Åbn døre og vinduer, og gå straks ud i den friske luft. Tjek, at alle har forladt stedet.
2. Få en anerkendt installatør til at komme og kontrollere forbrændingskilden (gas-/oliefyret apparat), som kan være årsag til CO-alarmen, for korrekt drift, vedligeholdelsestilstand og inspektioner.
3. Gå ikke ind i bygningen igen, før årsagen er løst, og lokalerne er ordentligt ventileret.

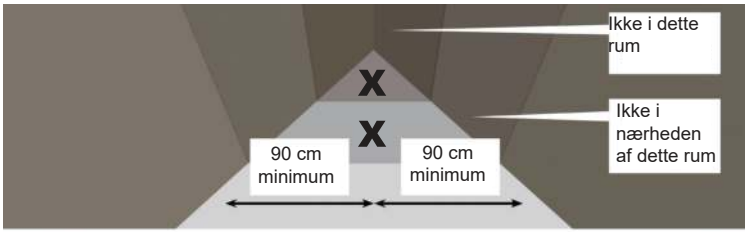
Hvis alarmen lyder, og kilden ikke er klar, skal du til enhver tid gå ud fra, at CO-koncentrationen er for høj. Følg straks ovenstående trin under »Hvad skal man gøre, når alarmen går«.

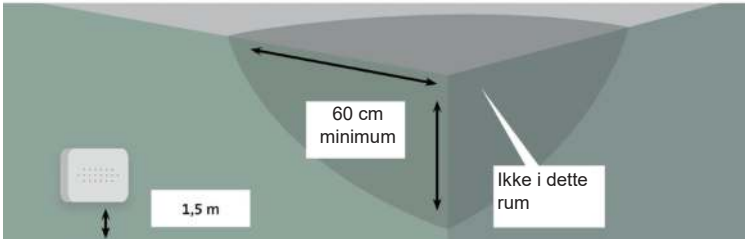
Anbefalede placeringer til montering af COA2650

Generelt:

- Installer CO-detektoren et sted, hvor alarmen kan høres i soveværelser.
- Det anbefales, at der installeres en CO-detektor på hver etage i et hus med flere etager.
- Installer CO-detektoren på et sted, hvor den månedlige test kan udføres på en nem måde.
- Vi anbefaler at hænge en CO-detektor i hvert rum med et forbrændingsapparat i nærheden af apparatets luftudgang.



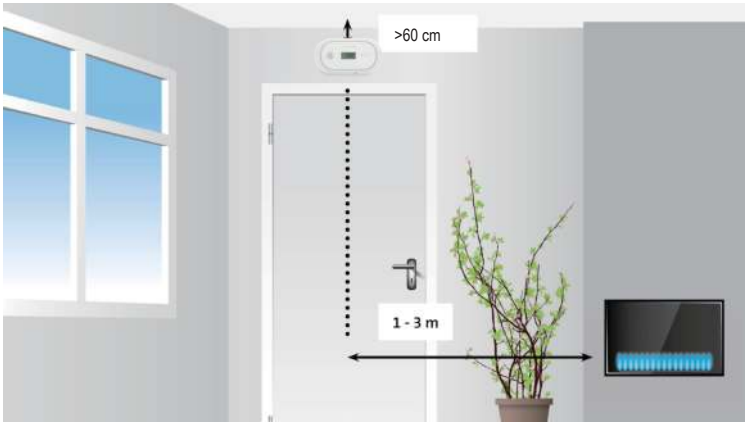




I et rum uden forbrændingsapparat:

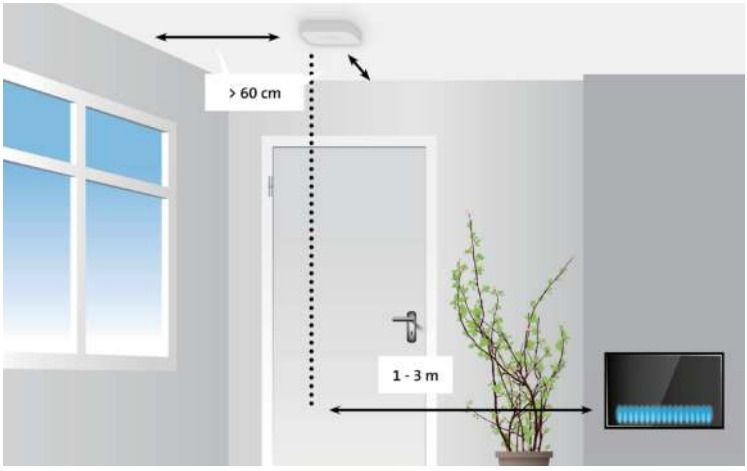
- Installer fortrinsvis CO-detektoren i rum uden forbrændingsapparater i åndedrætshøjde.
- Installer ikke CO-detektoren i en tagryg, et hjørne af et rum eller på hvælvede lofter eller gavltage.
- Installer CO-detektoren 60 centimeter fra omgivende vægge og lofter.

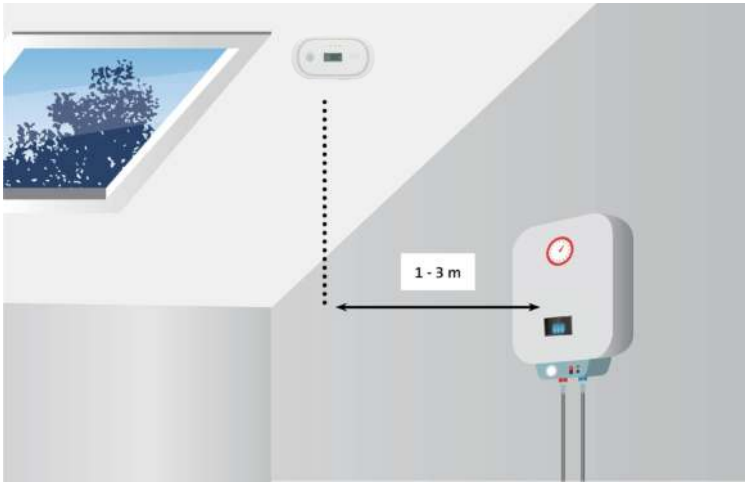




I et rum med et forbrændingsapparat

- Installer CO-detektoren 1 til 3 meter væk fra alle forbrændingsapparater i luftstrømmen fra forbrændingsapparatet.
- Installer ikke CO-detektoren i en tagryg, et hjørne af et rum eller på hvælvede lofter eller gavltage.
- Installer CO-detektoren i små rum (<4m3) lige uden for dette rum.
- Installer CO-detektoren 60 centimeter fra de omgivende vægge. Installation på både vægge og loft er mulig i rum med et forbrændingsapparat.

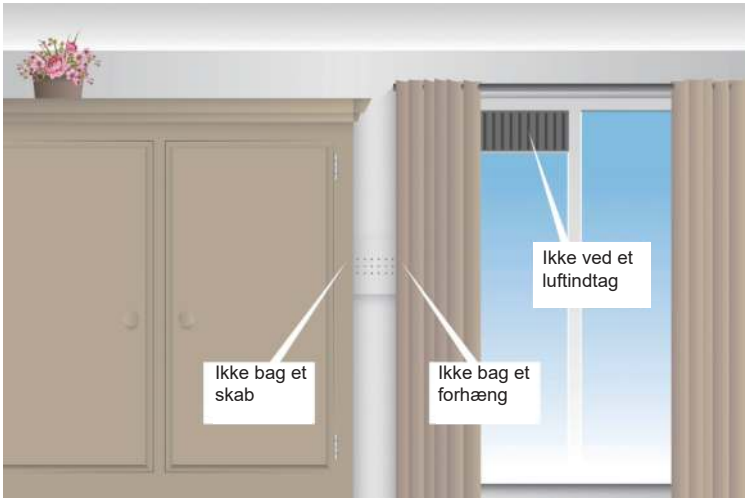




I soveværelser:

- Installer CO-detektoren i soveværelser i åndedrætshøjde, mens du sover.
- Installer ikke CO-detektoren i en rygning, et hjørne af et rum eller på hvælvede lofter eller gavltage.





UNDGÅ FØLGENDE INSTALLATIONSSTEDER:

- Installer ikke CO-detektoren i turbulent luft fra loftsventilatorer.
- Installer ikke CO-detektoren i nærheden af friskluftsventiler.
- Installer ikke CO-detektoren i nærheden af døre og vinduer, der åbner udad.
- Installer ikke CO-detektoren i nærheden af meget støvede, beskidte eller fedtede områder, som f.eks. kedelrum (<4m3) eller bryggerser. Støv, fedt og husholdningskemikalier kan påvirke sensoren.
- Installer CO-detektoren mindst 0,5 meter fra gasudladningslamper (fluorescerende halogen) på grund af elektronisk støj, der kan forårsage falske alarmer.
- Installer ikke CO-detektoren i fugtige og våde rum som f.eks. badeværelset.
- Installer ikke CO-detektoren på et sted, hvor temperaturen er lavere end -10 °C eller varmere end +40 °C.
- Installer ikke CO-detektoren på et sted, hvor luftfugtigheden er højere end 93%RH.
- Installer ikke CO-detektoren bag gardiner eller møbler. Kulilte skal kunne nå sensoren for at blive registreret korrekt.
- Installer aldrig CO-detektoren fladt på et bord eller en lignende overflade.
- Installer ikke CO-detektoren i rum, hvor der bruges aerosoler (hårspray, deo).

INSTALLATION:

1. Sæt de medfølgende batterier i CO-detektoren.
   A. Skub monteringspladen ned.
   B. Sæt de 2 AA-batterier i, og overhold polariteten. (High Energy Alkaline-batterier 1,5V AA - LR6) (Genopladelige batterier er ikke egnede).
   C. LED'erne POWER, FAULT OG ALARM lyser i 0,5 sekunder, og detektoren afgiver et kort bip. Efter 120 sekunder er CO-detektoren aktiv.
2. Monter monteringspladen et passende sted. Brug de medfølgende plugs og skruer eller dobbeltklæbende tape.
3. Udfør om nødvendigt den første test ved at trykke kortvarigt på testknappen. Se også afsnittet »Test«.
4. Placer nu CO-detektoren på monteringspladen, og skub den ned, indtil den klikker på plads. Hvis der ikke er sat batterier i, er det umuligt at montere CO-detektoren på monteringspladen.
5. Installationen er nu færdig.





BRUG:

1. Hvert 40. sekund lyser »POWER«-LED'en kortvarigt for at vise, at detektoren fungerer.
2. Når detektoren giver et kort bip, og »FAULT«-LED'en lyser kortvarigt, skal batterierne udskiftes så hurtigt som muligt.
3. Følgende tabel viser, hvornår detektoren alarmerer.

I henhold til EN50291-standarden.

CO-koncentration	INGEN ALARM for	ALARM for
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

4. Hvis der opstår en alarm, slukkes den automatisk, når CO-koncentrationen er mindre end 30PPM.
5. CO-detektoren udfører en selvtest med jævne mellemrum. I tilfælde af en fejlmeddelelse vises »Err« på displayet, og der høres et dobbelt bip med jævne mellemrum. Samtidig vil »FAULT«-LED'en lyse 2x kortvarigt med mellemrum.

TESTNING:

Når CO-detektoren fungerer under normale forhold, bør den testes hver måned. Tryk på »TEST«-knappen i et par sekunder. »POWER«, ›FAULT‹ og ›LIFE‹ lyser kortvarigt, mens ›ALARM‹-LED'en blinker 4 gange. Der høres også 4 bip.

SENSORFEJL:

I tilfælde af en sensorfejl vil »FAULT«-LED'en lyse 2x kortvarigt hvert 40. sekund. Der høres også 2 korte bip på samme tid. Err« vises på displayet.

LED-INDIKATION:

POWER - grøn LED:	Strøm, normal drift, blinker hvert 40. sekund
FAULT - gul LED:	Sensorproblem
ALARM - rød LED:	Alarm, kulilte til stede
LIFE - gul LED:	Slut på sensorens levetid

INDIKATION AF BATTERIINFORMATION:
1. Hvert 40. sekund kontrolleres batteriet.
2. Hvis batterispændingen er for lav, lyser »FAULT«-LED'en kortvarigt hvert 40. sekund, og der høres også et kort bip.

Brug alkaliske højenergibatterier (2 x LR6 / 1,5V AA). Genopladelige batterier er ikke egnede.

FORÅRSAGER FEJLMEDDELELSE:
En fejlmeddelelse kan skyldes et brud på printkortet, en defekt sensor eller defekte elektroniske komponenter.

FEJLMEDDELELSE FORÅRSAGET AF KEMISKE GASSER:
Når flygtige kemiske gasser, f.eks. alkohol, er årsag til fejlregistrering, kan dette afhjælpes ved at slukke for detektoren og placere den i frisk luft i 24 timer. Dette genopretter sensoren. Hvis fejlen ikke er udbedret efter 24 timer, er detektoren permanent defekt og skal udskiftes. Du må ikke selv reparere detektoren, men kun få den repareret af importøren. Hvis alarmen er forurenet og beskadiget af en høj koncentration af kemiske gasser, kan sensoren blive påvirket. Dette vil føre til en midlertidig fejl eller permanent skade. Hvis detektoren går i gang, og du kan lugte en kemisk gas, kan det være årsagen. Kulilte er en farveløs og lugtfri gas. Kemiske gasser har en lugt.
Følgende stoffer og gasser kan få detektoren til at lyse forkert eller fungere dårligt: metan, propan, isobutan, ethylen, ethanol, alkohol, isopropanol, benzen, toluen, eddikesyre, ether, brint, levergas, svovldioxid, aerosol, drivmiddel, alkoholpræparat, maling, fortynder, opløsningsmiddel, klæbemiddel, shampoo, aftershavebalsam, parfume, biludstødning (koldstart) og visse rengøringsmidler.

LED-INDIKATION PÅ SKÆRMEN:



Standard skærm



Fejlmeddelelse



Lav batterispænding



Maks. målt værdi



Slut på sensorens levetid
(Udskift produktet)

VEDLIGEHOLDELSE:
Følg disse enkle trin for at holde din CO-alarm i god stand:

En gang om måneden skal du kontrollere, at alarmen fungerer korrekt ved at trykke på testknappen.
Rengør CO-detektoren en gang om måneden med en støvsuger eller en blød klud eller børste for at fjerne overskydende støv.
Tjek jævnligt, at batterierne ikke er beskadigede, lækkede eller korroderede.
Fortæl børn, at de aldrig må lege med CO-detektoren.
Advar børn om farerne ved kulilteforgiftning.
Brug aldrig rengøringsmidler eller andre opløsningsmidler til at rengøre CO-detektoren.
Sprøjt ikke luftfriskere, hårspray eller andre aerosoler i nærheden af CO-detektoren.
Mal ikke CO-detektoren. Maling vil dække ventilationsåbningerne og forhindre sensoren i at registrere CO.
Du må ikke afmontere, reparere eller ændre produktet selv; der er stor risiko for, at det så ikke længere fungerer korrekt eller pålideligt.

UDSKIFT BATTERIET:
Fjern CO-detektoren fra vægpladen. Du har nu adgang til batterierne.
Tag batterierne ud af enheden, og udskift dem med 2x nye High Energy Alkaline-batterier 1,5V AA - LR6, og sørg for, at batteripolerne stemmer overens med instruktionerne i batterirummet.

UDSKIFT SENSOREN:
Sensoren har en levetid på 10 år. Efter 10 år skal du udskifte hele produktet, selve sensoren kan ikke udskiftes.

Hvis »LIFE«-LED'en lyser, og der lyder 3 korte bip hvert minut, skal hele produktet udskiftes. Dette er en »end of life«-advarsel. Sensorens pålidelighed kan ikke længere garanteres.

SPECIFIKATIONER:

Strømforsyning:	2 x LR6, 1,5V AA høj-energi Alkaline batterier
Følsomhed og tid:	30ppm, alarm udløses ikke inden for 120 minutter 50ppm, udløser alarm inden for 60~90 minutter 100ppm, giver alarm inden for 10~40 minutter 300ppm, giver alarm inden for 3 minutter
Standby-strøm:	<30µA
Alarmstrøm:	<45mA
Lydtryk ved alarm:	>85dB (3m afstand)
Omgivende forhold når den er i brug: temperatur:	-10~+40°C
luftfugtighed:	0~95%
Type:	Type B (ukontrolleret udgang)
Standard:	EN50291 - 1:2018
Dimension:	140 mm x 70 mm x 28 mm

MILJØ:
Smid ikke brugte batterier ud, men aflever dem på det lokale depot for mindre kemisk affald (MSW). Ved slutningen af produktets livscyklus må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

ERKLÆRING OM YDEEVNE:
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på vores hjemmeside:



SE

COA2650 är en CO-detektor som är speciellt utformad för att upptäcka kolmonoxid i din bostadsmiljö.

ALLMÄNT:
Vad är kolmonoxid?
Kolmonoxid, förkortat CO, är även känt som kolmonoxid. Det är en färglös, smaklös, luktfri och giftig gas.
FÖRSIKTIGHET det är CO (kolmonoxid) och inte CO2 (koldioxid eller kolsyra).

DU KAN INTE SE, LUKTA ELLER SMAKA
SMAK OCH DET KAN VARA DÖDLIGT.

CO släpps ut som en del av en varm gasblandning och tenderar därför att stiga tills den svalnar. Detta i motsats till CO2, som är tyngre än luft och sjunker.

Alla bränslen kan producera kolmonoxid.

De vanligaste källorna till CO:
De vanligaste källorna till kolmonoxid är (felaktiga) gasapparater som används för:
- Uppvärmning (centralvärmepanna, gejser, gasspis, portabla bränslekaminer)
- matlagning
- Fordon som körs i ett intilliggande garage
- Tilltäppta skorstenar, rökkanaler eller eldstäder
- Bränsledrivna verktyg
- Användning av öppen eld i ett slutet utrymme

COA2650 detekterar inte andra gaser än CO-gas.

Symtom på kolmonoxidförgiftning:
Yrsel, trötthet, svaghet, huvudvärk, illamående, kräkningar, sömnighet och förvirring. Alla kan utsättas för faran med kolmonoxid, men experterna är överens om att små barn, gravida kvinnor och deras ofödda barn, äldre personer och personer med hjärt- eller andningsproblem löper störst risk att drabbas av allvarliga skador eller till och med dö. Varje år bör en licensierad installatör inspektera och rengöra värmesystemet, ventilationsöppningarna, skorstenen och rökkanalerna.

VIKTIGT!
- Denna CO-detektor är inte en ersättning för rök-, brand- eller andra gasdetektorer.
- Detektorn måste installeras av en behörig person.
- Denna detektor kan inte skydda personer med speciella medicinska tillstånd.
- Denna detektor kanske inte kan undvika kroniska hälsoeffekter av kolmonoxid på kroppen.
- Denna detektor är inte en ersättning för korrekt installation, användning och regelbundet underhåll av förbränningsapparater eller korrekt ventilation i rum där dessa apparater används.

- Vi rekommenderar att du testar denna CO-detektor varje månad med hjälp av ”TEST/MENU”-knappen på CO-detektorn.
- Detta CO-larm larmar endast om det finns kolmonoxid vid sensorn. Det är därför möjligt att det finns kolmonoxid på andra ställen men att larmet inte ljuder.
- Om larmet går betyder det att det finns potentiellt farliga nivåer av kolmonoxid i bostaden! Kolmonoxid kan vara dödligt!

LARM

CO cocentratie	Inandningsperiod och symtom
50PPM	Maximal koncentration som en frisk vuxen kan uthärda på 8 timmar. .
200PPM	Efter 2-3 timmar, lätt huvudvärk, svaghetskänsla, yrsel, illamående
400PPM	Inom 1-2 h, huvudvärk i pannan; efter 3 h, livshotande.
800PPM	Inom 45 min yrsel, illamående, kramper; medvetslöshet inom 2 timmar; död inom 2-3 timmar. .
1600PPM	Inom 20 min huvudvärk, yrsel, illamående; död inom 1 timme.
3200PPM	Inom 5-10 min huvudvärk, yrsel, illamående; Död inom 25-30 min.
6400PPM	Inom 1-2 min huvudvärk, yrsel, illamående; Död inom 10-15 min.
12800PPM	Död inom 1-3 min.

Om CO-larmet utlöses kan det finnas kolmonoxid (CO) i luften som du kan dö av. Du bör därför inte ignorera detta larm.

Vid ett uppmätt värde på 30 ppm eller högre kommer COA2650 att avge ett larm. LED-lampan ”ALARM” blinkar nu 4x snabbt med korta intervall och samtidigt hörs en varningssignal. Displayen visar det uppmätta värdet. Så snart kolmonoxidkoncentrationen sjunker under 30 ppm upphör larmet.

Vad du ska göra när larmet går:
1. Öppna dörrar och fönster och gå omedelbart ut i friska luften. Kontrollera att alla har lämnat lokalen.
2. Ring en behörig installatör som kommer och kontrollerar att förbränningskällan (gas-/oljeeldad apparat), som kan orsaka CO-larmet, fungerar som den ska och att den är i gott skick vad gäller underhåll och inspektioner.
3. Gå inte in i byggnaden igen förrän orsaken har åtgärdats och lokalerna är ordentligt ventilerade.

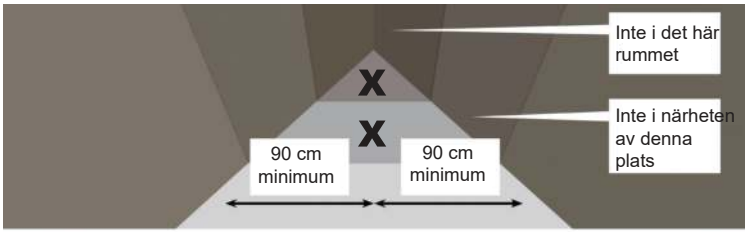
Om larmet ljuder och källan är oklar ska du alltid utgå från att CO-koncentrationen är för hög. Följ omedelbart stegen ovan under ”Vad du ska göra när larmet går”.

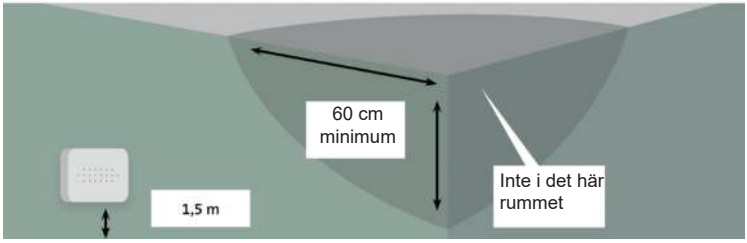
Rekommenderade platser för montering av COA2650

Allmänt:

- Installera CO-varnaren på en plats där larmet kan höras i sovrummen.
- Vi rekommenderar att en CO-detektor installeras på varje våning i ett flervåningshus.
- Installera CO-detektorn på en plats där det månatliga testet kan utföras på ett enkelt sätt.
- Vi rekommenderar att du hänger upp en CO-detektor i varje rum med en förbränningsapparat nära apparatens luftutlopp.

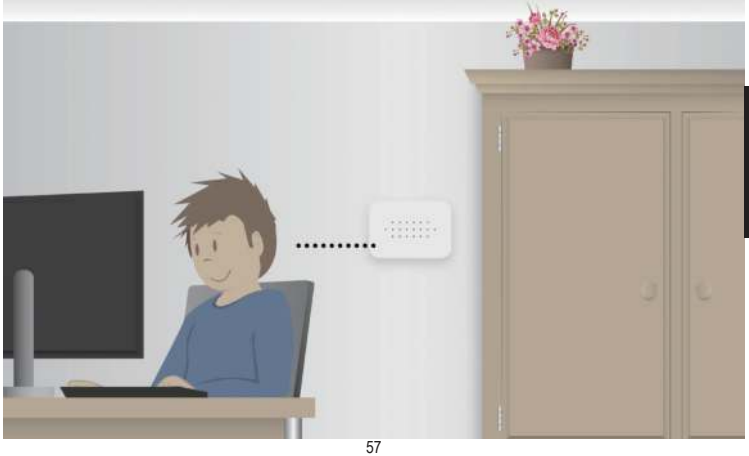


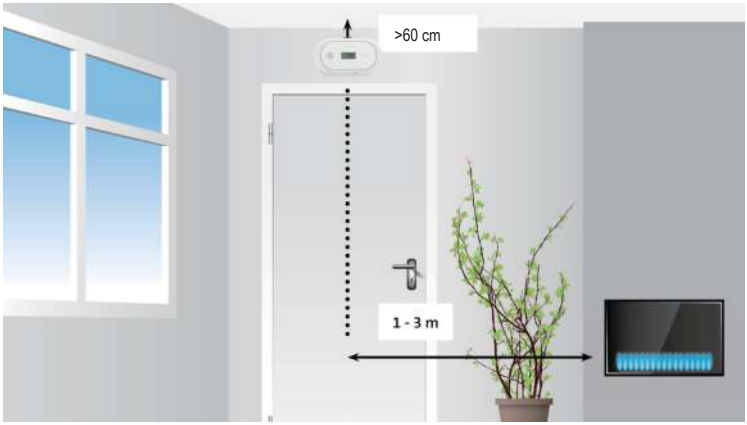




I ett rum utan förbränningsanordning:

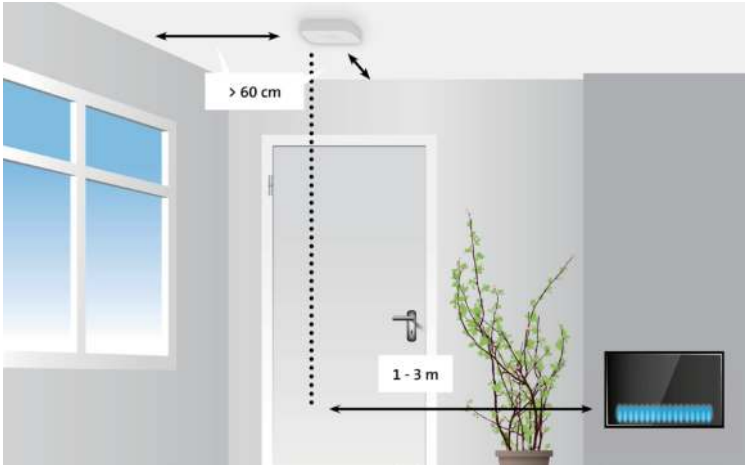
- I rum utan förbränningsanordningar ska CO-detektorn helst installeras i andningshöjd.
- Installera inte CO-varnaren i en taknock, ett rumshörn eller på välvda tak eller sadeltak.
- Montera CO-detektorn 60 centimeter från omgivande väggar och tak.

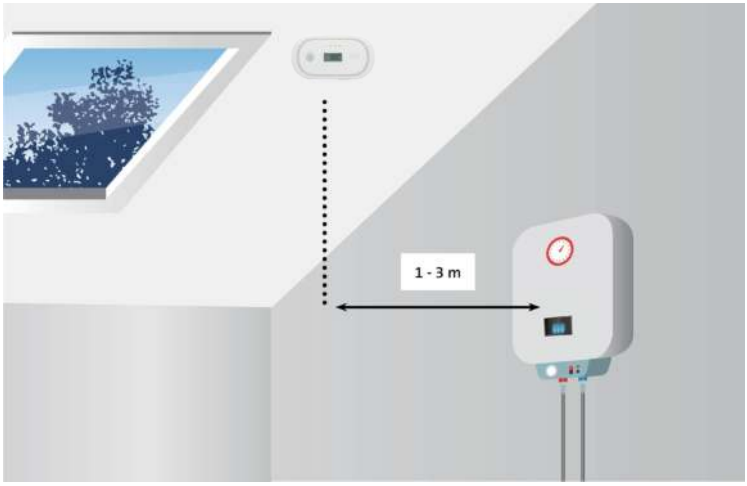




I ett rum med en förbränningsapparat

- Montera CO-detektorn 1-3 meter från alla förbränningsapparater i luftflödet från förbränningsapparaten.
- Montera inte CO-varnaren på en taknock, i ett hörn av ett rum eller på välvda tak eller sadeltak.
- Installera CO-detektorn i små rum (<4m3) strax utanför detta rum.
- Installera CO-detektorn 60 centimeter från omgivande väggar. Installation på både väggar och tak är möjlig i rum med en förbränningsapparat.

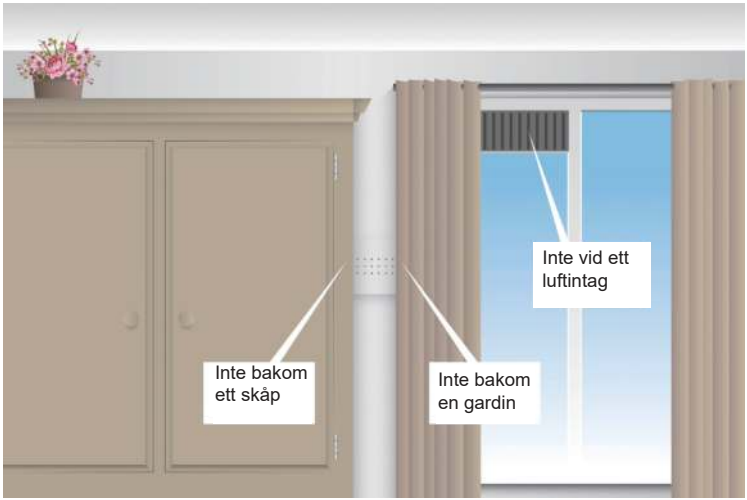




I sovrum:

- Installera CO-detektorn i sovrum i andningshöjd när du sover.
- Installera inte CO-varnaren i en nock, ett hörn av ett rum eller på välvda tak eller sadeltak.





UNDVIK FÖLJANDE PLATSER FÖR INSTALLATION:

- Installera inte CO-detektorn i turbulent luft från takfläktar.
- Installera inte CO-detektorn i närheten av friskluftsventiler.
- Installera inte CO-detektorn i närheten av dörrar och fönster som öppnas utåt.
- Installera inte CO-detektorn i närheten av mycket dammiga, smutsiga eller feta utrymmen, t.ex. pannrum (<4m3) eller tvättstugor. Damm, fett och hushållskemikalier kan påverka sensorn.
- Installera CO-detektorn minst 0,5 meter från gasurladdningslampor (lysrör, halogen) på grund av elektroniskt brus som kan orsaka falsklarm.
- Installera inte CO-varnaren i fuktiga och våta utrymmen, t.ex. badrum.
- Installera inte CO-detektorn på en plats där temperaturen är lägre än -10°C eller varmare än +40°C.
- Installera inte CO-detektorn på en plats där luftfuktigheten är högre än 93%RH.
- Installera inte CO-detektorn bakom gardiner eller möbler. Kolmonoxiden måste kunna nå sensorn för att den ska detekteras korrekt.
- Montera aldrig CO-varnaren platt på ett bord eller liknande yta.
- Installera inte CO-detektorn i rum där aerosoler (hårspray, deo) används.

INSTALLATION:

1. Sätt i de medföljande batterierna i CO-detektorn.
   A. Skjut ner monteringsplattan.
   B. Sätt i de 2 AA-batterierna och observera polariteten. (Alkaliska högenergibatterier 1,5V AA - LR6) (Uppladdningsbara batterier är inte lämpliga).
   C. LED-lamporna POWER, FAULT och ALARM tänds i 0,5 sekunder och detektorn avger en kort ljudsignal. Efter 120 sekunder är CO-detektorn aktiv.
2. Montera monteringsplattan på en lämplig plats. Använd de medföljande pluggarna och skruvarna eller dubbelhäftande tejp.
3. Utför vid behov ett första test genom att trycka kort på testknappen. Se även avsnittet ”Testning”.
4. Placera nu CO-detektorn på monteringsplattan och skjut ner den tills den klickar på plats. Om inga batterier är isatta går det inte att montera CO-detektorn på monteringsplattan.
5. Installationen är nu klar.







ANVÄND:

1. Var 40:e sekund tänds LED-lampan ”POWER” en kort stund för att visa att detektorn fungerar.
2. När detektorn ger ifrån sig ett kort pip och ”FAULT”-lampan tänds en kort stund, bör batterierna bytas ut så snart som möjligt.
3. Följande tabell visar när detektorn larmar.

Enligt standarden EN50291.

CO-koncentration	INGET LARM för	LARM för
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

4. Om ett larm inträffar, kommer det automatiskt att stängas av när CO-koncentrationen är lägre än 30PPM.
5. CO-detektorn kommer att utföra ett självtest med jämna mellanrum. Vid ett felmeddelande visas ”Err” på displayen och ett dubbelt pip hörs med jämna mellanrum. Samtidigt tänds LED-lampan ”FAULT” 2x kort med jämna mellanrum.

TESTNING:

Vid normal drift bör CO-detektorn testas varje månad. Tryck på ”TEST”-knappen i några sekunder. LED-lamporna ”POWER”, ”FAULT” och ”LIFE” tänds kortvarigt och LED-lampan ”ALARM” blinkar 4x. Dessutom hörs 4 ljudsignaler.

FEL PÅ SENSOR:

Vid ett sensorfel tänds LED-lampan ”FAULT” 2x kortvarigt var 40:e sekund. Samtidigt hörs 2 korta ljudsignaler. Err” visas på displayen.

LED-INDIKERING:

POWER - grön LED:	Strömförsörjning, normal drift, blinkar var 40:e sekund
FAULT - gul LED:	Problem med sensorn
ALARM - röd LED:	Larm, kolmonoxid närvarande
LIFE - gul LED:	Sensorns livslängd är slut

INDIKATION FÖR BATTERIINFORMATION:
1. Var 40:e sekund kontrolleras batteriet.
2. Om batterispänningen är för låg tänds LED-lampan ”FAULT” en kort stund var 40:e sekund och en kort ljudsignal hörs också.

Använd alkaliska högenergibatterier (2 x LR6 / 1,5V AA). Uppladdningsbara batterier är inte lämpliga.

ORSAKAR FELMEDDELANDE:
Ett felmeddelande kan orsakas av ett kretskortsbrott, en felaktig sensor eller felaktiga elektroniska komponenter.

FELMEDDELANDE ORSAKAT AV KEMISKA GASER:
När flyktiga kemiska gaser, t.ex. alkohol, är orsaken till feldetektering, kan detta avhjälpas genom att stänga av detektorn och placera den i frisk luft i 24 timmar. Detta återställer sensorn. Om felet inte är avhjälpt efter 24 timmar är detektorn permanent defekt och måste bytas ut. Reparera inte detektorn själv, utan låt endast importören reparera den. Om larmet förorenas och skadas av en hög koncentration av kemiska gaser kan sensorn påverkas. Detta leder till ett tillfälligt fel eller en permanent skada. Om detektorn utlöses och du känner lukten av en kemisk gas kan detta vara orsaken.
Kolmonoxid är en färg- och luktlös gas. Kemiska gaser har en lukt.
Följande ämnen och gaser kan orsaka att detektorn utlöses felaktigt eller inte fungerar: metan, propan, isobutan, eten, etanol, alkohol, isopropanol, bensen, toluen, ättiksyra, eter, väte, levergas, svaveldioxid, aerosol, drivgas, alkoholpreparat, färg, thinner, lösningsmedel, lim, schampo, rakbalsam, parfym, bilavgaser (kallstart) och vissa rengöringsmedel.

SKÄRMMEDDELANDEN



Standardskärm



Felmeddelande



Låg batterispänning



Max uppmätt värde



Sensorns livslängd är slut
(Byt ut produkten)

UNDERHÅLL:
Följ dessa enkla steg för att hålla ditt CO-larm i gott skick:
- Följ dessa enkla steg för att hålla ditt CO-larm i gott skick:
- Kontrollera en gång i månaden att larmet fungerar korrekt genom att trycka på testknappen.
- Rengör CO-detektorn en gång i månaden med en dammsugare eller en mjuk trasa eller borste för att avlägsna överflödigt damm.
- Kontrollera regelbundet att batterierna inte är skadade, läckande eller korroderade.
- Säg åt barn att aldrig leka med CO-detektorn.
- Varna barnen för farorna med kolmonoxidförgiftning.
- Använd aldrig rengöringsmedel eller andra lösningsmedel för att rengöra CO-detektorn.
- Spraya inte luftfräschare, hårspray eller andra aerosoler i närheten av CO-detektorn.
- Måla inte CO-detektorn. Färgen täcker ventilationsöppningarna och hindrar sensorn från att detektera CO.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera produkten själv; det finns en stor risk att den då inte längre fungerar korrekt eller tillförlitligt.

BYT BATTERI:
Ta bort CO-detektorn från väggplattan. Du har nu tillgång till batterierna.
Ta ut batterierna ur enheten och byt ut dem mot 2x nya High Energy Alkaline-batterier 1,5V AA - LR6, se till att batteripolerna stämmer överens med anvisningarna i batterifacket.

BYT UT SENSORN:
Sensorn har en livslängd på 10 år. Efter 10 år bör du byta ut hela produkten, själva sensorn kan inte bytas ut.

Om LED-lampan ”LIFE” tänds och 3 korta ljudsignaler hörs varje minut måste hela produkten bytas ut. Detta är en ”end of life-varning”. Sensorns tillförlitlighet kan inte längre garanteras.

SPECIFIKATIONER:

Strömförsörjning:	2 x LR6, 1,5V AA alkaliska högenergibatterier
Känslighet och tid:	30ppm, larmet utlöses inte inom 120 minuter 50ppm, utlöser larm inom 60~90 minuter 100ppm, ger larm inom 10~40 minuter 300ppm, ger larm inom 3 minuter
ström i standby:	<30µA
Larmström:	<45mA
Ljudtryck vid larm:	>85dB (3m avstånd)
Omgivande förhållanden när den används:	temperatur: -10~+40°C
luftfuktighet:	0~95
Typ:	Typ B (okontrollerad utgång)
Standard:	EN50291 - 1:2018
Mått:	140mm x 70mm x 28mm

MILJÖ:
Släng inte förbrukade batterier utan lämna dem till en lokal mottagningsstation för småskaligt kemiskt avfall (MSW). I slutet av produktens livscykel ska du inte slänga den här produkten med vanligt hushållsavfall, utan lämna den till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.



FÖRSÄKRAN OM PRESTANDA:
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på vår webbplats:

FI

COA2650 on hiilimonoksidi-ilmaisin, joka on erityisesti suunniteltu havaitsemaan hiilimonoksidia asuinympäristössä.

YLEISTÄ:
Mitä hiilimonoksidi on?
Hiilimonoksidi, jota merkitään CO:lla, tunnetaan myös nimellä hiilimonoksidi. Se on väritön, mauton, hajuton ja myrkyllinen kaasu. VAROITUS se on CO (hiilimonoksidi) eikä CO2 (hiilidioksidi tai hiilidioksidi).

ET VOI NÄHDÄ, HAISTAA TAI MAISTAA JA SE VOI OLLA HENGENVAARALLINEN.

CO vapautuu osana kuumaa kaasuseosta, ja siksi sillä on taipumus nousta, kunnes se jäähtyy. Toisin kuin CO2, joka on ilmaa raskaampaa ja laskee.

Kaikki polttoaineet voivat tuottaa hiilimonoksidia.

Yleisimmät hiilimonoksidin lähteet:
Yleisimmät hiilimonoksidin lähteet ovat (vialliset) kaasulaitteet, joita käytetään:
- Lämmitys (keskuslämmityskattila, geysir, kaasuliesi, kannettavat polttoainekeittimet).
- Ruoanlaitto
- viereisessä autotallissa käynnissä olevat ajoneuvot
- Tukkeutuneet savupiiput, savuhormit tai takat.
- Polttoainekäyttöiset työkalut
- Avotulen käyttö suljetussa tilassa

COA2650 ei havaitse muita kaasuja kuin CO-kaasua.

Hiilimonoksidimyrkytyksen oireet:
Huimaus, väsymys, heikkous, päänsärky, pahoinvointi, oksentelu, uneliaisuus ja sekavuus. Kaikki ovat alttiita hiilimonoksidin aiheuttamalle vaaralle, mutta asiantuntijat ovat yhtä mieltä siitä, että pienet lapset, raskaana olevat naiset ja heidän syntymättömät vauvansa, iäkkäät ihmiset ja ne, joilla on sydän- tai hengitysvaikeuksia, ovat suurimmassa vaarassa saada vakavia vammoja tai jopa kuolla. Luvan saaneen asentajan olisi vuosittain tarkastettava ja puhdistettava lämmitysjärjestelmä, tuuletusaukot, savupiippu ja savupiiput.

TÄRKEÄÄ:
- Tämä CO-ilmaisin ei korvaa savu-, palo- tai muita kaasuilmaisimia.
- Ilmaisimen on oltava pätevän henkilön asentama.
- Tämä ilmaisin ei voi suojata henkilöitä, joilla on erityisiä sairauksia.
- Tämä ilmaisin ei välttämättä pysty välttämään hiilimonoksidin kroonisia terveysvaikutuksia elimistössä.
- Tämä ilmaisin ei korvaa polttolaitteiden oikeaa asennusta, käyttöä ja säännöllistä huoltoa eikä asianmukaista ilmanvaihtoa tiloissa, joissa näitä laitteita käytetään.

On suositeltavaa testata tämä CO-ilmaisin joka kuukausi käyttämällä CO-ilmaisimen TEST/MENU-painiketta.
Tämä CO-hälytin hälyttää vain, jos tunnistimessa on hiilimonoksidia. On siis mahdollista, että hiilimonoksidia on muissakin paikoissa, mutta hälytys ei soi.
Jos hälytys laukeaa, se tarkoittaa, että mahdollisesti vaarallisia hiilimonoksidipitoisuuksia on läsnä! Hiilimonoksidi voi olla tappavaa!

HÄLYTYS

CO cocentratie	Hengitysaika ja oireet
50PPM	Suurin pitoisuus, jonka terve aikuinen voi kestää 8 tunnissa. r.
200PPM	2-3 tunnin kuluttua lievä päänsärky, heikko olo, huimaus, pahoinvointi.
400PPM	1-2 tunnin kuluessa otsan päänsärky; 3 tunnin kuluttua hengenvaarallinen.
800PPM	45 minuutin kuluessa huimaus, pahoinvointi, kouristukset; tajunnan menetys 2 tunnin kuluessa; kuolema 2-3 tunnin kuluessa.
1600PPM	20 minuutin kuluessa päänsärky, huimaus, pahoinvointi; kuolema 1 tunnin kuluessa.
3200PPM	5-10 minuutin kuluessa päänsärky, huimaus, pahoinvointi; kuolema 25-30 minuutin kuluessa.
6400PPM	1-2 minuutin kuluessa päänsärky, huimaus, pahoinvointi; kuolema 10-15 minuutin kuluessa.
12800PPM	Kuolema 1-3 minuutin kuluessa.

Jos hiilimonoksidihälytin laukeaa, huoneessa voi olla hiilimonoksidia (CO), johon voit kuolla. Siksi tätä hälytystä ei pidä jättää huomiotta.

Jos mitattu arvo on 30 ppm tai suurempi, COA2650 antaa hälytyksen. ”ALARM"-LED vilkkuu nyt 4x nopeasti lyhyin väliajoin ja varoitusääni kuuluu samanaikaisesti. Näytössä näkyy mitattu arvo. Heti kun hiilimonoksidipitoisuus laskee alle 30 ppm:n, hälytys lakkaa.

Mitä tehdä, kun hälytys laukeaa:
1. Avaa ovet ja ikkunat ja mene heti ulos raittiiseen ilmaan. Tarkista, että kaikki ovat poistuneet tiloista.
2. Kutsu valtuutettu asentaja paikalle ja tarkista, että CO-hälytyksen mahdollisesti aiheuttava palamislähde (kaasu- tai öljykäyttöinen laite) toimii asianmukaisesti, että se on kunnossa ja että se on tarkastettu.
3. Älä mene takaisin rakennukseen ennen kuin syy on selvitetty ja tilat on tuuletettu asianmukaisesti.

Jos hälytys soi eikä lähde ole selvillä, on aina oletettava, että CO-pitoisuus on liian korkea. Noudata välittömästi edellä kohdassa ”Mitä tehdä, kun hälytys soi” esitettyjä ohjeita.

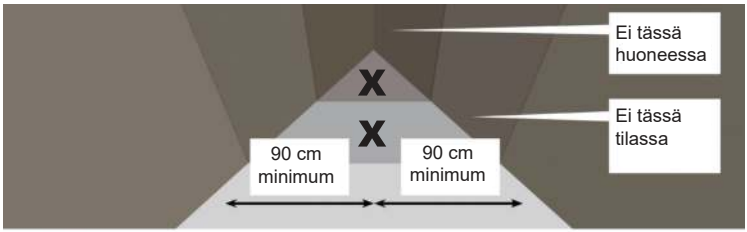
Suositeltavat paikat COA2650:n asentamista varten

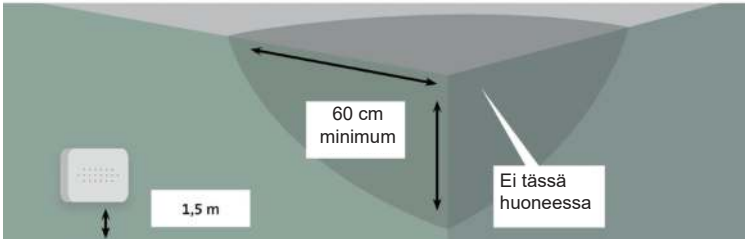
Yleistä:

- Asenna CO-ilmaisin paikkaan, josta hälytys kuuluu makuuhuoneissa.
- Monikerroksisen talon jokaiseen kerrokseen suositellaan asennettavaksi CO-ilmaisin.
- Asenna CO-ilmaisin paikkaan, jossa kuukausittainen testi voidaan suorittaa helposti.
- Suosittelemme CO-ilmaisimen ripustamista jokaiseen huoneeseen, jossa on polttolaite, lähelle laitteen ilman ulostuloaukkoa.



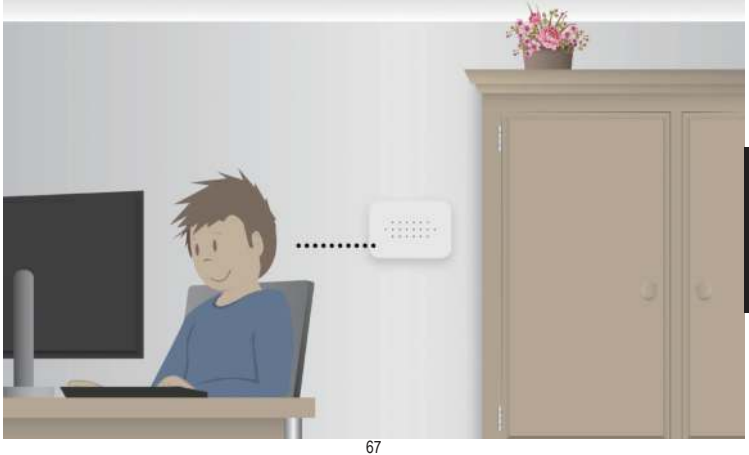


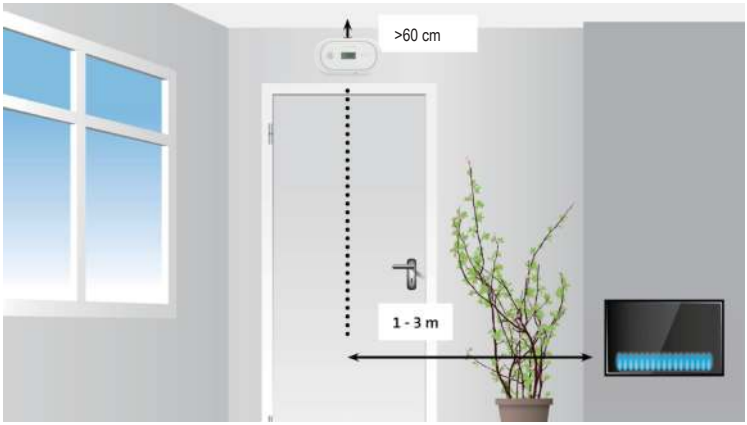




IHuoneessa, jossa ei ole polttolaitetta:

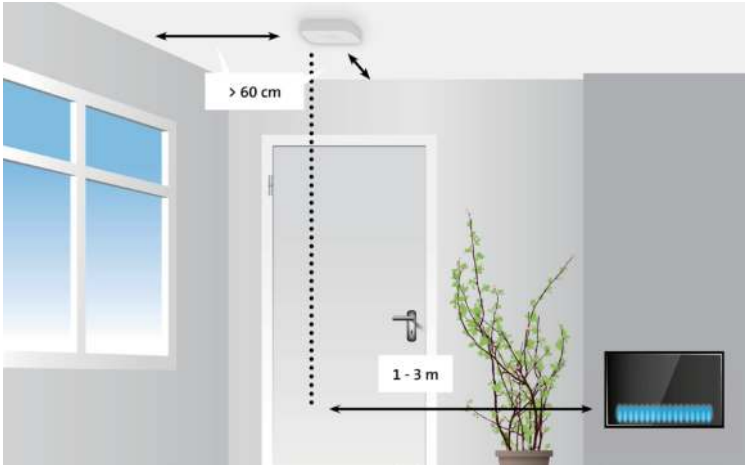
- Asenna CO-ilmaisin mieluiten hengityskorkeudelle huoneisiin, joissa ei ole polttolaitetta.
- Älä asenna CO-ilmaisinta harjalle, huoneen nurkkaan tai holvikatolle tai harjakatolle.
- Asenna CO-ilmaisin 60 senttimetrin päähän ympäröivistä seinistä ja katoista.

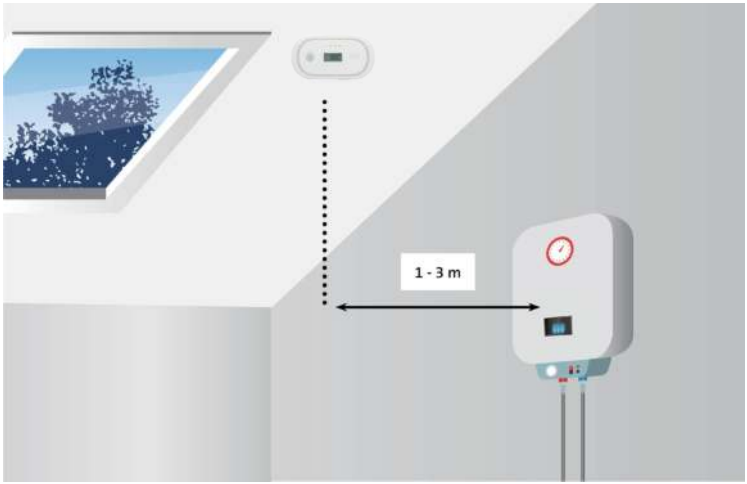




Huoneessa, jossa on polttolaite.

- Asenna CO-ilmaisin 1-3 metrin päähän kaikista polttolaitteista polttolaitteen ilmavirtaan.
- Älä asenna CO-ilmaisinta harjalle, huoneen nurkkaan tai holvikatolle tai harjakatolle.
- Asenna CO-ilmaisin pieniin huoneisiin (<4m3) aivan tämän huoneen ulkopuolelle.
- Asenna CO-ilmaisin 60 senttimetrin päähän ympäröivistä seinistä. Asennus sekä seiniin että kattoon on mahdollista huoneissa, joissa on polttolaite.

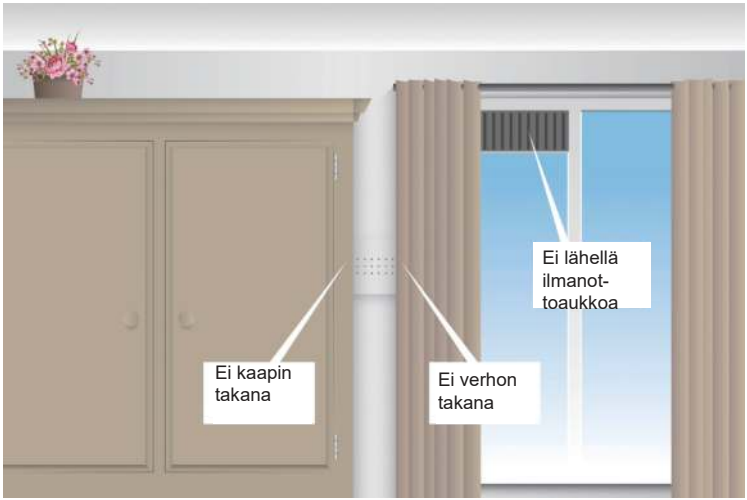




Makuuhuoneissa:

- Asenna CO-ilmaisin makuuhuoneisiin hengitystasolle nukkumisen ajaksi.
- Älä asenna CO-ilmaisinta harjalle, huoneen nurkkaan tai holvikatolle tai harjakatolle.



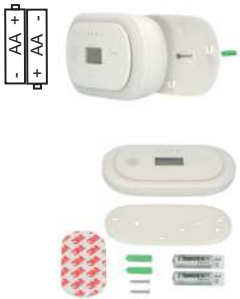


VÄLTTÄÄ SEURAAVIA ASENNUSPAIKKOJA:

- Älä asenna CO-ilmaisinta kattotuulettimien turbulenttiseen ilmaan.
- Älä asenna CO-ilmaisinta raitisilmaventtiilien lähelle.
- Älä asenna CO-ilmaisinta ulospäin avautuvien ovien ja ikkunoiden lähelle.
- Älä asenna CO-ilmaisinta erittäin pölyisten, likaisten tai rasvaisten tilojen, kuten kattilahuoneiden (<4m3) tai kodinhoitohuoneiden, läheisyyteen. Pöly, rasva ja kotitalouskemikaalit voivat vaikuttaa tunnistimeen.
- Asenna CO-ilmaisin vähintään 0,5 metrin päähän kaasupurkauslampuista (loisteputki-halogeenilamput), koska elektroninen kohina voi aiheuttaa vääriä hälytyksiä.
- Älä asenna CO-ilmaisinta kosteisiin ja märkiin tiloihin, kuten kylpyhuoneeseen.
- Älä asenna CO-ilmaisinta paikkaan, jonka lämpötila on alle -10 °C tai yli +40 °C.
- Älä asenna CO-ilmaisinta paikkaan, jossa ilmankosteus on yli 93 % RH.
- Älä asenna CO-ilmaisinta verhojen tai huonekalujen taakse. Hiilimonoksidin on päästävä tunnistimeen, jotta se havaitaan kunnolla.
- Älä koskaan asenna CO-ilmaisinta tasaisesti pöydälle tai vastaavalle pinnalle.
- Älä asenna CO-ilmaisinta huoneisiin, joissa käytetään aerosoleja (hiuslakka, deo).

ASENNUS:

1. Aseta mukana toimitetut paristot CO-ilmaisimeen.
   A. Liu'uta asennuslevy alas.
   B. Aseta 2 AA-paristoa paikoilleen napaisuutta noudattaen. (Suurenergiset alkaliparistot 1,5V AA - LR6) (Ladattavat paristot eivät sovellu).
   C. POWER-, FAULT- JA ALARM-LED-valot syttyvät 0,5 sekunniksi ja ilmaisin antaa lyhyen äänimerkin. 120 sekunnin kuluttua CO-ilmaisin on aktiivinen.
2. Asenna asennuslevy sopivaan paikkaan. Käytä mukana toimitettuja tulppia ja ruuveja tai kaksipuolista teippiä.
3. Suorita tarvittaessa ensimmäinen testi painamalla lyhyesti testipainiketta. Katso myös kohta "Testaus".
4. Aseta nyt CO-ilmaisin asennuslevylle ja liu'uta sitä alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Jos paristoja ei ole asetettu paikalleen, CO-ilmaisinta ei voi asentaa asennuslevylle.
5. Asennus on nyt valmis.



KÄYTTÖ:

1. Joka 40 sekunti "POWER"-LED syttyy lyhyesti osoittamaan, että ilmaisin toimii.
2. Kun ilmaisin antaa lyhyen piippauksen ja "FAULT"-LED syttyy lyhyesti, paristot on vaihdettava mahdollisimman pian.
3. Seuraavassa taulukossa esitetään, milloin ilmaisin hälyttää.

EN50291-standardin mukaan.

CO-pitoisuus	EI HÄLYTYSTÄ for	HÄLYTYS for
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

4. Jos hälytys tapahtuu, se sammuu automaattisesti, kun CO-pitoisuus on alle 30PPM.
5. CO-ilmaisin suorittaa itsetestin säännöllisin väliajoin. Virheilmoituksen sattuessa näyttöön ilmestyy "Err", ja säännöllisin väliajoin kuuluu kaksinkertainen piippaus. Samalla "FAULT"-LED syttyy 2x lyhyesti tietyin väliajoin.

TESTAUS:

Kun CO-ilmaisin toimii normaaliolosuhteissa, se on testattava kuukausittain. Paina "TEST"-painiketta muutaman sekunnin ajan. "POWER", 'FAULT' ja 'LIFE' syttyvät lyhyesti ja 'ALARM' LED vilkkuu 4x. Lisäksi kuuluu 4 äänimerkkiä.

SENSORIVIRHE:

Anturivian sattuessa "FAULT" LED syttyy 2x lyhyesti 40 sekunnin välein. Samanaikaisesti kuuluu myös 2 lyhyttä äänimerkkiä. Näyttöön ilmestyy "Err".

LED-MERKKIVALO:

POWER - vihreä LED: Virta, normaali toiminta, vilkkuu 40 sekunnin välein.
FAULT - keltainen LED: anturiongelma
ALARM - punainen LED: Hälytys, hiilimonoksidia läsnä.
LIFE - keltainen LED: anturin käyttöikä on lopussa

PARISTOTIETOJEN MERKINTÄ:
1. Paristo tarkistetaan 40 sekunnin välein.
2. Jos pariston jännite on liian alhainen, ”FAULT”-LED syttyy lyhyesti 40 sekunnin välein ja lisäksi kuuluu lyhyt äänimerkki.

Käytä korkeaenergisiä alkaliparistoja (2 x LR6 / 1,5V AA). Ladattavat paristot eivät sovellu.

AIHEUTTAA VIRHEILMOITUKSEN:
Virheilmoitus voi johtua piirilevyn rikkoutumisesta, viallisesta anturista tai viallisista elektroniikkakomponenteista.

KEMIALLISTEN KAASUJEN AIHEUTTAMA VIRHEILMOITUS:
Kun virheilmoituksen syynä ovat haihtuvat kemialliset kaasut, esim. alkoholi, voidaan virheilmoitus korjata kytkemällä ilmaisin pois päältä ja sijoittamalla se raittiiseen ilmaan 24 tunniksi. Tämä palauttaa anturin toimintakyvyn. Jos vika ei korjaannu 24 tunnin kuluttua, ilmaisin on pysyvästi viallinen ja se on vaihdettava. Älä korjaa ilmaisinta itse, vaan anna se ainoastaan maahantuojan korjattavaksi. Jos hälytin on saastunut ja vaurioitunut korkean pitoisuuden kemiallisista kaasuista, anturi voi vaurioitua. Tämä johtaa tilapäiseen vikaan tai pysyvään vaurioon. Jos ilmaisin laukeaa ja voit haistaa kemiallisen kaasun, tämä voi olla syy. Hiilimonoksidi on väritön ja hajuton kaasu. Kemiallisilla kaasuilla on haju. Seuraavat aineet ja kaasut voivat aiheuttaa ilmaisimen virheellisen laukeamisen tai toimintahäiriön: metaani, propaani, isobutaani, etyleeni, etanoli, alkoholi, isopropanoli, bentseeni, tolueeni, etikkahappo, eetteri, vety, maksakaasu, rikkidioksidi, aerosoli, ponnekaasu, alkoholivalmiste, maali, ohenne, liuotin, liuotin, liima, shampoo, partavesibalsami, hajuvesi, auton pakokaasu (kylmäkäynnistys) ja eräät puhdistusaineet.

NÄYTÖN VIESTIT



Vakionäyttö



Virheilmoitus



Alhainen akun jännite



Suurin mitattu arvo



Anturin käyttöiän loppu
(Vaihda tuote)

HUOLTO:
Noudata seuraavia yksinkertaisia ohjeita, jotta CO-ilmaisimesi pysyy hyvässä toimintakunnossa:

- Tarkista kerran kuukaudessa, että hälytin toimii oikein painamalla testipainiketta.
- Puhdista CO-ilmaisin kerran kuukaudessa imurilla tai pehmeällä liinalla tai harjalla ylimääräisen pölyn poistamiseksi.
- Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät ole vaurioituneet, vuotaneet tai syöpyneet.
- Kehota lapsia olemaan leikkimättä CO-ilmaisimella.
- Varoita lapsia hiilimonoksidimyrkytyksen vaaroista.
- Älä koskaan käytä pesuaineita tai muita liuottimia CO-ilmaisimen puhdistamiseen.
- Älä suihkuta ilmanraikastimia, hiuslakkaa tai muita aerosoleja CO-ilmaisimen lähelle.
- Älä maalaa CO-ilmaisinta. Maali peittää tuuletusaukot ja estää anturia havaitsemasta CO:ta.
- Älä pura, korjaa tai muuta tuotetta itse; on suuri vaara, että se ei enää toimi oikein tai luotettavasti.

VAIHDA PARISTO:
Irrota CO-ilmaisin seinälevystä. Pääset nyt käsiksi paristoihin.
Irrota paristot laitteesta ja vaihda ne 2x uusiin High Energy Alkaline -paristoihin 1,5V AA - LR6, varmista, että paristojen navat vastaavat paristolokerossa olevia ohjeita.

VAIHDA ANTURI:
Anturin käyttöikä on 10 vuotta. 10 vuoden kuluttua sinun tulee vaihtaa koko tuote, itse anturi ei ole vaihdettavissa.

Jos ”LIFE” LED syttyy ja 3 lyhyttä äänimerkkiä kuuluu minuutin välein, koko tuote on vaihdettava. Tämä on ”käyttöiän loppumisen varoitus”. Anturin luotettavuutta ei voida enää taata.

TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde:	2 x LR6, 1,5V AA suuritehoiset alkaliparistot.
Herkkyys ja aika:	30 ppm, hälytys ei laukea 120 minuutissa. 50 ppm, hälytys laukeaa 60~90 minuutin kuluessa. 100 ppm, hälytys 10 ~ 40 minuutin kuluessa. 300 ppm, hälytys 3 minuutin kuluessa
valmiustilavirta:	<30µA
hälytysvirta:	<45mA
Äänenpaine hälytyksen yhteydessä:	>85dB (3m etäisyys)
Ympäristöolosuhteet	
Käytössä: lämpötila:	-10~+40°C
kosteus:	0~95%
Tyyppi:	tyyppi B (ohjaamaton lähtö)
Standardi:	EN50291 - 1:2018
Mitat:	140mm x 70mm x 28mm

YMPÄRISTÖ:
Älä heitä käytettyjä paristoja pois, vaan hävitä ne paikallisella pienkemiallisen jätteen (MSW) varikolla.
Tuotteen elinkaaren lopussa älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen.

SUORITUSTASOILMOITUS:
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivuillamme:



PL

COA2650 to detektor CO zaprojektowany specjalnie do wykrywania tlenku węgla w środowisku mieszkalnym.

OGÓLNE:
Co to jest tlenek węgla?
Tlenek węgla, oznaczany skrótem CO, znany jest również jako tlenek węgla. Jest to bezbarwny, pozbawiony smaku, zapachu i toksyczny gaz. UWAGA jest to CO (tlenek węgla), a nie CO2 (dwutlenek węgla lub dwutlenek węgla).

NIE MOŻNA GO ZOBACZYĆ, POWĄCHAĆ
ANI SMAKU I MOŻE BYĆ ŚMIERTELNY.

CO jest emitowany jako część gorącej mieszanki gazów i dlatego ma tendencję do unoszenia się, dopóki nie ostygnie. W przeciwieństwie do CO2, który jest cięższy od powietrza i opada.

Wszystkie paliwa mogą wytwarzać tlenek węgla.

Najczęstsze źródła tlenku węgla:
Najczęstszymi źródłami tlenku węgla są (wadliwe) urządzenia gazowe używane do:
- Ogrzewania (kocioł centralnego ogrzewania, gejzer, kuchenka gazowa, przenośne piecyki na paliwo)
- gotowania
- Pojazdy pracujące w sąsiednim garażu
- Zatkane kominy, przewody kominowe lub kominki
- Narzędzia napędzane paliwem
- Używanie otwartego ognia w zamkniętej przestrzeni

COA2650 nie wykrywa gazów innych niż tlenek węgla.

Objawy zatrucia tlenkiem węgla:
Zawroty głowy, zmęczenie, osłabienie, ból głowy, nudności, wymioty, senność i dezorientacja. Każdy jest podatny na niebezpieczeństwo związane z tlenkiem węgla, ale eksperci zgadzają się, że małe dzieci, kobiety w ciąży i ich nienarodzone dzieci, osoby starsze i osoby z chorobami serca lub układu oddechowego są najbardziej narażone na poważne obrażenia, a nawet śmierć. Każdego roku licencjonowany instalator powinien przeprowadzić inspekcję i czyszczenie systemu grzewczego, otworów wentylacyjnych, komina i przewodów kominowych.

WAŻNE:
- Czujnik CO nie zastępuje czujników dymu, ognia ani innych czujników gazu.
- Czujnik musi zostać zainstalowany przez kompetentną osobę.
- Ten detektor nie może chronić osób ze specjalnymi schorzeniami.
- Ten czujnik może nie być w stanie zapobiec przewlekłym skutkom zdrowotnym tlenku węgla na organizm.
- Detektor ten nie zastępuje prawidłowej instalacji, użytkowania i regularnej konserwacji urządzeń spalinowych ani prawidłowej wentylacji w pomieszczeniach, w których te urządzenia są używane.

- Zaleca się testowanie detektora CO co miesiąc za pomocą przycisku „TEST/MENU” na detektorze CO.
- Ten alarm CO będzie alarmował tylko wtedy, gdy w czujniku znajduje się tlenek węgla. Dlatego możliwe jest, że tlenek węgla znajduje się w innych miejscach, ale alarm się nie włączy.
- Jeśli alarm się włączy, oznacza to, że obecny jest potencjalnie niebezpieczny poziom tlenku węgla! Tlenek węgla może być śmiertelnie niebezpieczny!

ALARM

CO cocentratie	Okres wdychania i objawy
50PPM	Maksymalne stężenie, które zdrowa osoba dorosła może wytrzymać w ciągu 8 godzin.
200PPM	Po 2-3 godzinach łagodny ból głowy, osłabienie, zawroty głowy, nudności
400PPM	W ciągu 1-2 godz. ból głowy na czole; po 3 godz. zagrożenie życia.
800PPM	W ciągu 45 minut zawroty głowy, nudności, drgawki; Utrata przytomności w ciągu 2 godzin; Śmierć w ciągu 2-3 godzin.
1600PPM	W ciągu 20 minut ból głowy, zawroty głowy, nudności; Śmierć w ciągu 1 godziny.
3200PPM	W ciągu 5-10 min, ból głowy, zawroty głowy, nudności; Śmierć w ciągu 25-30 min.
6400PPM	W ciągu 1-2 min. ból głowy, zawroty głowy, nudności; Śmierć w ciągu 10-15 min.
12800PPM	Śmierć w ciągu 1-3 min.

Włączenie się alarmu CO może oznaczać obecność tlenku węgla (CO), który może spowodować śmierć. Dlatego nie należy ignorować tego alarmu.

Przy zmierzonej wartości 30 ppm lub wyższej COA2650 włączy alarm. Dioda LED „ALARM” będzie teraz migać 4x szybko w krótkich odstępach czasu i jednocześnie rozlegnie się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się zmierzona wartość. Gdy stężenie tlenku węgla spadnie poniżej 30 ppm, alarm wyłączy się.

Co należy zrobić, gdy włączy się alarm:

1. Otworzyć drzwi i okna i natychmiast wyjść na świeże powietrze. Sprawdź, czy wszyscy opuścili pomieszczenie.
2. Wezwać uznanego instalatora, aby sprawdził źródło spalania (urządzenie gazowe/olejowe), które może być przyczyną alarmu CO, pod kątem prawidłowego działania, stanu konserwacji i przeglądów.
3. Nie należy ponownie wchodzić do budynku, dopóki przyczyna nie zostanie usunięta, a pomieszczenia nie zostaną odpowiednio przewietrzone.

Jeśli alarm się włączy, a źródło nie jest jasne, należy zawsze zakładać, że stężenie CO jest zbyt wysokie. Natychmiast wykonaj powyższe kroki opisane w punkcie „Co zrobić, gdy włączy się alarm”.

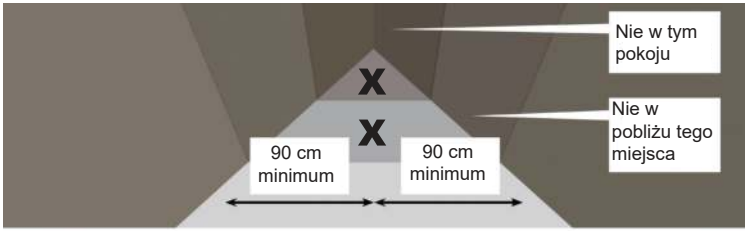
Zalecane miejsca montażu COA2650

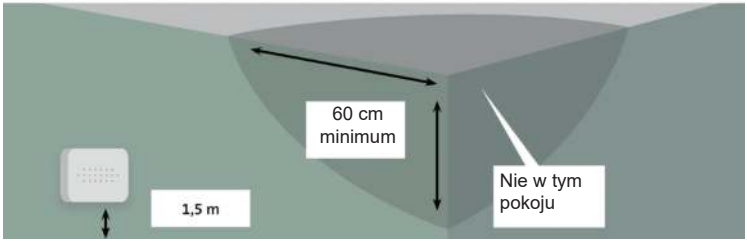
Ogólne:

- Czujnik CO należy zainstalować w miejscu, z którego alarm będzie słyszalny w sypialniach.
- Zaleca się zainstalowanie detektora CO na każdym piętrze w domu wielopiętrowym.
- Czujnik CO należy zainstalować w miejscu, w którym można łatwo przeprowadzić comiesięczny test.
- Zalecamy zawieszenie detektora CO w każdym pomieszczeniu z urządzeniem spalinowym w pobliżu wylotu powietrza z urządzenia.



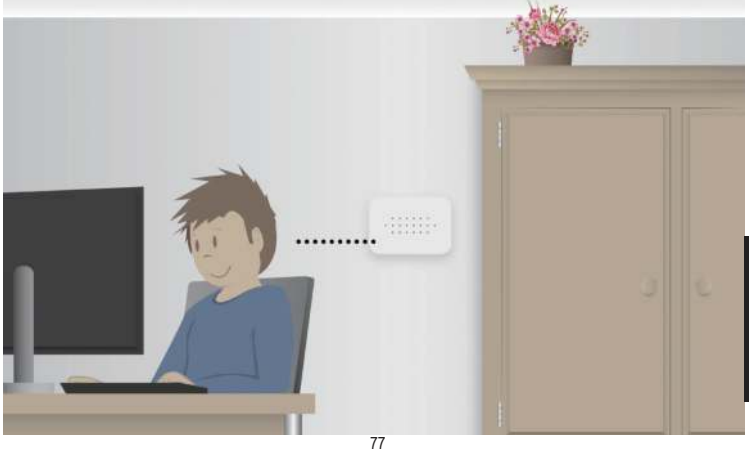


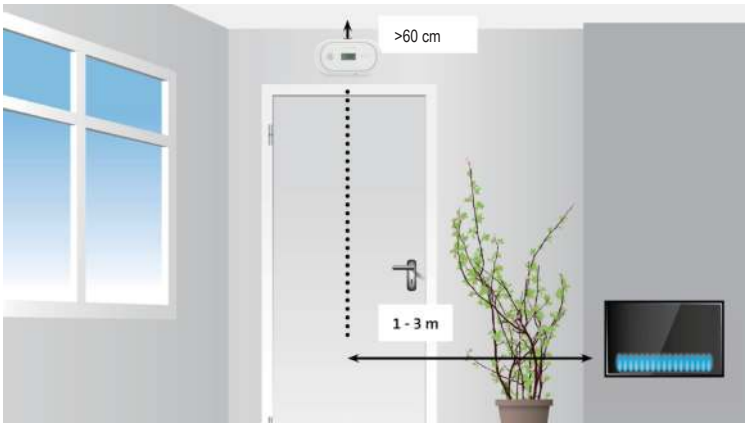




W pomieszczeniu bez urządzenia do spalania:

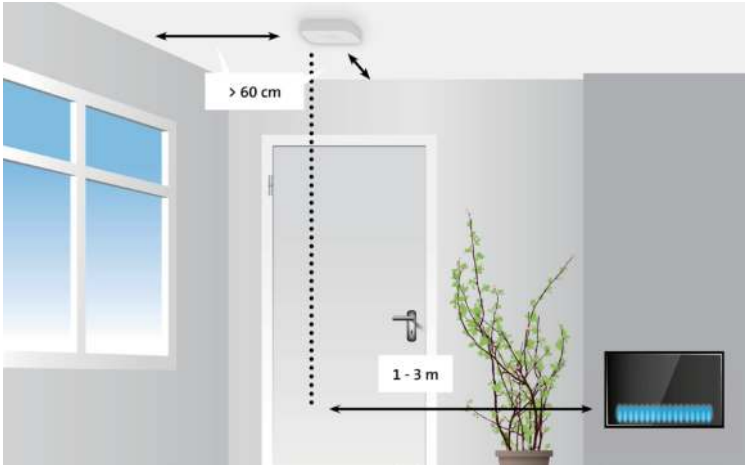
- Czujnik CO najlepiej instalować w pomieszczeniach bez urządzeń spalinowych na wysokości umożliwiającej oddychanie.
- Nie instaluj czujnika CO w kalenicy, narożniku pomieszczenia, na sklepieniach lub dachach dwuspadowych.
- Czujnik CO należy zainstalować w odległości 60 centymetrów od otaczających ścian i sufitów.

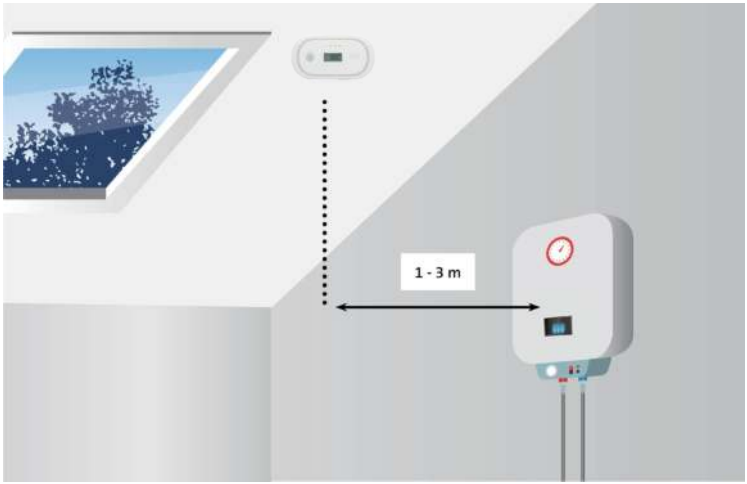




W pomieszczeniu z urządzeniem spalinowym

- Zainstaluj detektor CO w odległości od 1 do 3 metrów od wszystkich urządzeń spalinowych w strumieniu powietrza z urządzenia spalinowego.
- Nie instaluj detektora CO w kalenicy, narożniku pomieszczenia, na sklepieniach lub dachach dwuspadowych.
- Czujnik CO należy instalować w małych pomieszczeniach (<4m3) tuż poza nimi.
- Czujnik CO należy zainstalować w odległości 60 centymetrów od otaczających ścian. W pomieszczeniach z urządzeniami spalinowymi możliwy jest montaż zarówno na ścianach, jak i na suficie.

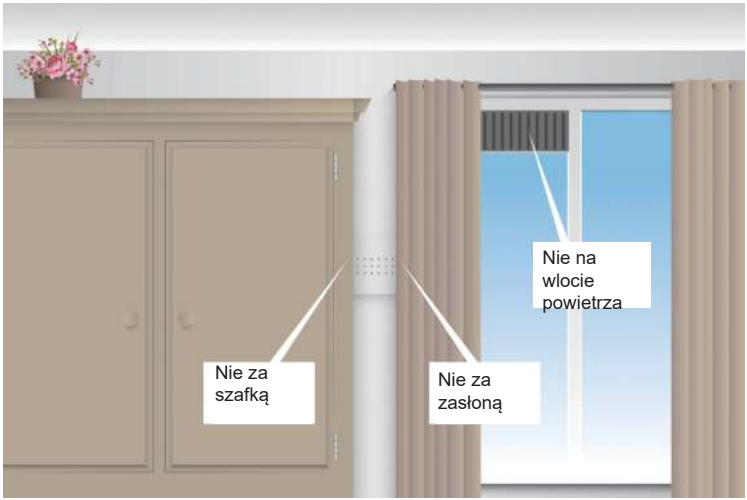




W sypialniach:

- Czujnik CO należy instalować w sypialniach na poziomie oddechu podczas snu.
- Nie instaluj detektora CO w kalenicy, rogu pomieszczenia lub na sklepionych sufitach lub dachach dwuspadowych.



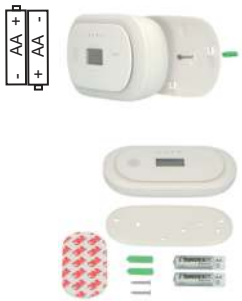


NALEŻY UNIKAĆ NASTĘPUJĄCYCH MIEJSC INSTALACJI:

- Nie należy instalować detektora CO w miejscach, w których występują zawirowania powietrza pochodzące od wentylatorów sufitowych.
- Nie należy instalować czujnika CO w pobliżu otworów wentylacyjnych.
- Nie należy instalować czujnika CO w pobliżu drzwi i okien wychodzących na zewnątrz.
- Nie należy instalować detektora CO w pobliżu bardzo zakurzonych, brudnych lub zatłuszczonych miejsc, takich jak kotłownie (<4m3) lub pomieszczenia gospodarcze. Kurz, tłuszcz i chemia gospodarcza mogą wpływać na działanie czujnika.
- Czujnik CO należy instalować w odległości co najmniej 0,5 metra od lamp wyładowczych (fluorescencyjnych halogenowych) ze względu na zakłócenia elektroniczne, które mogą powodować fałszywe alarmy.
- Nie należy instalować czujnika CO w wilgotnych i mokrych pomieszczeniach, takich jak łazienka.
- Nie należy instalować czujnika CO w miejscach, w których temperatura jest niższa niż -10°C lub wyższa niż +40°C.
- Nie instaluj czujnika CO w miejscu, w którym wilgotność jest wyższa niż 93% wilgotności względnej.
- Nie instaluj czujnika CO za zasłonami lub meblami. Tlenek węgla musi mieć możliwość dotarcia do czujnika, aby był prawidłowo wykrywany.
- Nigdy nie instaluj czujnika CO płasko na stole lub podobnej powierzchni.
- Nie instaluj czujnika CO w pomieszczeniach, w których używane są aerozole (lakier do włosów, deo).

INSTALACJA:

1. Włóż dostarczone baterie do detektora CO.
   A. Zsuń płytkę montażową.
   B. Włóż 2 baterie AA, przestrzegając biegunowości. (Wysokoenergetyczne baterie alkaliczne 1,5 V AA - LR6) (baterie wielokrotnego ładowania nie są odpowiednie).
   C. Diody POWER, FAULT i ALARM zaświecą się na 0,5 sekundy, a detektor wyemituje krótki sygnał dźwiękowy. Po 120 sekundach detektor CO jest aktywny.
2. Zamontuj płytę montażową w odpowiednim miejscu. Użyj dostarczonych kołków i wkrętów lub taśmy dwustronnej.
3. W razie potrzeby wykonaj pierwszy test, krótko naciskając przycisk testowy. Patrz także sekcja „Testowanie".
4. Teraz umieść detektor CO na płycie montażowej i przesuń go w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Jeśli nie włożono baterii, montaż detektora CO na płycie montażowej jest niemożliwy.
5. Instalacja została zakończona.



UŻYCIE:

1. Co 40 sekund dioda LED „POWER" zapala się na krótko, aby pokazać, że detektor działa.
2. Gdy detektor wyda krótki sygnał dźwiękowy, a dioda LED „FAULT" zaświeci się na krótko, należy jak najszybciej wymienić baterie.
3. Poniższa tabela pokazuje, kiedy czujnik alarmuje.

Zgodnie z normą EN50291.

Stężenie CO	BRAK ALARMU dla	ALARMU dla
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

4. Jeśli wystąpi alarm, wyłączy się on automatycznie, gdy stężenie CO spadnie poniżej 30PPM.
5. Czujnik CO będzie przeprowadzał autotest w regularnych odstępach czasu. W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err", a w regularnych odstępach czasu rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy. W tym samym czasie dioda LED „FAULT" zaświeci się 2x na krótko w odstępach czasu.

TESTOWANIE:

Podczas pracy w normalnych warunkach detektor CO powinien być testowany co miesiąc. Naciśnij przycisk „TEST" na kilka sekund. „POWER", »FAULT« i »LIFE« zaświecą się na krótko, a dioda LED »ALARM« zacznie migać 4x. Rozlegną się również 4 sygnały dźwiękowe.

BŁĄD CZUJNIKA:

W przypadku usterki czujnika dioda LED „FAULT" zaświeci się 2x na krótko co 40 sekund. Jednocześnie emitowane są 2 krótkie sygnały dźwiękowe. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err".

WSKAZANIE DIODY LED:

POWER - zielona dioda LED:	zasilanie, normalna praca, miga co 40 sekund
FAULT - żółta dioda LED:	Problem z czujnikiem
ALARM - czerwona dioda LED:	Alarm, obecność tlenku węgla
LIFE - żółta dioda LED:	Koniec żywotności czujnika

WSKAZANIE INFORMACJI O BATERII:
1. Co 40 sekund sprawdzana jest bateria.
2. Jeśli napięcie baterii jest zbyt niskie, dioda LED „FAULT" zaświeci się na krótko co 40 sekund i rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.

Należy używać wysokoenergetycznych baterii alkalicznych (2 x LR6 / 1,5 V AA). Akumulatory nie są odpowiednie.

POWODUJE KOMUNIKAT O BŁĘDZIE:
Komunikat o błędzie może być spowodowany uszkodzeniem płytki drukowanej, wadliwym czujnikiem lub wadliwymi komponentami elektronicznymi.

KOMUNIKAT O BŁĘDZIE SPOWODOWANY GAZAMI CHEMICZNYMI:
Jeśli przyczyną wykrycia błędu są lotne gazy chemiczne, np. alkohol, można temu zaradzić poprzez wyłączenie detektora i umieszczenie go na 24 godziny na świeżym powietrzu. Spowoduje to przywrócenie działania czujnika. Jeśli usterka nie zostanie usunięta po 24 godzinach, czujnik jest trwale uszkodzony i należy go wymienić. Nie należy naprawiać czujnika samodzielnie, tylko zlecić to importerowi. Jeśli alarm zostanie zanieczyszczony i uszkodzony przez wysokie stężenie gazów chemicznych, może to mieć wpływ na czujnik. Doprowadzi to do tymczasowej usterki lub trwałego uszkodzenia. Jeśli czujnik wyłączy się i poczujesz zapach gazu chemicznego, może to być przyczyną. Tlenek węgla jest gazem bezbarwnym i bezwonnym. Gazy chemiczne mają zapach.
Następujące substancje i gazy mogą powodować nieprawidłowe działanie czujnika: metan, propan, izobutan, etylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, kwas octowy, eter, wodór, gaz wątrobowy, dwutlenek siarki, aerozol, propelent, preparat alkoholowy, farba, rozcieńczalnik, rozpuszczalnik, klej, szampon, balsam po goleniu, perfumy, spaliny samochodowe (zimny rozruch) i niektóre środki czyszczące.

KOMUNIKATY EKRANOWE



Standardowy ekran



Komunikat o błędzie



Niskie napięcie akumulatora



Maksymalna zmierzona wartość



Koniec okresu eksploatacji czujnika (wymienić produkt)

KONSERWACJA:
Aby utrzymać alarm CO w dobrym stanie, wykonaj następujące proste czynności:

- Raz w miesiącu sprawdź, czy alarm działa prawidłowo, naciskając przycisk testowy.
- Raz w miesiącu wyczyść detektor CO za pomocą odkurzacza, miękkiej szmatki lub szczotki, aby usunąć nadmiar kurzu.
- Regularnie sprawdzaj, czy baterie nie są uszkodzone, wyciekłe lub skorodowane.
- Poinformuj dzieci, aby nigdy nie bawiły się detektorem CO.
- Ostrzeż dzieci o niebezpieczeństwie zatrucia tlenkiem węgla.
- Do czyszczenia detektora CO nie wolno używać detergentów ani innych rozpuszczalników.
- W pobliżu czujnika CO nie wolno rozpylać odświeżaczy powietrza, lakierów do włosów ani innych aerozoli.
- Nie wolno malować czujnika CO. Farba pokryje otwory wentylacyjne, uniemożliwiając czujnikowi wykrywanie CO.
- Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj produktu samodzielnie; istnieje wysokie ryzyko, że przestanie on działać prawidłowo lub niezawodnie.

WYMIENIĆ BATERIĘ:
Zdejmij czujnik CO z płytki ściennej. Masz teraz dostęp do baterii.
Wyjmij baterie z urządzenia i wymień je na 2x nowe wysokoenergetyczne baterie alkaliczne 1,5 V AA - LR6, upewniając się, że bieguny baterii są zgodne z instrukcjami w komorze baterii.

WYMIENIĆ CZUJNIK:
Żywotność czujnika wynosi 10 lat. Po 10 latach należy wymienić cały produkt, sam czujnik nie podlega wymianie.

Jeśli zaświeci się dioda LED „LIFE" i co minutę rozlegną się 3 krótkie sygnały dźwiękowe, należy wymienić cały produkt. Jest to „ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji". Nie można już zagwarantować niezawodności czujnika.

SPECYFIKACJE:
Zasilanie: 2 x wysokoenergetyczne baterie alkaliczne LR6, 1,5V AA
Czułość i czas: 30 ppm, alarm nie jest wyzwalany w ciągu 120 minut
50ppm, wyzwala alarm w ciągu 60~90 minut
100ppm, uruchamia alarm w ciągu 10~40 minut
300ppm, uruchamia alarm w ciągu 3 minut
Prąd czuwania: <30μA
prąd alarmu: <45mA
Ciśnienie akustyczne przy alarmie: >85dB (odległość 3m)
Warunki otoczenia
podczas użytkowania: temperatura: -10~+40°C
wilgotność: 0~95%
Typ: Typ B (wyjście niekontrolowane)
Norma: EN50291 - 1:2018
Wymiary: 140 mm x 70 mm x 28 mm

ŚRODOWISKO:
Zużytych baterii nie należy wyrzucać, lecz oddać je do lokalnego punktu zbiórki małych odpadów chemicznych (MSW). Po zakończeniu cyklu życia produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH:
Deklaracja zgodności jest dostępna na naszej stronie internetowej:



EL

Ο COA2650 είναι ένας ανιχνευτής CO ειδικά σχεδιασμένος για την ανίχνευση μονοξειδίου του άνθρακα στο οικιακό σας περιβάλλον.

ΓΕΝΙΚΑ:
Τι είναι το μονοξείδιο του άνθρακα;
Το μονοξείδιο του άνθρακα, που συμβολίζεται με CO, είναι επίσης γνωστό ως μονοξείδιο του άνθρακα. Είναι ένα άχρωμο, άγευστο, άοσμο και τοξικό αέριο. ΠΡΟΣΟΧΗ είναι CO (μονοξείδιο του άνθρακα) και όχι CO2(διοξείδιο του άνθρακα ή διοξείδιο του άνθρακα).

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΊΤΕ ΝΑ ΔΕΊΤΕ, ΝΑ ΜΥΡΊΣΕΤΕ Ή ΝΑ ΓΕΥΤΕΊΤΕ ΤΟ ΜΟΝΟΞΕΊΔΙΟ ΤΟΥ ΆΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΕΊΝΑΙ ΘΑΝΑΤΗΦΌΡΟ.

Το CO εκπέμπεται ως μέρος ενός θερμού μίγματος αερίων και ως εκ τούτου τείνει να αυξάνεται μέχρι να κρυώσει. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με το CO2, το οποίο είναι βαρύτερο από τον αέρα και βυθίζεται.

Όλα τα καύσιμα μπορούν να παράγουν μονοξείδιο του άνθρακα.

Οι πιο κοινές πηγές CO:
Οι πιο κοινές πηγές μονοξειδίου του άνθρακα είναι οι (ελαττωματικές) συσκευές αερίου που χρησιμοποιούνται για:
- Θέρμανση (λέβητας κεντρικής θέρμανσης, θερμοσίφωνας, σόμπα αερίου, φορητές σόμπες καυσίμων)
- Μαγείρεμα
- Οχήματα που λειτουργούν σε παρακείμενο γκαράζ
- Φραγμένες καμινάδες, καπναγωγοί ή τζάκια
- Εργαλεία που κινούνται με καύσιμα
- Χρήση ανοιχτής φωτιάς σε κλειστό χώρο

Το COA2650 δεν ανιχνεύει άλλα αέρια εκτός από το αέριο CO.

Συμπτώματα δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα:
Ζάλη, κόπωση, αδυναμία, πονοκέφαλος, ναυτία, έμετος, υπνηλία και σύγχυση. Όλοι είναι επιρρεπείς στον κίνδυνο του μονοξειδίου του άνθρακα, αλλά οι ειδικοί συμφωνούν ότι τα μικρά παιδιά, οι έγκυες γυναίκες και τα αγέννητα μωρά τους, οι ηλικιωμένοι και τα άτομα με καρδιακά ή αναπνευστικά προβλήματα διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ακόμη και θανάτου. Κάθε χρόνο, ένας εξουσιοδοτημένος εγκαταστάτης θα πρέπει να επιθεωρεί και να καθαρίζει το σύστημα θέρμανσης, τους αεραγωγούς, την καμινάδα και τους καπναγωγούς σας.

BELANGRIJK:
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
- Αυτός ο ανιχνευτής CO δεν υποκαθιστά τους ανιχνευτές καπνού, πυρκαγιάς ή άλλων αερίων.
- Ο ανιχνευτής πρέπει να εγκατασταθεί από αρμόδιο άτομο.
- Αυτός ο ανιχνευτής δεν μπορεί να προστατεύσει άτομα με ειδικές ιατρικές καταστάσεις.
- Αυτός ο ανιχνευτής μπορεί να μην είναι σε θέση να αποφύγει τις χρόνιες επιπτώσεις του μονοξειδίου του άνθρακα στην υγεία του οργανισμού.
- Αυτός ο ανιχνευτής δεν υποκαθιστά τη σωστή εγκατάσταση, χρήση και τακτική συντήρηση των συσκευών καύσης ή τον κατάλληλο εξαερισμό των χώρων όπου χρησιμοποιούνται αυτές οι συσκευές.

- Συνιστάται να ελέγχετε αυτόν τον ανιχνευτή CO κάθε μήνα χρησιμοποιώντας το κουμπί «TEST/MENU» στον ανιχνευτή CO.
- Αυτός ο συναγερμός CO θα σημάνει συναγερμό μόνο εάν υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα στον αισθητήρα. Επομένως, είναι πιθανό να υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα σε οποιαδήποτε άλλα σημεία, αλλά ο συναγερμός να μην ηχεί.
- Εάν ο συναγερμός ενεργοποιηθεί, αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν δυνητικά επικίνδυνα επίπεδα μονοξειδίου του άνθρακα! Το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να είναι θανατηφόρο!

CO Συγκέντρωση	Περίοδος εισπνοής και συμπτώματα
50PPM	Μέγιστη συγκέντρωση που μπορεί να αντέξει ένας υγιής ενήλικας σε 8 ώρες.
200PPM	Μετά από 2-3 ώρες, ήπιος πονοκέφαλος, αίσθημα αδυναμίας, ζάλη, ναυτία
400PPM	Μέσα σε 1-2 ώρες, πονοκέφαλος στο μέτωπο- μετά από 3 ώρες, απειλητική για τη ζωή.
800PPM	Εντός 45 λεπτών, ζάλη, ναυτία, σπασμοί- απώλεια συνείδησης εντός 2 ωρών- θάνατος εντός 2-3 ωρών.
1600PPM	Εντός 20 λεπτών, πονοκέφαλος, ζάλη, ναυτία- Θάνατος εντός 1 ώρας.
3200PPM	Εντός 5-10 λεπτών, πονοκέφαλος, ζάλη, ναυτία- Θάνατος εντός 25-30 λεπτών.
6400PPM	Εντός 1-2 λεπτών, πονοκέφαλος, ζάλη, ναυτία- Θάνατος εντός 10-15 λεπτών.
12800PPM	Θάνατος εντός 1-3 λεπτών.

Εάν ο συναγερμός CO ενεργοποιηθεί, μπορεί να υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα (CO) από το οποίο μπορεί να πεθάνετε. Επομένως, δεν πρέπει να αγνοήσετε αυτόν τον συναγερμό.

Σε μετρούμενη τιμή 30 ppm ή υψηλότερη, το COA2650 θα σημάνει συναγερμό. Η λυχνία LED «ALARM» θα αναβοσβήνει τώρα 4x γρήγορα σε μικρά χρονικά διαστήματα και ταυτόχρονα θα ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η μετρούμενη τιμή. Μόλις η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα πέσει κάτω από τα 30 ppm, ο συναγερμός σταματά.

Τι πρέπει να κάνετε όταν ο συναγερμός ενεργοποιηθεί:

1. Ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και βγείτε αμέσως έξω στον καθαρό αέρα. Ελέγξτε ότι όλοι έχουν εγκαταλείψει τους χώρους.
2. Καλέστε έναν αναγνωρισμένο εγκαταστάτη για να έρθει και να ελέγξει την πηγή καύσης (συσκευή αερίου/ελαίου), η οποία μπορεί να προκαλεί το συναγερμό CO, για τη σωστή λειτουργία, την κατάσταση συντήρησης και τις επιθεωρήσεις.
3. Μην ξαναμπείτε στο κτίριο μέχρι να επιλυθεί η αιτία και να αεριστούν σωστά οι χώροι.

Εάν ο συναγερμός ηχήσει και η πηγή δεν είναι σαφής, τότε θα πρέπει να υποθέτετε πάντοτε ότι η συγκέντρωση CO είναι πολύ υψηλή. Ακολουθήστε αμέσως τα παραπάνω βήματα στο κεφάλαιο «Τι να κάνετε όταν χτυπήσει ο συναγερμός».

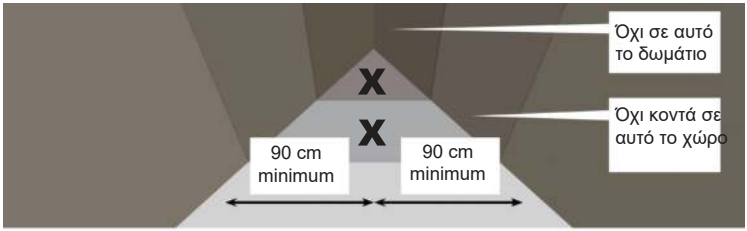
Συνιστώμενες θέσεις για την τοποθέτηση του COA2650

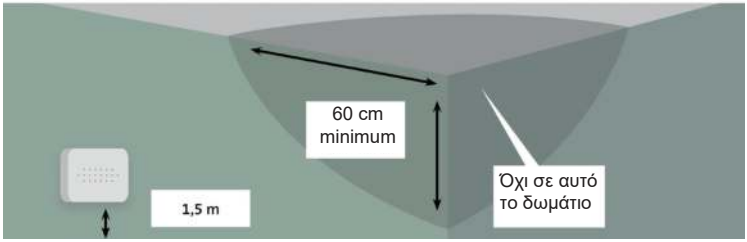
Γενικά:

- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε θέση από την οποία ο συναγερμός μπορεί να ακουστεί στα υπνοδωμάτια.
- Συνιστάται η εγκατάσταση ενός ανιχνευτή CO σε κάθε όροφο μιας πολυώροφης κατοικίας.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε σημείο όπου, με εύκολο τρόπο, μπορεί να πραγματοποιηθεί ο μηνιαίος έλεγχος.
- Συνιστούμε να κρεμάσετε έναν ανιχνευτή CO σε κάθε δωμάτιο με συσκευή καύσης κοντά στην έξοδο αέρα της συσκευής.





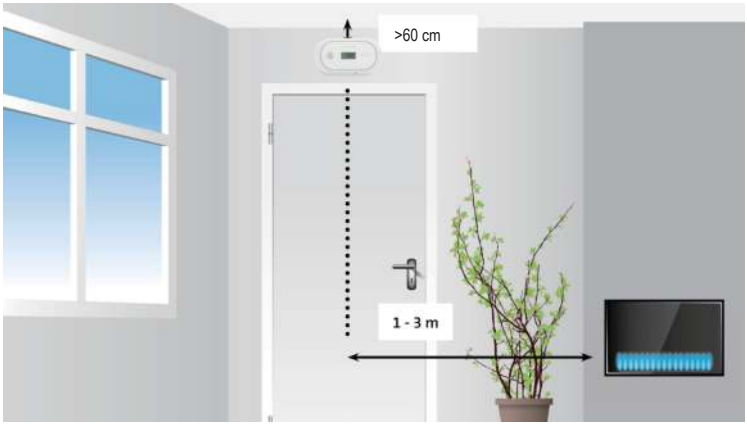




Σε δωμάτιο χωρίς συσκευή καύσης:

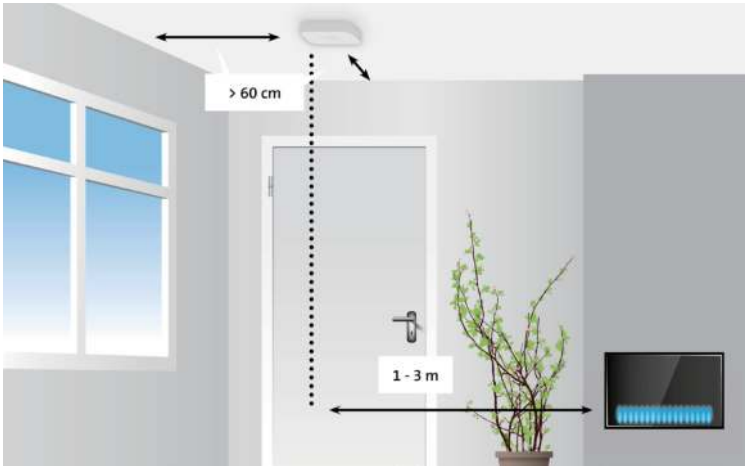
- σε χώρους χωρίς συσκευές καύσης σε ύψος αναπνοής.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε κορυφογραμμή, σε γωνία δωματίου ή σε θολωτές οροφές ή δίρριχτες στέγες.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε απόσταση 60 εκατοστών από τους περιβάλλοντες τοίχους και τις οροφές.

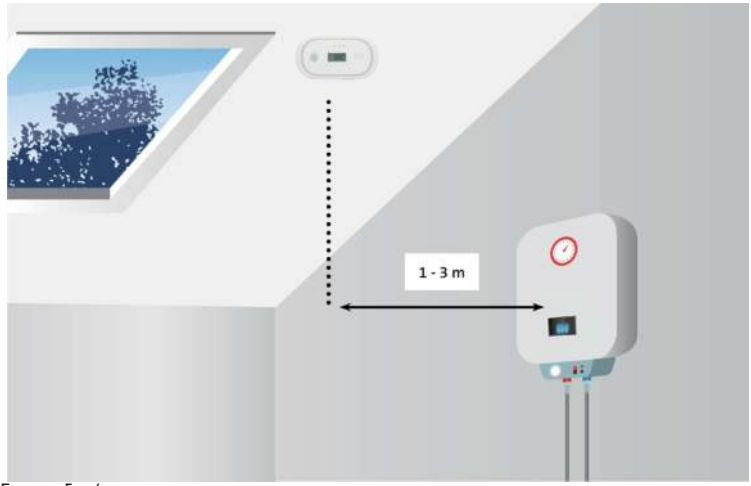




Σε δωμάτιο με συσκευή καύσης

- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO 1 έως 3 μέτρα μακριά από όλες τις συσκευές καύσης στη ροή του αέρα από τη συσκευή καύσης.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε κορυφογραμμή, σε γωνία δωματίου ή σε θολωτές οροφές ή δίρριχτες στέγες.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε μικρά δωμάτια (<4m3) ακριβώς έξω από αυτό το δωμάτιο.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε απόσταση 60 εκατοστών από τους περιβάλλοντες τοίχους. Η εγκατάσταση τόσο στους τοίχους όσο και στην οροφή είναι δυνατή σε χώρους με συσκευή καύσης.

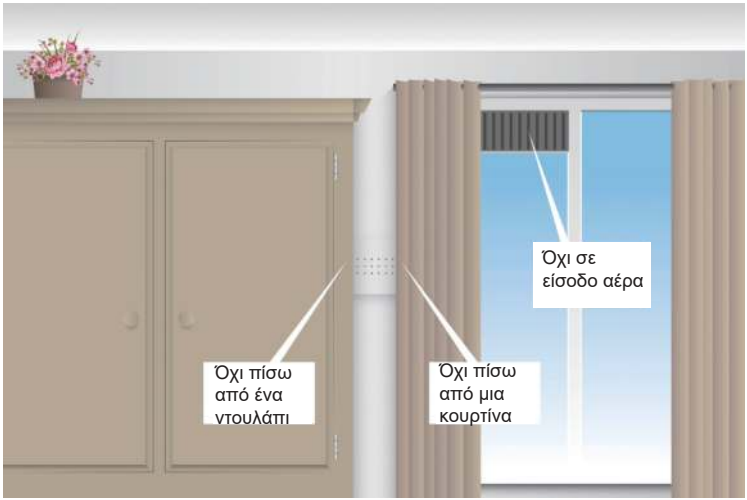




Στα υπνοδωμάτια:

- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO στα υπνοδωμάτια στο επίπεδο της αναπνοής κατά τη διάρκεια του ύπνου.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε κορυφογραμμή, σε γωνία δωματίου ή σε θολωτές οροφές ή δίρριχτες στέγες.





ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΤΙΣ ΑΚΌΛΟΥΘΕΣ ΘΈΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ:

- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε στροβιλώδη αέρα από ανεμιστήρες οροφής.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO κοντά σε αεραγωγούς φρέσκου αέρα.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO κοντά σε πόρτες και παράθυρα που ανοίγουν προς τα έξω.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO κοντά σε πολύ σκονισμένους, βρώμικους ή λιπαρούς χώρους, όπως λεβητοστάσια (<4m3) ή βοηθητικούς χώρους. Η σκόνη, το λίπος και τα οικιακά χημικά μπορούν να επηρεάσουν τον αισθητήρα.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή CO σε απόσταση τουλάχιστον 0,5 μέτρων από λαμπτήρες εκκένωσης αερίου (φθορισμού αλογόνου) λόγω του ηλεκτρονικού θορύβου που μπορεί να προκαλέσει ψευδείς συναγερμούς.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε υγρούς και βρεγμένους χώρους, όπως το μπάνιο.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -10°C ή θερμότερη από +40°C.
- Μην εγκαταστήσετε τον ανιχνευτή CO σε χώρο όπου η υγρασία είναι υψηλότερη από 93%RH.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO πίσω από κουρτίνες ή έπιπλα. Το μονοξείδιο του άνθρακα πρέπει να μπορεί να φτάσει στον αισθητήρα για να ανιχνευθεί σωστά.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO επίπεδο πάνω σε τραπέζι ή παρόμοια επιφάνεια.
- Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή CO σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται αερολύματα (σπρέι μαλλιών, deo).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

1. Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες στον ανιχνευτή CO.
   A. Σύρετε προς τα κάτω την πλάκα τοποθέτησης.
   B. Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες AA, τηρώντας την πολικότητα. (Αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ενέργειας 1,5V AA - LR6) (Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι κατάλληλες).
   C. Οι λυχνίες LED POWER, FAULT AND ALARM ανάβουν για 0,5 δευτερόλεπτο και ο ανιχνευτής δίνει ένα σύντομο ηχητικό σήμα. Μετά από 120 δευτερόλεπτα, ο ανιχνευτής CO είναι ενεργός.
2. Τοποθετήστε την πλάκα τοποθέτησης σε κατάλληλο σημείο. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα βύσματα και βίδες ή ταινία διπλής όψης.
3. Εάν είναι απαραίτητο, πραγματοποιήστε την πρώτη δοκιμή πατώντας για λίγο το κουμπί δοκιμής. Βλέπε επίσης την ενότητα «Δοκιμές».
4. Τοποθετήστε τώρα τον ανιχνευτή CO στην πλάκα τοποθέτησης και σύρετέ τον προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Εάν δεν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες, δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση του ανιχνευτή CO στην πλάκα τοποθέτησης.
5. Η εγκατάσταση έχει πλέον ολοκληρωθεί.





ΧΡΗΣΗ:

1. Κάθε 40 δευτερόλεπτα, η λυχνία LED «POWER» ανάβει για λίγο για να δείξει ότι ο ανιχνευτής λειτουργεί.
2. Όταν ο ανιχνευτής δώσει ένα σύντομο μπιπ και ανάψει για λίγο η λυχνία LED «FAULT», οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν το συντομότερο δυνατό.
3. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει πότε ο ανιχνευτής ειδοποιεί.

Συγκέντρωση CO	NO ALARM για	ALARM για
30 PPM	120 min.	-
50 PPM	60 min.	90 min.
100 PPM	10 min.	40 min.
300 PPM	-	3 min.

Σύμφωνα με το πρότυπο EN50291.

4. Εάν εμφανιστεί συναγερμός, θα σβήσει αυτόματα αφού η συγκέντρωση CO είναι μικρότερη από 30PPM.
5. Ο ανιχνευτής CO θα εκτελεί αυτοέλεγχο σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση μηνύματος σφάλματος, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Err», ενώ θα ακούγεται ένα διπλό μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα. Ταυτόχρονα, η λυχνία LED «FAULT» θα ανάβει 2x για λίγο ανά διαστήματα.

ΔΟΚΙΜΗ:

Όταν λειτουργεί υπό κανονικές συνθήκες, ο ανιχνευτής CO θα πρέπει να δοκιμάζεται κάθε μήνα. Πατήστε το κουμπί «TEST» για μερικά δευτερόλεπτα. Οι λυχνίες «POWER», «FAULT» και «LIFE» ανάβουν για λίγο, ενώ η λυχνία LED «ALARM» αναβοσβήνει 4x. Ακούγονται επίσης 4 ηχητικά σήματα.

ΣΦΑΛΜΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ:

Σε περίπτωση σφάλματος αισθητήρα, η λυχνία LED «FAULT» ανάβει 2x για λίγο κάθε 40 δευτερόλεπτα. Ταυτόχρονα ακούγονται επίσης 2 σύντομοι ήχοι. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Err».

ΈΝΔΕΙΞΗ LED:

POWER - πράσινη λυχνία LED:	τροφοδοσία, κανονική λειτουργία, αναβοσβήνει κάθε 40 δευτερόλεπτα
FAULT - κίτρινη λυχνία LED:	Πρόβλημα αισθητήρα
ALARM - κόκκινη λυχνία LED:	Συναγερμός, παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα
LIFE - κίτρινη λυχνία LED:	Τέλος της διάρκειας ζωής του αισθητήρα

ΈΝΔΕΙΞΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΏΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ:
1. Κάθε 40 δευτερόλεπτα ελέγχεται η μπαταρία.
2. Εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, η λυχνία LED «FAULT» ανάβει για λίγο κάθε 40 δευτερόλεπτα και ακούγεται επίσης ένα σύντομο ηχητικό σήμα.

Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ενέργειας (2 x LR6 / 1,5V AA). Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι κατάλληλες.

ΠΡΟΚΑΛΕΊ ΜΉΝΥΜΑ ΣΦΆΛΜΑΤΟΣ:
Ένα μήνυμα σφάλματος μπορεί να προκληθεί από σπάσιμο της πλακέτας, ελαττωματικό αισθητήρα ή ελαττωματικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

ΜΉΝΥΜΑ ΣΦΆΛΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΊΤΑΙ ΑΠΌ ΧΗΜΙΚΆ ΑΈΡΙΑ:
Όταν η αιτία για την ανίχνευση σφάλματος είναι πτητικά χημικά αέρια, π.χ. αλκοόλ, αυτό μπορεί να διορθωθεί απενεργοποιώντας τον ανιχνευτή και τοποθετώντας τον σε καθαρό αέρα για 24 ώρες. Με τον τρόπο αυτό αποκαθίσταται η λειτουργία του αισθητήρα. Εάν το σφάλμα δεν διορθωθεί μετά από 24 ώρες, ο ανιχνευτής είναι μόνιμα ελαττωματικός και πρέπει να αντικατασταθεί. Μην επισκευάζετε τον ανιχνευτή μόνοι σας, αναθέστε την επισκευή του μόνο στον εισαγωγέα. Εάν ο συναγερμός μολυνθεί και υποστεί βλάβη από υψηλή συγκέντρωση χημικών αερίων, μπορεί να επηρεαστεί ο αισθητήρας. Αυτό θα οδηγήσει σε προσωρινή βλάβη ή μόνιμη βλάβη. Εάν ο ανιχνευτής ενεργοποιηθεί και μπορείτε να μυρίσετε ένα χημικό αέριο, αυτό μπορεί να είναι η αιτία. Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι ένα άχρωμο και άοσμο αέριο. Τα χημικά αέρια έχουν οσμή.
Οι ακόλουθες ουσίες και αέρια μπορεί να προκαλέσουν λανθασμένη ενεργοποίηση ή δυσλειτουργία του ανιχνευτή: μεθάνιο, προπάνιο, ισοβουτάνιο, αιθυλένιο, αιθανόλη, αλκοόλη, ισοπροπανόλη, βενζόλιο, τολουόλιο, οξικό οξύ, αιθέρας, υδρογόνο, ηπατικό αέριο, διοξείδιο του θείου, αεροζόλ, προωθητικό, αλκοολούχο παρασκεύασμα, χρώμα, διαλυτικό, διαλυτικό, κόλλα, σαμπουάν, βάλσαμο για μετά το ξύρισμα, άρωμα, εξάτμιση αυτοκινήτου (ψυχρή εκκίνηση) και ορισμένα καθαριστικά.

ΜΗΝΎΜΑΤΑ ΟΘΌΝΗΣ



Τυπική οθόνη



Μήνυμα σφάλματος



Χαμηλή τάση μπαταρίας



Μέγιστη μετρούμενη τιμή



Τέλος της διάρκειας ζωής του αισθητήρα (Αντικατάσταση προϊόντος)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:
Ακολουθήστε τα παρακάτω απλά βήματα για να διατηρήσετε τον συναγερμό CO σε καλή κατάσταση λειτουργίας:

- Μια φορά το μήνα, ελέγξτε ότι ο συναγερμός λειτουργεί σωστά πατώντας το κουμπί δοκιμής.
- Καθαρίστε τον ανιχνευτή CO μία φορά το μήνα με μια ηλεκτρική σκούπα ή ένα μαλακό πανί ή βούρτσα για να απομακρύνετε την υπερβολική σκόνη.
- Ελέγχετε τακτικά ότι οι μπαταρίες δεν έχουν υποστεί ζημιά, διαρροή ή διάβρωση.
- Ενημερώστε τα παιδιά να μην παίζουν ποτέ με τον ανίχνευτή CO.
- Προειδοποιήστε τα παιδιά για τους κινδύνους της δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε τον ανιχνευτή CO.
- Μην ψεκάζετε αποσμητικά χώρου, λακ ή άλλα αερολύματα κοντά στον ανιχνευτή CO.
- Μην βάφετε τον ανιχνευτή CO. Η μπογιά θα καλύψει τους αεραγωγούς εμποδίζοντας τον αισθητήρα να ανιχνεύσει το CO.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας- υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να μην λειτουργεί πλέον σωστά ή αξιόπιστα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ:
Αφαιρέστε τον ανιχνευτή CO από την πλάκα τοίχου. Έχετε πλέον πρόσβαση στις μπαταρίες.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή και αντικαταστήστε τες με 2x νέες αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ενέργειας 1,5V AA - LR6, φροντίζοντας οι πόλοι των μπαταριών να ταιριάζουν με τις οδηγίες που αναγράφονται στη θήκη των μπαταριών.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΉΡΑ:
Ο αισθητήρας έχει διάρκεια ζωής 10 ετών. Μετά από 10 χρόνια θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το προϊόν, ο ίδιος ο αισθητήρας δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Εάν ανάψει η λυχνία LED «LIFE» και ακούγονται 3 σύντομοι ήχοι κάθε λεπτό, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν. Αυτή είναι η «προειδοποίηση για το τέλος της διάρκειας ζωής». Η αξιοπιστία του αισθητήρα δεν μπορεί πλέον να διασφαλιστεί.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ:

Τροφοδοσία:	2 x LR6, 1,5V AA αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ενέργειας
Ευαισθησία και χρόνος:	30ppm, ο συναγερμός δεν ενεργοποιείται εντός 120 λεπτών 50ppm, ο συναγερμός ενεργοποιείται εντός 60~90 λεπτών 100ppm, ενεργοποιεί συναγερμό εντός 10~40 λεπτών 300ppm, δίνει συναγερμό εντός 3 λεπτών
ρεύμα αναμονής:	<30μA
Ρεύμα συναγερμού:	<45mA
Ηχητική πίεση σε συναγερμό:	>85dB (απόσταση 3m)
Κατάσταση περιβάλλοντος όταν χρησιμοποιείται: θερμοκρασία:	-10~+40°C
υγρασία:	0~95%
Τύπος:	Τύπος B (μη ελεγχόμενη έξοδος)
Πρότυπο:	EN50291 - 1:2018
Διάσταση:	140mm x 70mm x 28mm

ENVIRONMENT:
Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αλλά απορρίψτε τις στην τοπική σας αποθήκη Μικρών Χημικών Αποβλήτων (MXA). Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, μην πετάξετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πηγαίνετε το σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



ΔΉΛΩΣΗ ΑΠΌΔΟΣΗΣ:
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας:

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands

Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

De serviceafdeling kan u geen persoonlijke informatie geven over installatie, plaatsing en montage van deze melder in uw omgeving. Raadpleeg hiervoor een monteur of specialist.

Le service ne peut pas donner des conseils sur l'installation, l'emplacement et le montage. Consultez un technicien ou un spécialiste.

Der Dienst kann kein persönliche Informationen über Installation und Bereitstellung von diesen Detektoren liefern. Wenden Sie sich an einen Techniker oder Spezialisten.

Our service department cannot give personalized information regarding the installation or place ment of these devices in your specific environment. Please consult a mechanic or home security specialist.

Serviceafdelingen kan ikke give dig personlige oplysninger om installation, placering og montering af denne detektor i dit område. Kontakt venligst en mekaniker eller specialist om dette.

Serviceavdelningen kan inte ge dig personlig information om installation, placering och montering av denna detektor i ditt område. Rådgör med en mekaniker eller specialist för detta.

Huolto-osasto ei voi antaa sinulle henkilökohtaisia tietoja tämän ilmaisimen asennuksesta, sijoittamisesta ja kiinnittämisestä alueellasi. Ota tästä yhteyttä mekaanikkoon tai asiantuntijaan.

Dział serwisowy nie może udzielić osobistych informacji na temat instalacji, umiejscowienia i montażu tego czujnika w danym obszarze. W tym celu należy skonsultować się z mechanikiem lub specjalistą.

Το τμήμα σέρβις δεν μπορεί να σας δώσει προσωπικές πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, την τοποθέτηση και την τοποθέτηση αυτού του ανιχνευτή στην περιοχή σας. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε έναν μηχανικό ή ειδικό για αυτό.

CE